



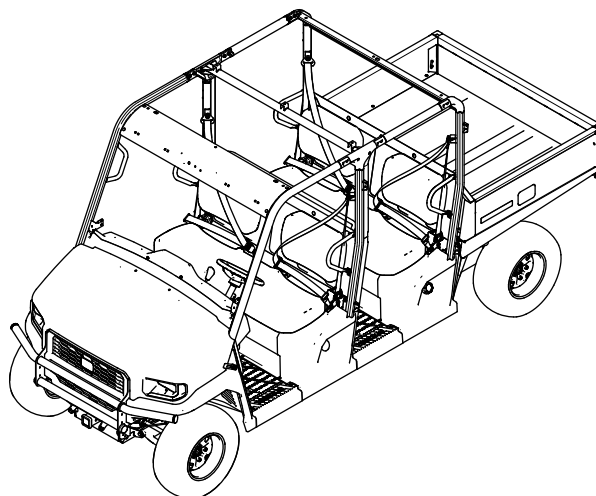
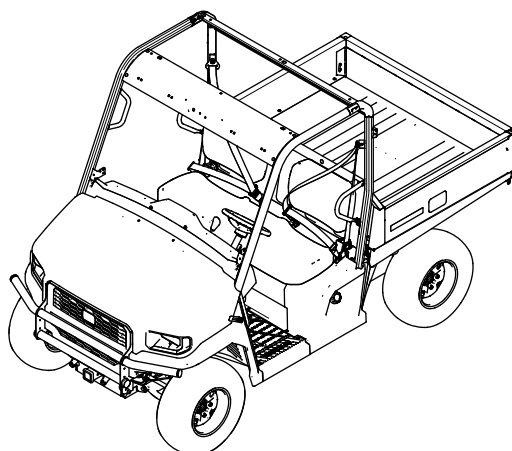
**Count on it.**

Form No. 3481-942 Rev A

**Bruksanvisning**

# Arbetsfordon Workman® UDX-D

Modellnr 08102—Serienr 419000000 och högre  
Modellnr 08102TC—Serienr 419000000 och högre  
Modellnr 08103—Serienr 419000000 och högre



Produkten uppfyller alla relevanta europeiska direktiv. Mer information finns i produktens separata försäkran om överensstämmelse.

Det är ett brott mot avsnitt 4442 eller 4443 i Kaliforniens Public Resource Code att använda eller köra motorn på skogs-, busk- eller grästäck mark om motorn inte är utrustad med en gnistsläckare som är i fullgott skick, vilket anges i avsnitt 4442, eller utan att motorn är konstruerad, utrustad och underhållen för att förhindra brand.

Den bifogade bruksanvisningen till motorn tillhandahålls för information om den amerikanska miljömyndigheten EPA:s (US Environmental Protection Agency) och Kaliforniens lagstiftning om utsläppskontroll för utsläppssystem, underhåll och garanti. Extra bruksanvisningar kan beställas från motortillverkaren.

Om maskinen är utrustad med en telematikenhet kontaktar du en auktoriserad Toro-återförsäljare för anvisningar om hur du aktiverar enheten.

## ⚠ VARNING

### KALIFORNIEN Proposition 65 Varning

**Avgaserna från dieselmotorer och vissa avgaskomponenter innehåller ämnen som av den amerikanska delstaten Kalifornien anses orsaka cancer, fosterskador och andra fortplantningsskador.**

**Batteripoler och kabelanslutningar med tillbehör innehåller bly och blyföreningar, kemikalier som den amerikanska delstaten Kalifornien anser kan orsaka cancer och fortplantningsskador. Tvätta händerna efter hantering.**

# Introduktion

Detta arbetsfordon är främst avsett för användning i terräng för att transportera personer och gods. Det kan medföra fara för dig och kringstående om maskinen används i andra syften än vad som avsetts.

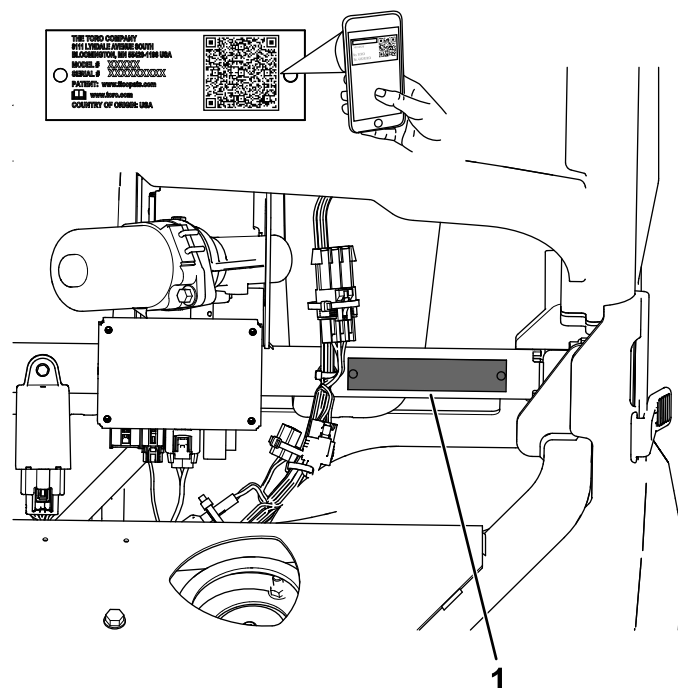
Läs den här informationen noga så att du lär dig att använda och underhålla produkten på rätt sätt, och för att undvika person- och produktskador. Du är ansvarig för att produkten används på ett korrekt och säkert sätt.

Besök [www.Toro.com](http://www.Toro.com) om du behöver utbildningsmaterial för säkerhet och drift,

information om tillbehör, hjälp med att hitta en återförsäljare eller om du vill registrera din produkt.

Kontakta en auktoriserad återförsäljare eller Toros kundservice och ha produktens modell- och serienummer till hands om du har behov av service, Toro-originaldelar eller ytterligare information. **Figur 1** visar var du finner produktens modell- och serienummer. Skriv in numren i det tomma utrymmet.

**Viktig: Skanna rutkoden på serienummerdekalen (i förekommande fall) med en mobil enhet för att få tillgång till information om garanti, reservdelar och annat.**



Figur 1

1. Modell- och serienummer

Modellnr \_\_\_\_\_

Serienr \_\_\_\_\_

Två ord används också i den här bruksanvisningen för att markera information. **Viktigt** anger speciell teknisk information och **Observera** anger allmän information värd att notera.

Varningssymbolen (Figur 2) visas både i den här bruksanvisningen och på maskinen och anger viktiga säkerhetsmeddelanden som du måste följa för att undvika olyckor. Den här symbolen visas tillsammans med ordet **Fara**, **Varning** eller **Var försiktig**.

- **Fara:** anger en överhängande fara som **kommer att** leda till allvarliga personskador och innebär livsfara om den inte undviks.
- **Varning:** anger en potentiellt farlig situation som **kan** leda till allvarliga personskador och innebära livsfara om den inte undviks.
- **Var försiktig:** anger en potentiellt farlig situation som **kan** leda till lätta eller medelsvåra personskador.



**Figur 2**  
Varningssymbol

g000502

# Innehåll

Säkerhet .....	4
Allmän säkerhet.....	4
Säkerhets- och instruktionsdekalering .....	5
Montering .....	8
1 Montera ratten .....	8
2 Ansluta batteriet.....	9
3 Ändra blinkerläget från amerikanskt (US) till europeiskt (EU).....	10
4 Konvertera hastighetsmätaren från mph till km/h.....	10
5 Kontrollera vätskenivåerna och däckens lufttryck .....	11
6 Montera vältskyddssystemet .....	11
7 Polera bromsarna .....	30
Produktöversikt .....	31
Reglage .....	31
Specifikationer .....	37
Redskap/tillbehör.....	37
Före körning .....	38
Säkerhet före användning.....	38
Utföra dagligt underhåll.....	38
Kontrollera däcktrycket .....	38
Fylla på bränsle .....	39
Köra in en ny maskin.....	40
Under arbetets gång .....	40
Säkerhet under användning.....	40
Använda lastflaket .....	42
Starta motorn.....	44
Köra maskinen .....	44
Använda farthållaren .....	45
Justera varvtalshållaren.....	45
Stanna maskinen.....	45
Stänga av motorn .....	45
Använda fyrhjulsdrift/differentiallås .....	46
Kontrollera motorns gasreglage i läget P (parkering) .....	47
Lasta lastflaket .....	48
Efter körning .....	49
Säkerhet efter användning.....	49
Transportera maskinen.....	49
Bogsera maskinen.....	50
Dra ett släp .....	50
Underhåll .....	51
Säkerhet vid underhåll .....	51
Rekommenderat underhåll .....	52
Kontrollista för dagligt underhåll.....	54
Underhålla maskinen under speciella arbetsförhållanden .....	54
Förberedelser för underhåll .....	55
Förbereda maskinen för underhåll .....	55
Höja maskinen.....	55
Öppna huven.....	56
Smörjning .....	57
Smörja maskinen.....	57
Motorunderhåll .....	59
Motorsäkerhet .....	59

# Säkerhet

## Allmän säkerhet

Den här produkten kan orsaka personskador. Följ alltid alla säkerhetsanvisningar för att undvika allvarliga personskador.

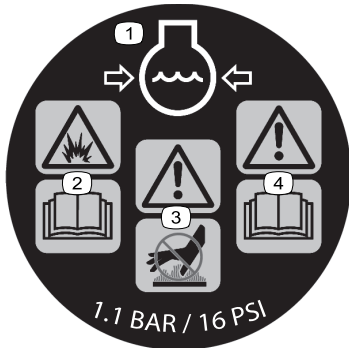
- Läs och se till att du har förstått innehållet i den här *bruksanvisningen* innan du startar maskinen. Se till att alla som använder den här produkten förstår varningarna och vet hur produkten ska användas.
- Tung last och/eller tillägg av redskap på fordonet kan påverka produktens stabilitet, beroende på viktens mängd och fördelning.
- Håll koncentrationen helt på maskinen när du använder den. Ägna dig inte åt aktiviteter som kan distrahera dig, eftersom personskador eller skador på egendom då kan uppstå.
- Håll händer och fötter på avstånd från maskinens rörliga komponenter.
- Kör endast maskinen om skydd och andra säkerhetsanordningar sitter på plats och fungerar.
- Håll kringstående och barn på säkert avstånd från arbetsområdet. Barn under 16 får endast använda maskinen om de har ett statligt utfärdat körkort för motorfordon.
- Stanna och stäng av maskinen och ta ut nyckeln innan du utför service eller tankar.

Serva luftrenaren .....	59
Serva motoroljan .....	60
Kontrollera och justera generatorremmen .....	62
Kalibrera gasreglaget .....	63
Underhålla bränslesystemet .....	64
Byta ut bränslefiltret/vattenseparatorn .....	64
Kontrollera bränsleledningarna och anslutningarna .....	64
Underhålla elsystemet .....	65
Elsystemets säkerhet .....	65
Serva batteriet .....	65
Serva säkringarna .....	68
Underhålla drivsystemet .....	69
Underhåll av däck .....	69
Inspektera styrnings- och upphängningskomponenterna .....	69
Kontrollera/justera framhjulens inriktning .....	70
Justera främre markfrigång .....	71
Kontrollera växellådsvätskans nivå .....	72
Byta ut växellådsvätskan .....	72
Kontrollera främre differentialoljenivån .....	73
Byta differentialolja fram .....	73
Underhålla kylsystemet .....	74
Säkerhet för kylsystemet .....	74
Kontrollera kylvätskenivån .....	74
Ta bort skräp från kylsystemet .....	75
Kontrollera kylvätskeslangarna .....	75
Byta ut motorns kylvätska .....	76
Underhålla bromsarna .....	76
Kontrollera bromsarna .....	76
Kontrollera bromsvätskenivån .....	77
Byta bromsvätska .....	77
Underhålla remmarna .....	78
Serva drivremmen .....	78
Rengöring .....	79
Tvätta maskinen .....	79
Förvaring .....	80
Säker förvaring .....	80
Ställa maskinen i förvar .....	80
Felsökning .....	81

# Säkerhets- och instruktionsdekal



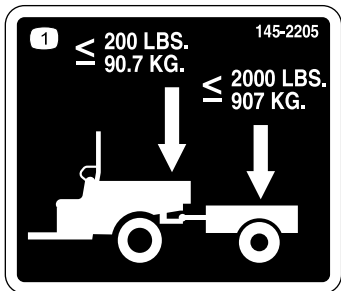
Säkerhetsdekalerna och säkerhetsinstruktionerna är fullt synliga för föraren och finns nära alla potentiella farozoner. Ersätt dekal som har skadats eller saknas.



161-5218

decal161-5218

1. Motorns kylvätska under tryck
2. Explosionsrisk – läs bruksanvisningen.
3. Varning – vidrör inte den heta ytan.
4. Varning – läs bruksanvisningen.



145-2205

decal145-2205

1. Bogservikten får inte överskrida 90,7 kg. Transportbelastningen får inte överskrida 907 kg.



145-2215

decal145-2215

1. Varning – läs bruksanvisningen, använd säkerhetsbälte och undvik att välta maskinen.
2. Varning – borra och svetsa inte.



### Batterisymboler

Vissa eller samtliga av dessa symboler finns på ditt batteri.

- |   |  |
|---|--|
| 1. Explosionsrisk                                       | 6. Håll kringstående på avstånd från batteriet.                                  |
| 2. Ingen eld, öppna lågor eller rökning                 | 7. Använd ögonskydd; explosiva gaser kan orsaka blindhet och andra personskador. |
| 3. Brännskaderisk p.g.a. frätande vätskor/kemiska ämnen | 8. Batterisyra kan orsaka blindhet eller allvarliga brännskador.                 |
| 4. Använd ögonskydd.                                    | 9. Spola ögonen omedelbart med vatten och sök läkarhjälp snabbt.                 |
| 5. Läs <i>bruksanvisningen</i> .                        | 10. Innehåller bly; får inte kastas i hushållsoporna                             |

För standardmodeller (2 personer)



144-1144

decal144-1144

1. Överkörningsrisk – kör inte med passagerare.
2. Observera – läs *bruksanvisningen*. Maxvikten är 567 kg.

För teammodeller (4 personer)



144-2293

decal144-2293

1. Överkörningsrisk – kör inte med passagerare.
2. Observera – läs *bruksanvisningen*. Maxvikten är 453 kg.



▲ WARNING: Cancer and Reproductive Harm - www.P65Warnings.ca.gov. For more information, please visit www.ttcoCAProp65.com

CALIFORNIA SPARK ARRESTER WARNING Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrester may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements.

144-1143

decal144-1143

144-1143

1. Varning – läs *bruksanvisningen*.
2. Varning – alla användare måste utbildas innan de använder maskinen.
3. Varning – bär hörselskydd.
4. Kollisionsrisk – använd inte maskinen på allmänna gator, vägar eller motorvägar.
5. Varning – låt inte personer under 16 år använda maskinen.
6. Varning – använd inte maskinen om du är påverkad av alkohol, läkemedel eller andra droger.
7. Fallrisk – transportera inte passagerare på flaket. Transportera inte extrapassagerare mellan sätena.
8. Brandrisk – stäng av motorn när du fyller på bränsle i maskinen.
9. Varning – för transmissionsspaken till läget P (PARKERA), vrid nyckeln till avstängt läge och ta ut nyckeln innan du lämnar maskinen.

1 F	24 PSI (1.65 BAR)	5	SAE 15W-40 > -20C (-4F) SAE 5W-30 < -20C (-4F)	3.0 qt (2.8 L)	145-7942	250	10	145-2128	-	14	750
2	≤ 500 LBS (226 kg) > 500 LBS (226 kg)	6	-	-	108-3810	250*	F	0.040" (1.02mm)	-		
3 R	24 PSI (1.65 BAR) 32 PSI (2.21 BAR)	7	147-2636	-	-	250** 1000	11	80W-90	5 oz (0,15 L)	1000	
4	*, **, ***	8	145-2048	41 oz (1,21 L)	-	500	12	DOT 3	-	1000***	
		9	145-7789	-	-	500	13	50% (ELC) ETHYLENE GLYCOL w/OAT 50% DISTILLED WATER	-	1000***	

161-5435

decal161-5435

**Obs:** \* Byt oftare vid dammiga eller smutsiga förhållanden

\*\* Kontrollera vid 250 timmar, byt ut vid 1 000 timmar

\*\* 1 000 timmar eller 5 år, beroende på vilket som inträffar först

- |  |   |                                   |               |
|--|---|-----------------------------------|---------------|
| 1. Tryck i framdäcken                                    | 5. Motorolja och filter                       | 9. Drivrem                        | 13. Kylvätska |
| 2. Tryck i bakdäcken (varierar beroende på lasten)       | 6. Motorluftfilter                            | 10. Tändstift och elektrodavstånd | 14. Timmar    |
| 3. Tryck i bakdäcken                                     | 7. Ventil för positiv vevhusventilation (PCV) | 11. Främre differentialvätska     |               |
| 4. Läs <i>bruksanvisningen</i> innan du utför underhåll. | 8. Växellådvätska                             | 12. Bromsolja                     |               |

1	3	5	8	10	13	16	TEC-5004	20	TEC-5004 LOGIC
4WD ↑	4WD ↑		(DIESEL & GAS)	10A	10A	10A	7.5A	10A	2A
2	4	6	*(GAS)	11	14	TEC-5004	17	18	21
4WD ↓	4WD ↓			5A	10A	7.5A	10A	30A	10A
		7	9	12	15	TEC-5004	19	22	23
			20A	TELEMATICS	25A	7.5A	10A	20A	10A
									24
									20A

161-5445

decal161-5445

**Obs:** \* Endast för bensinmodeller

- |   |  |
|---|--|
| 1. Urkopplingsrelä för främre differentiallås och fyrhjulsdraft | 13. Aktivera generator, servostyrning och hastighetssensor |
| 2. Inkopplingsrelä för främre differentiallås och fyrhjulsdraft | 14. Främre och bakre differentier                          |
| 3. Urkopplingsrelä för främre differentiallås                   | 15. Kylfläkt   |
| 4. Inkopplingsrelä för främre differentiallås                   | 16. Positionslampor och blinkers                           |
| 5. Inkopplingsrelä för bakre differentiallås                    | 17. Larm   |
| 6. Bränslepumpsrelä   | 18. Servostyrning  |
| 7. Startrelä  | 19. Skärm och gasreglage                                   |
| 8. Information om säkringar finns i <i>bruksanvisningen</i> .   | 20. Bränslepumpens reläeffekt                              |
| 9. Motor – tändningseffekt                                      | 21. Saltspridare   |
| 10. Motor – ECM-effekt  | 22. Flaktipp   |
| 11. Motor – fordonets strömbrytareffekt                         | 23. Strålkastare och varningslampor                        |
| 12. USB/telematik   | 24. Signalhorn   |

# Montering

**Obs:** Vänster och höger sida på maskinen är lika med användarens vänstra respektive högra sida vid normal körning.

# 1

## Montera ratten

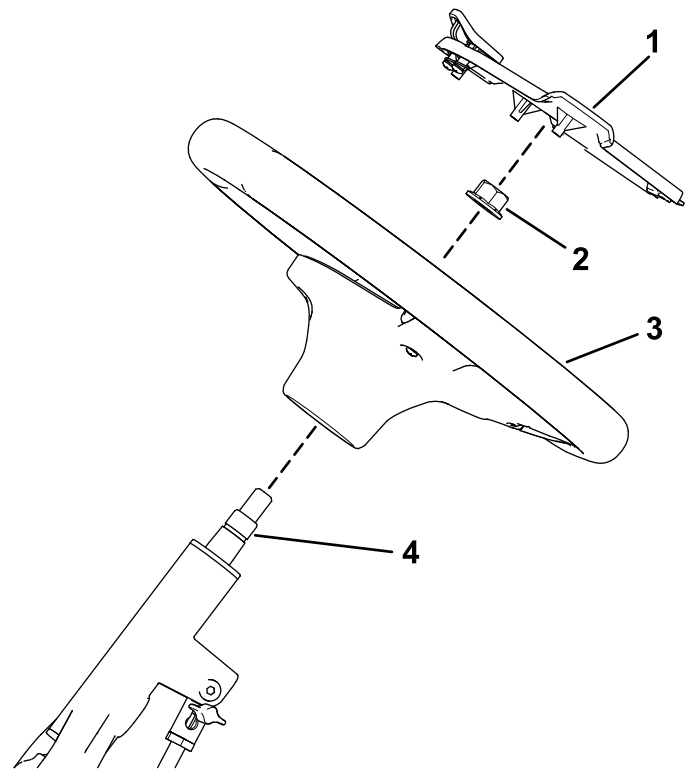
endast TC-modeller

Delar som behövs till detta steg:

1	Ratt
1	Hölje

### Tillvägagångssätt

1. Ta i förekommande fall bort kåpan från rattnavet.
2. Ta bort låsmuttern ( $\frac{1}{2}$  tum) från styraxeln.
3. Se till att framhjulen är centrerade.
4. Skjut på ratten på styraxeln.
5. Fäst ratten på axeln med låsmuttern ( $\frac{1}{2}$  tum) som togs bort tidigare och dra åt den till ett moment på 24–30 Nm.
6. Montera kåpan på ratten.



Figur 3

- |                                   |             |
|-----------------------------------|-------------|
| 1. Kåpa                           | 3. Ratt     |
| 2. Låsmutter ( $\frac{1}{2}$ tum) | 4. Styraxel |

g463560

# 2

## Ansluta batteriet endast TC-modeller

Inga delar krävs

### Tillvägagångssätt

#### ⚠ VARNING

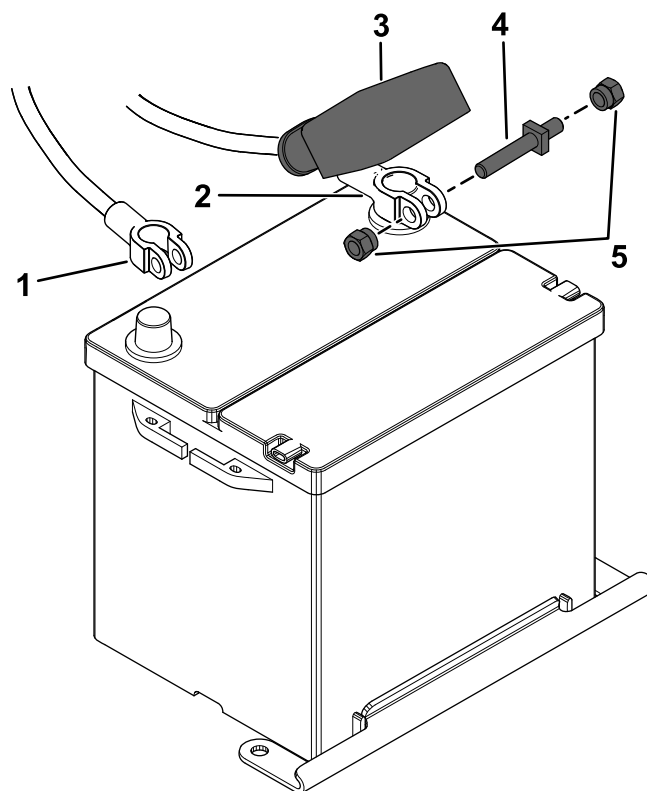
Felaktig dragning av batterikablarna kan skada maskinen och kablarna samt orsaka gnistor. Gnistorna kan få batterigaserna att explodera, vilket kan leda till personskador.

- Lossa alltid batteriets minuskabel (svart) innan du lossar pluskabeln (röd).
- Anslut alltid pluskabeln (röd) innan du ansluter minuskabeln (svart).

1. Anslut batteriets pluskabel (röd) till pluspolen (+) på batteriet och fäst kabeln med skruven och muttrarna (Figur 4).
2. Trä isoleringskåpan över pluspolen (Figur 4).

**Obs:** Isoleringskåpan förhindrar eventuell kortslutning mot jord.

3. Anslut batteriets minuskabel (svart) till minuspolen (-) på batteriet och fäst kabeln med skruven och muttrarna (Figur 4).



Figur 4

g464081

- |  |            |
|--|------------|
| 1. Batteriets minuskabel (svart)         | 4. Skruv   |
| 2. Batteriets pluskabel (röd)            | 5. Muttrar |
| 3. Isoleringskåpa (batteriets pluskabel) |            |

# 3

## Ändra blinkerläget från amerikanskt (US) till europeiskt (EU)

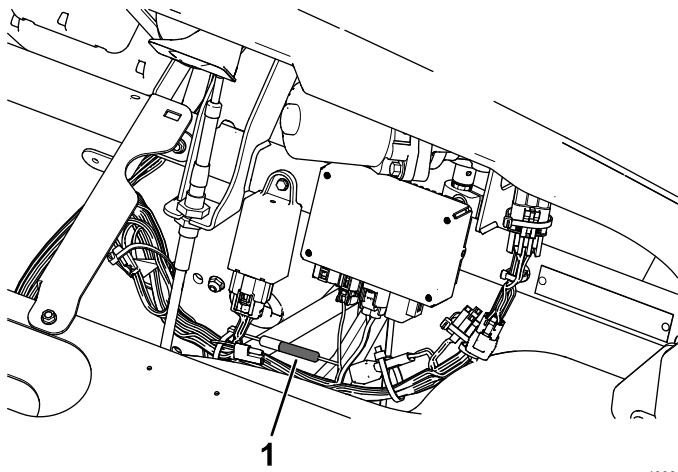
Endast internationella modeller

Inga delar krävs

### Tillvägagångssätt

Koppla loss den förinställda amerikanska bygelanslutningen som sitter under motorhuvu (Figur 5).

**Obs:** Använd ett kabelband för att fästa den lösa anslutningen.



Figur 5

g400894

1. Amerikansk bygelanslutning av standardtyp

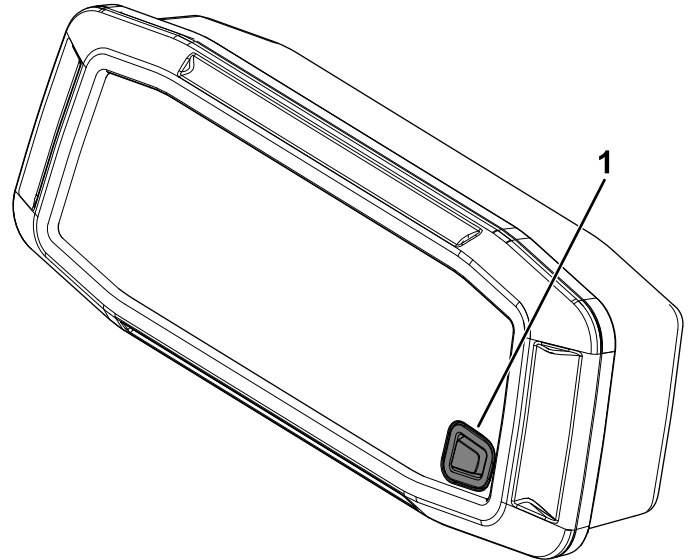
# 4

## Konvertera hastighetsmätaren från mph till km/h

Inga delar krävs

### Tillvägagångssätt

1. För transmissionsspaken till läget P (PARKERING).
2. Vrid tändningsnyckeln till PA-läget.
3. Tryck och håll ned skärmbkappen i 3–10 sekunder om du vill konvertera hastighetsmätaren från mph till km/h.



Figur 6

g367226

1. Knapp

# 5

## Kontrollera vätskenivåerna och däckens lufttryck

Inga delar krävs

### Tillvägagångssätt

1. Kontrollera motoroljans nivå innan du startar motorn. Se [Kontrollera oljenivån i motorn \(sida 60\)](#).
2. Kontrollera växellådsvätskans nivå innan du startar motorn. Se [Kontrollera växellådsvätskans nivå \(sida 72\)](#).
3. Kontrollera den främre differentialoljans nivå innan du startar motorn. Se [Kontrollera främre differentialoljenivån \(sida 73\)](#).
4. Kontrollera kylvätskenivån innan motorn startas. Se [5 Kontrollera vätskenivåerna och däckens lufttryck \(sida 11\)](#).
5. Kontrollera bromsvätskenivån innan du startar motorn. Se [Kontrollera bromsvätskenivån \(sida 77\)](#).
6. Kontrollera lufttrycket i däcken. Se [5 Kontrollera vätskenivåerna och däckens lufttryck \(sida 11\)](#).

# 6

## Montera vältskyddssystemet

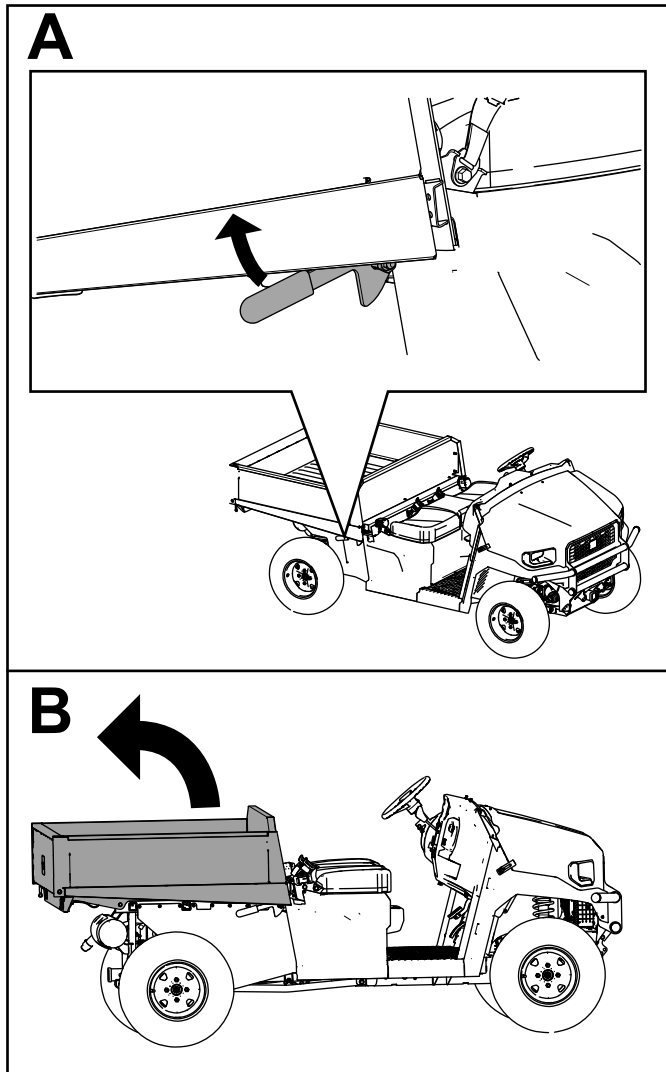
Endast TC-modeller

Delar som behövs till detta steg:

1	Vänster främre störbåge
1	Höger främre störbåge
1	Vänster bakre störbåge
1	Höger bakre störbåge
1	Främre tvärbinding
1	Bakre tvärbinding
1	Sätesspanel
2	Axelstöd
8	Sexkantsskruv ( $\frac{3}{8}$ x $1\frac{1}{4}$ tum)
12	Vagnsskruv ( $\frac{5}{16}$ x $\frac{3}{4}$ tum)
4	Skruv med sexkantshuvud ( $\frac{5}{16}$ x $\frac{3}{4}$ tum)
10	Skruv med sexkantshuvud ( $\frac{1}{4}$ x $\frac{3}{4}$ tum)
2	Skruv med sexkantshuvud ( $\frac{1}{4}$ x 1 tum)
2	Skruv med runt huvud ( $\frac{5}{16}$ x $1\frac{1}{2}$ tum)
2	Flänsskruv ( $\frac{3}{8}$ x $2\frac{1}{4}$ tum)
14	Låsmutter ( $\frac{5}{16}$ tum)
10	Låsmutter ( $\frac{3}{8}$ tum)
2	Låsmutter ( $\frac{1}{4}$ tum)
2	Låsmutter ( $\frac{7}{16}$ tum)
1	CVT-inloppshuv

# Tillvägagångssätt

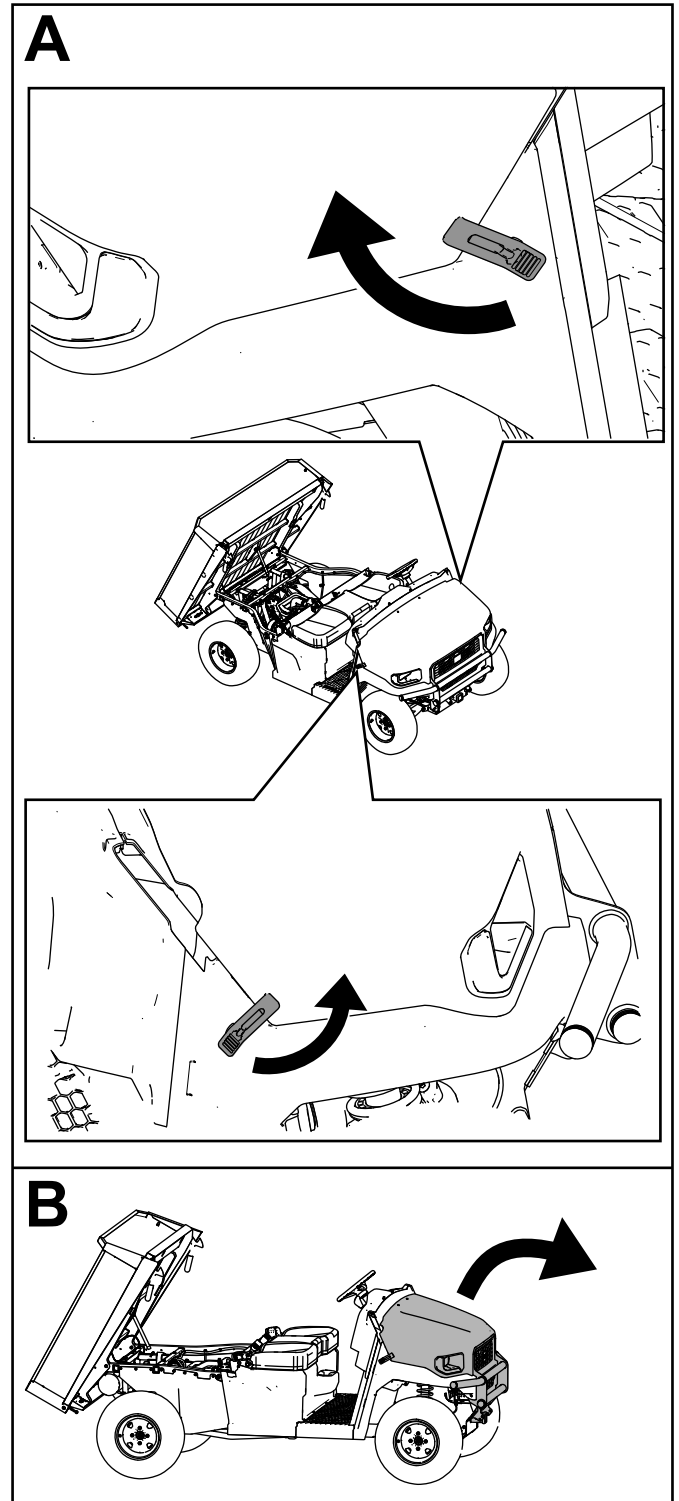
1. Hög lastflaket (Figur 7).



Figur 7

g361797

2. Lyft upp motorhuvan (Figur 8).



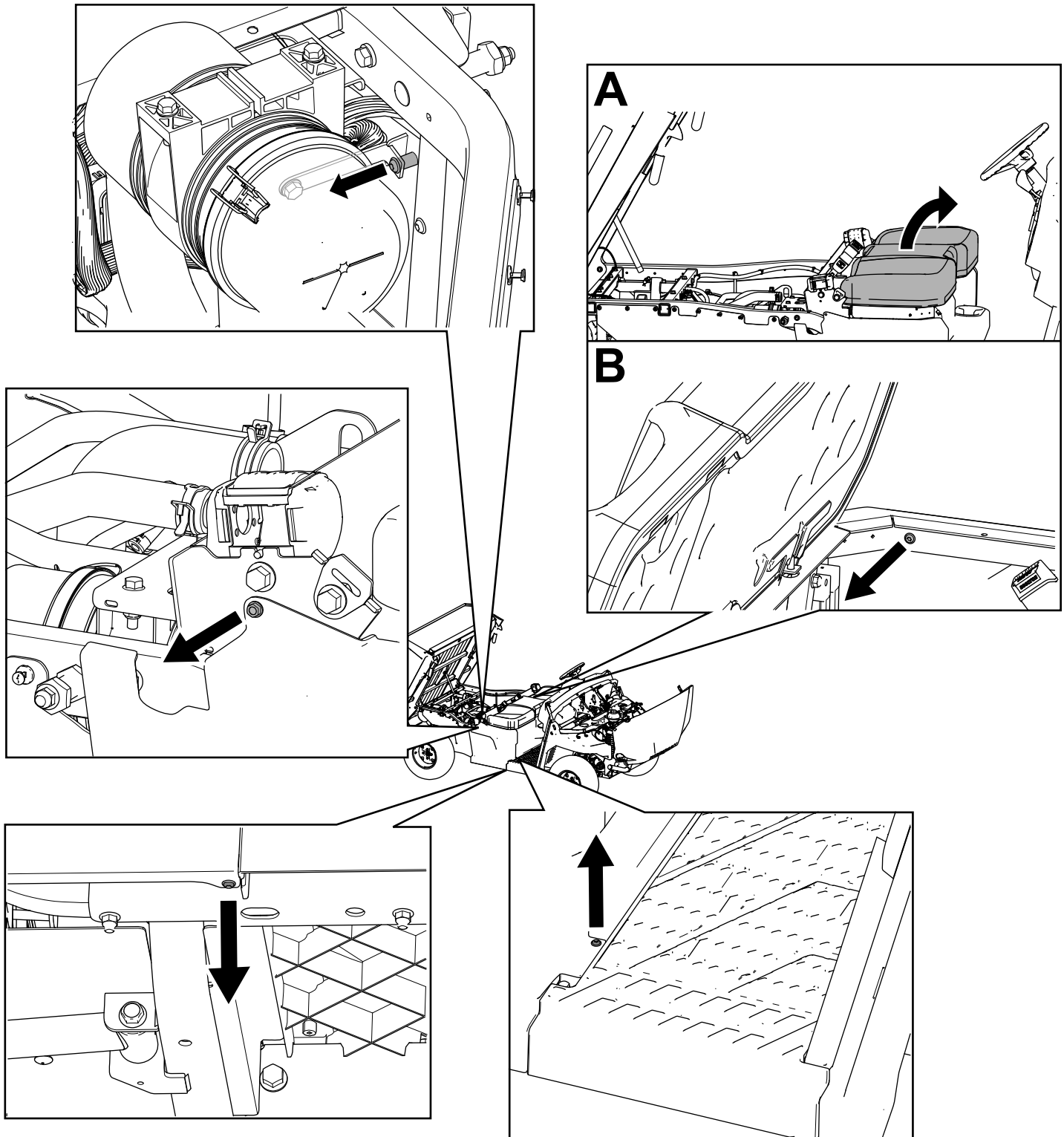
Figur 8

g361798

3. Ta bort skruvarna med sexkantshuvud ( $\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$  tum) och T30-torxskruvarna med fästelement från de högra och vänstra sätessocklarnas paneler (Figur 9).

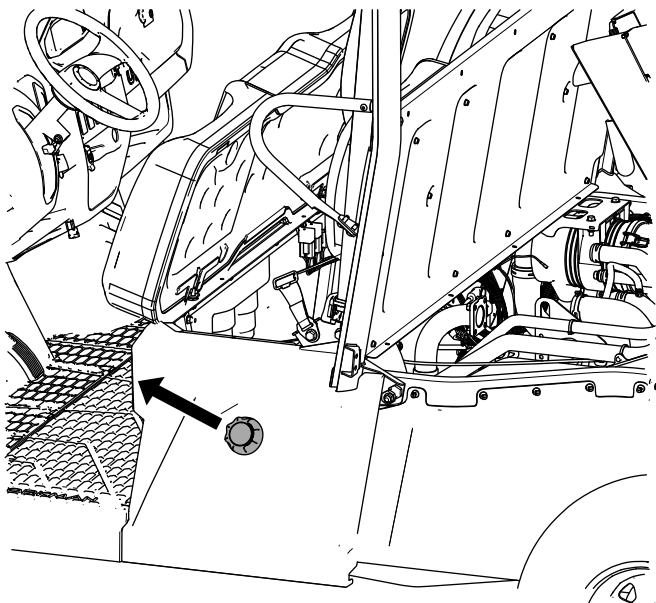
Ta bort tanklocket från den vänstra sätessockelns panel (Figur 10).

**Obs:** Dra inte ut locket förrän du når änden av anslutningen.



Figur 9

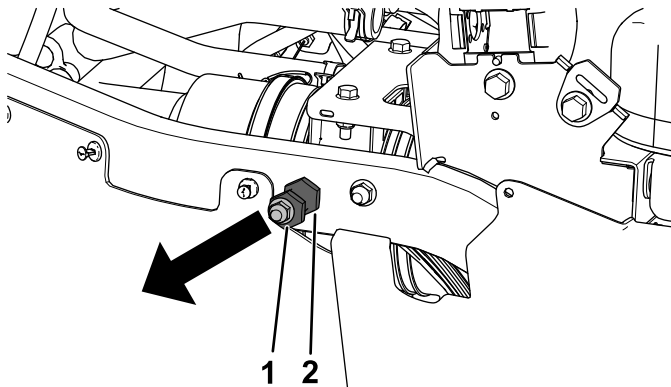
g361802



Figur 10

g364231

4. Ta bort låsmuttern ( $\frac{3}{8}$  tum) och låssprinten från de bakre ramrören till höger och vänster (Figur 11).

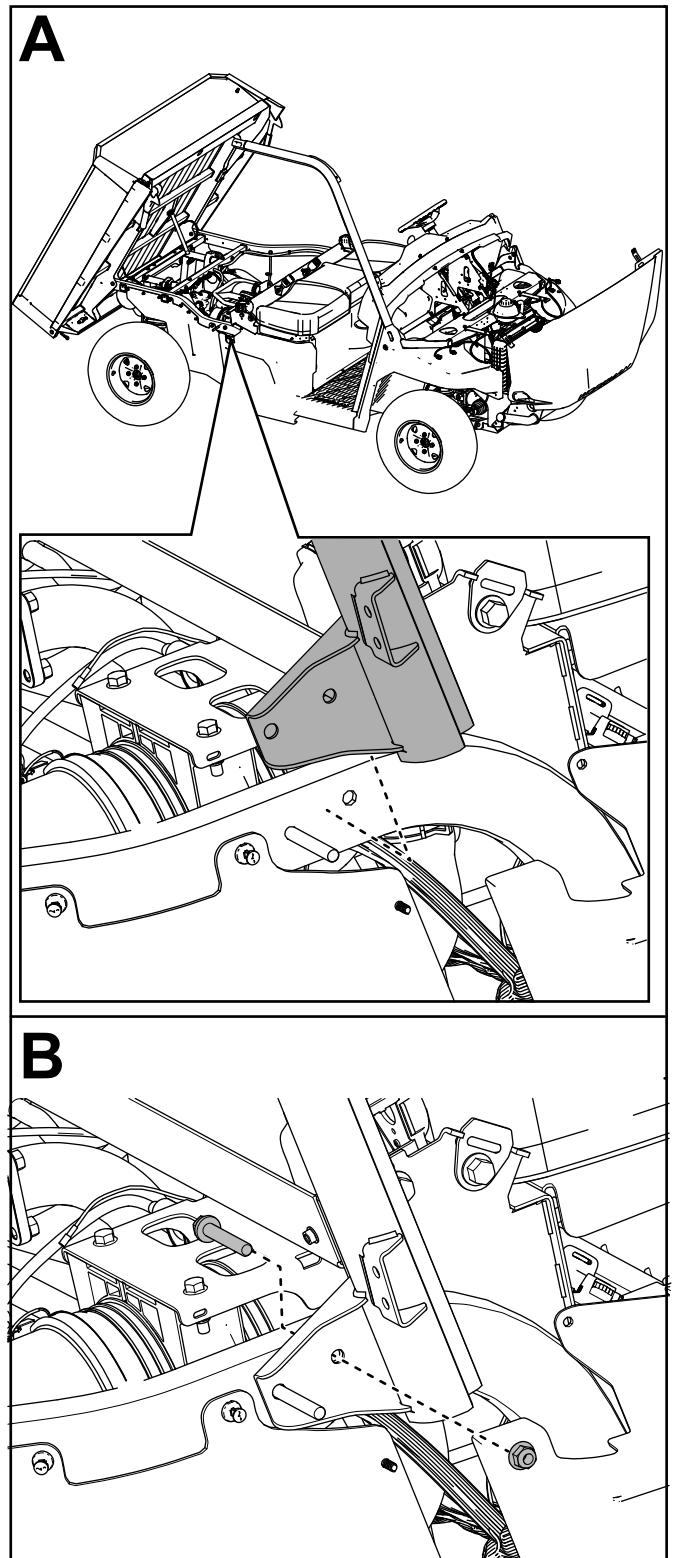


Figur 11

g361803

1. Låsmutter ( $\frac{3}{8}$  tum)      2. Spärrpinne

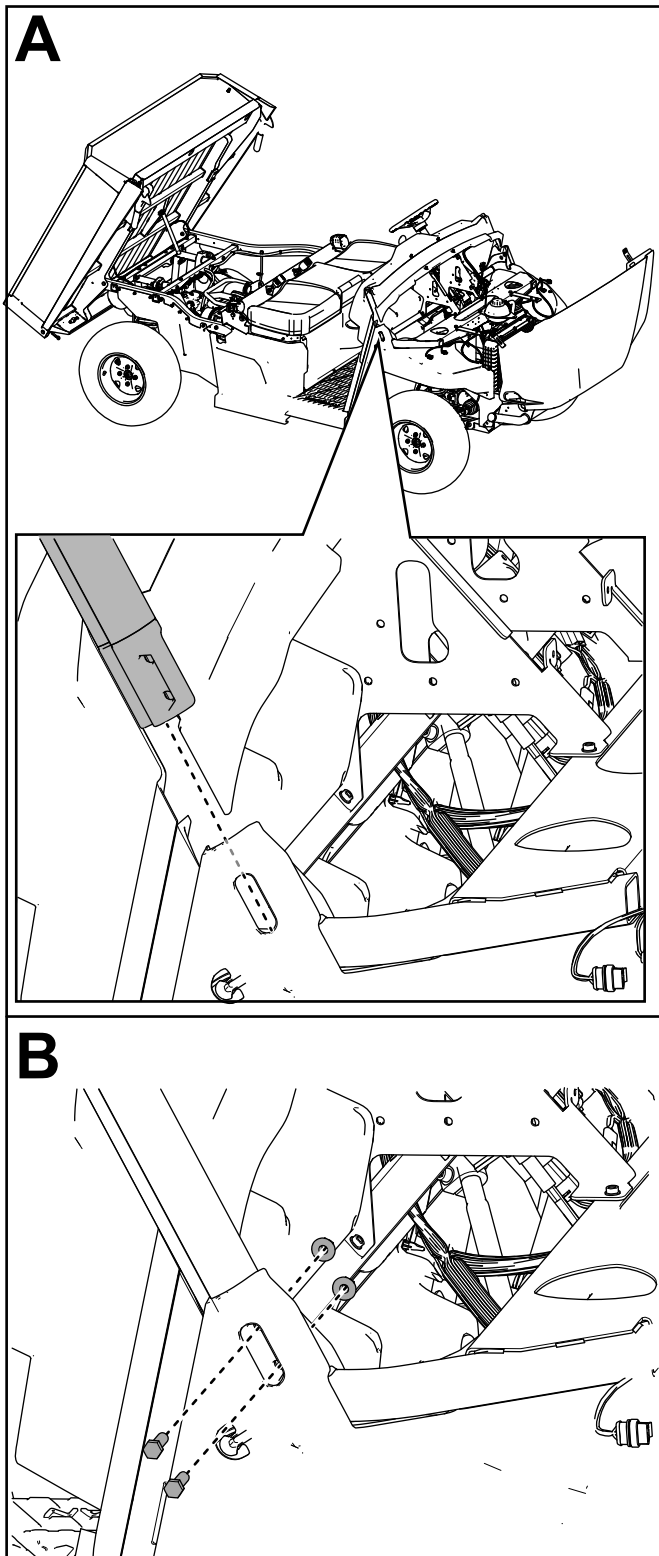
5. Fäst den högra bakre stötbågen löst på det högra bakre ramröret med en flänsskruv ( $\frac{3}{8} \times 2 \frac{1}{4}$  tum) och en låsmutter ( $\frac{3}{8}$  tum). Se Figur 12.



Figur 12

g361804

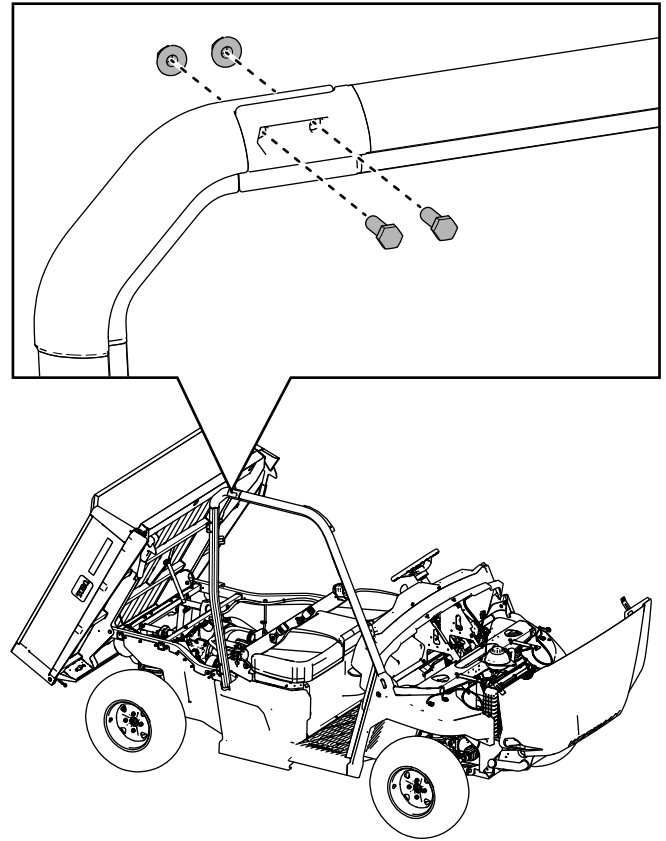
6. Upprepa steg 3 till 5 för den vänstra bakre störbågen.
7. Fäst den högra främre störbågen löst på det högra monteringsfästet för störbågen med två skruvar med sexkantshuvud ( $\frac{3}{8}$  x 1  $\frac{1}{4}$  tum) och två låsmuttrar ( $\frac{3}{8}$  tum). Se [Figur 13](#).



Figur 13

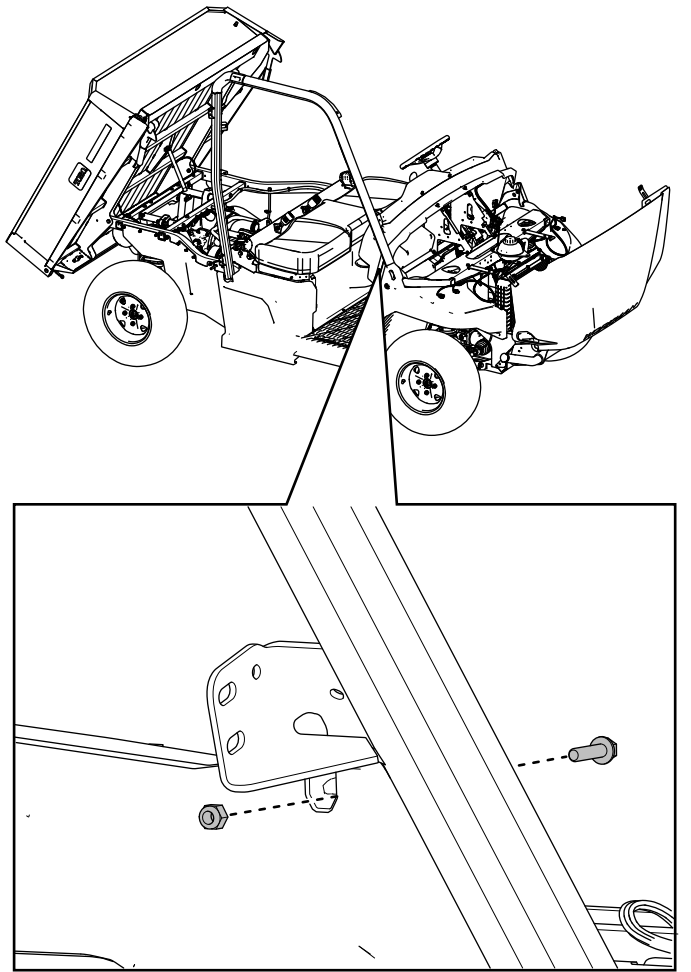
g361799

8. Fäst den högra främre störbågen löst på den högra bakre störbågen med två sexkantsskruvar ( $\frac{3}{8}$  x 1  $\frac{1}{4}$  tum) och två låsmuttrar ( $\frac{3}{8}$  tum). Se [Figur 14](#).



g361800

9. Fäst den högra främre störbågen löst på instrumentpanelen med en skruv med sexkantshuvud ( $\frac{1}{4} \times 1$  tum) och en låsmutter ( $\frac{1}{4}$  tum). Se [Figur 15](#).

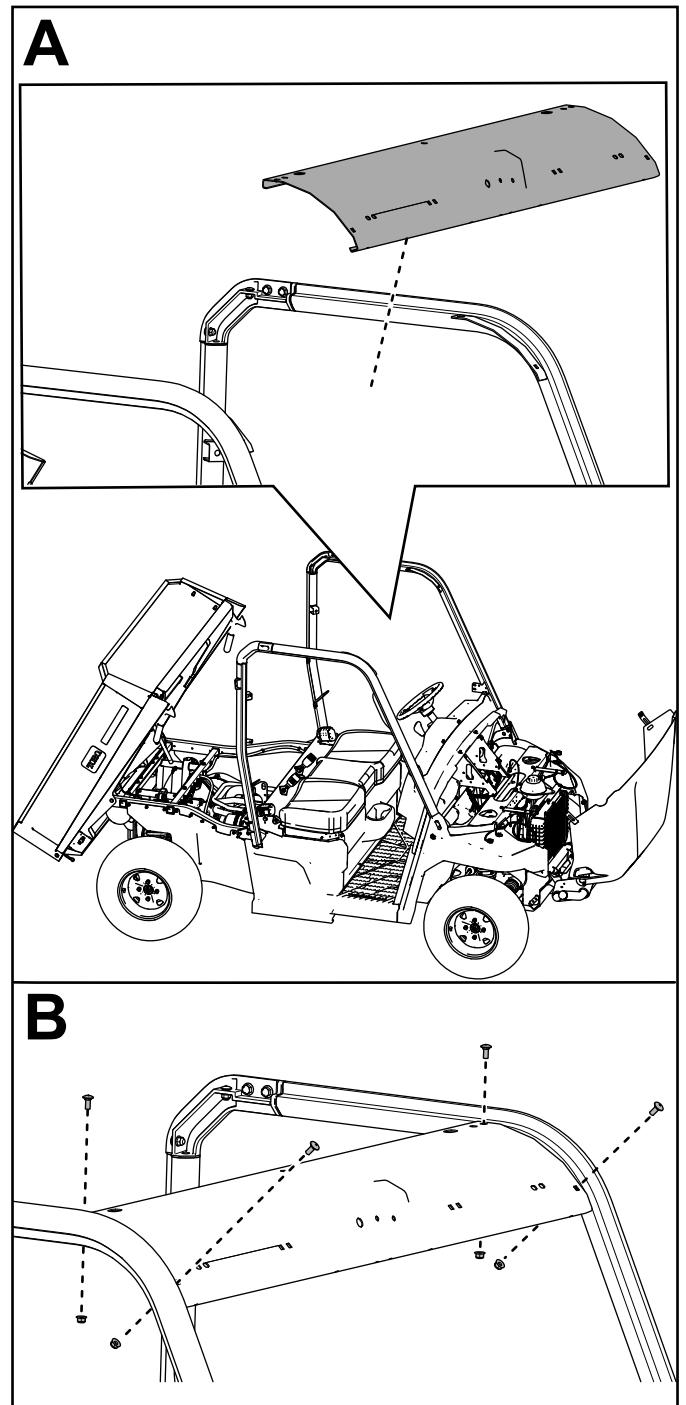


**Figur 15**

g361801

10. Upprepa steg 7 till 9 för den vänstra främre störbågen.

11. Fäst den främre tvärbindingen på den främre störbågen med fyra vagnsskruvar ( $\frac{5}{16} \times \frac{3}{4}$  tum) och fyra låsmuttrar ( $\frac{5}{16}$  tum). Se [Figur 16](#).

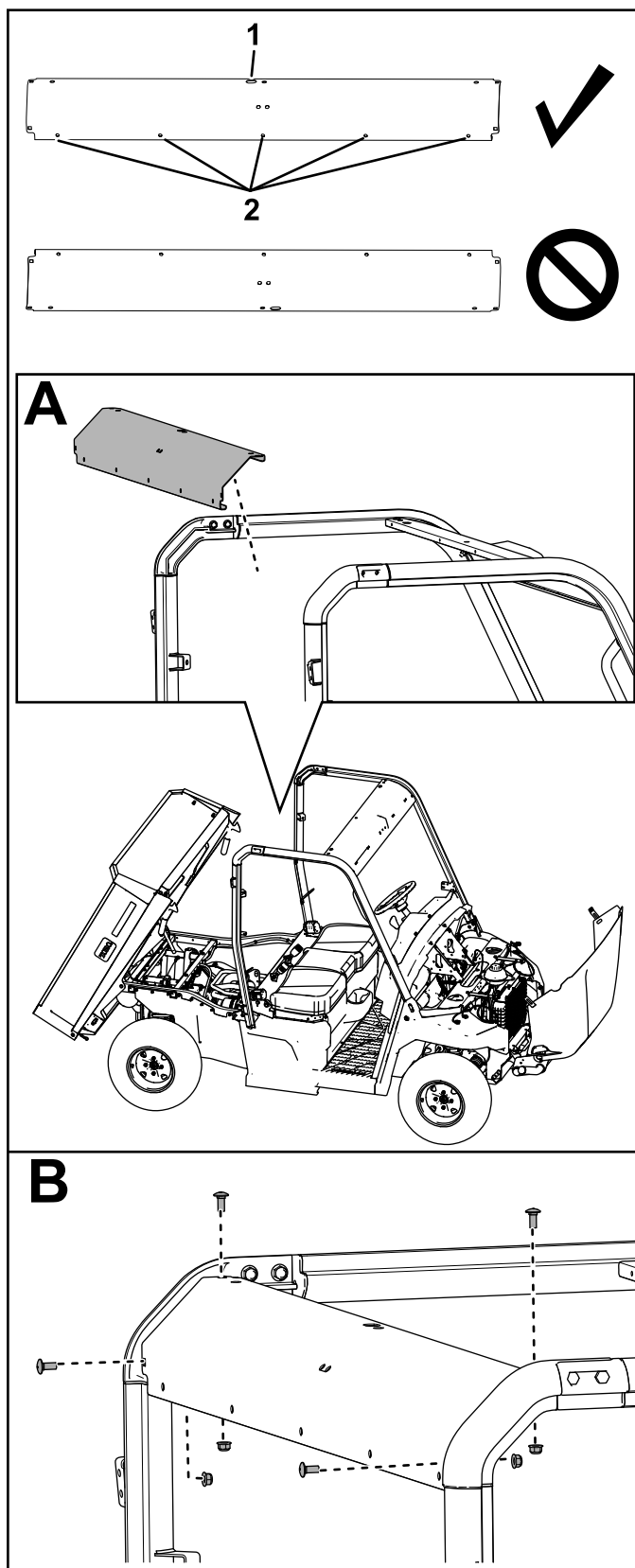


**Figur 16**

g361807

12. Fäst den bakre tvärbindingen på den bakre störbågen med fyra vagnsskruvar (5/16 x 3/4 tum) och fyra låsmuttrar (5/16 tum). Se [Figur 17](#).

Se till att du placerar tvärbindingen enligt [Figur 17](#).

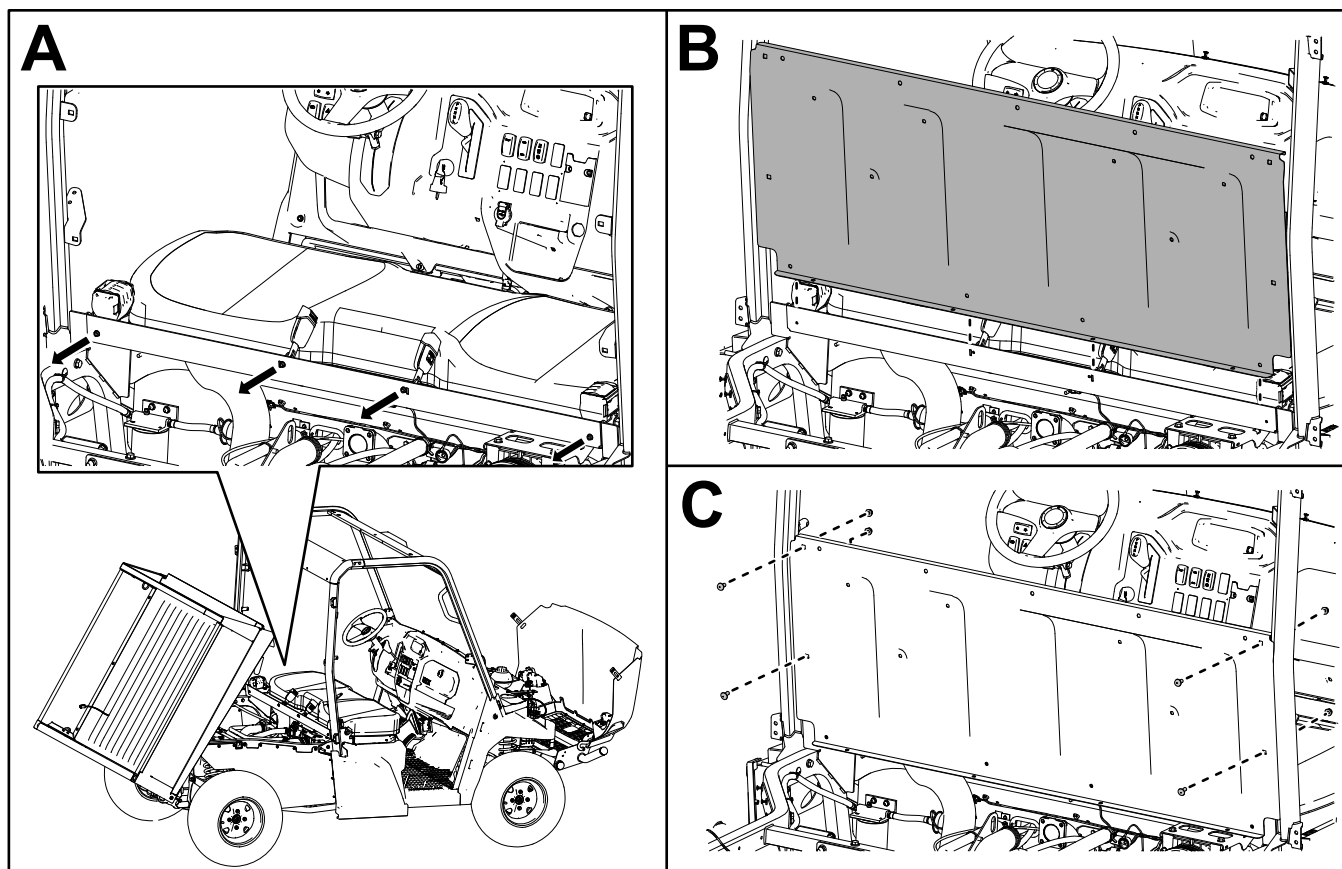


**Figur 17**

g361808

1. Se till att skåran är överst. 2. Se till att hålen är i botten.

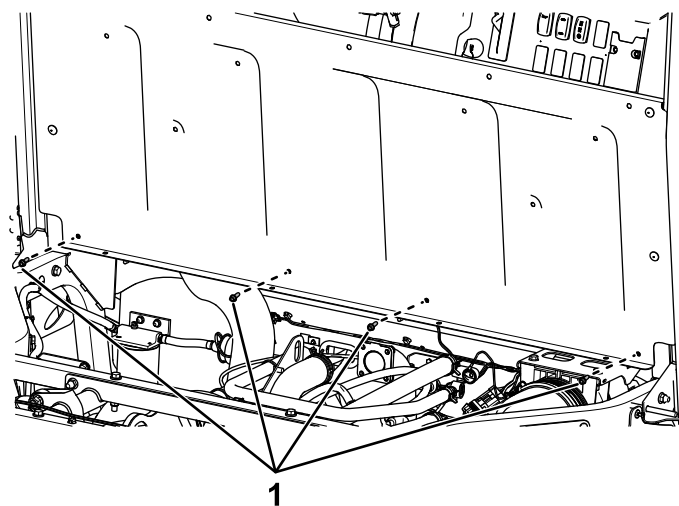
13. Fäst sätespanelen på den bakre störbågen med fyra vagnsskruvar (5/16 x 3/4 tum) och fyra låsmuttrar (5/16 tum) enligt [Figur 18](#).



Figur 18

g362076

14. Fäst sätespanelen på tvärbindingsskanalen för den bakre ramen med fyra skruvar med sexkantshuvud ( $\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$  tum). Se [Figur 19](#).

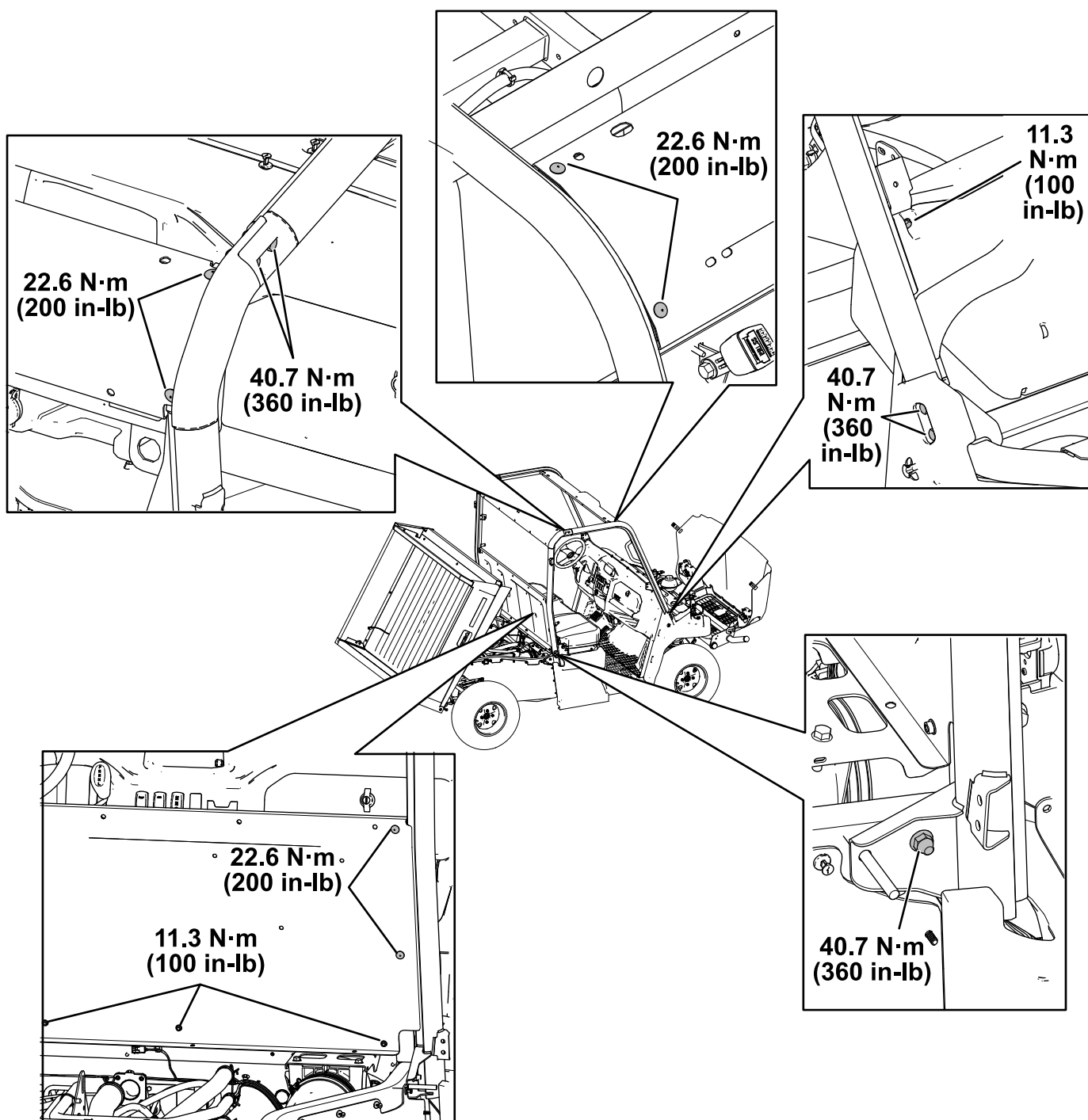


g361809

**Figur 19**

1. Skruvar med sexkantshuvud ( $\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$  tum)
-

15. Dra åt fästelementen enligt specifikationerna i [Figur 20](#).

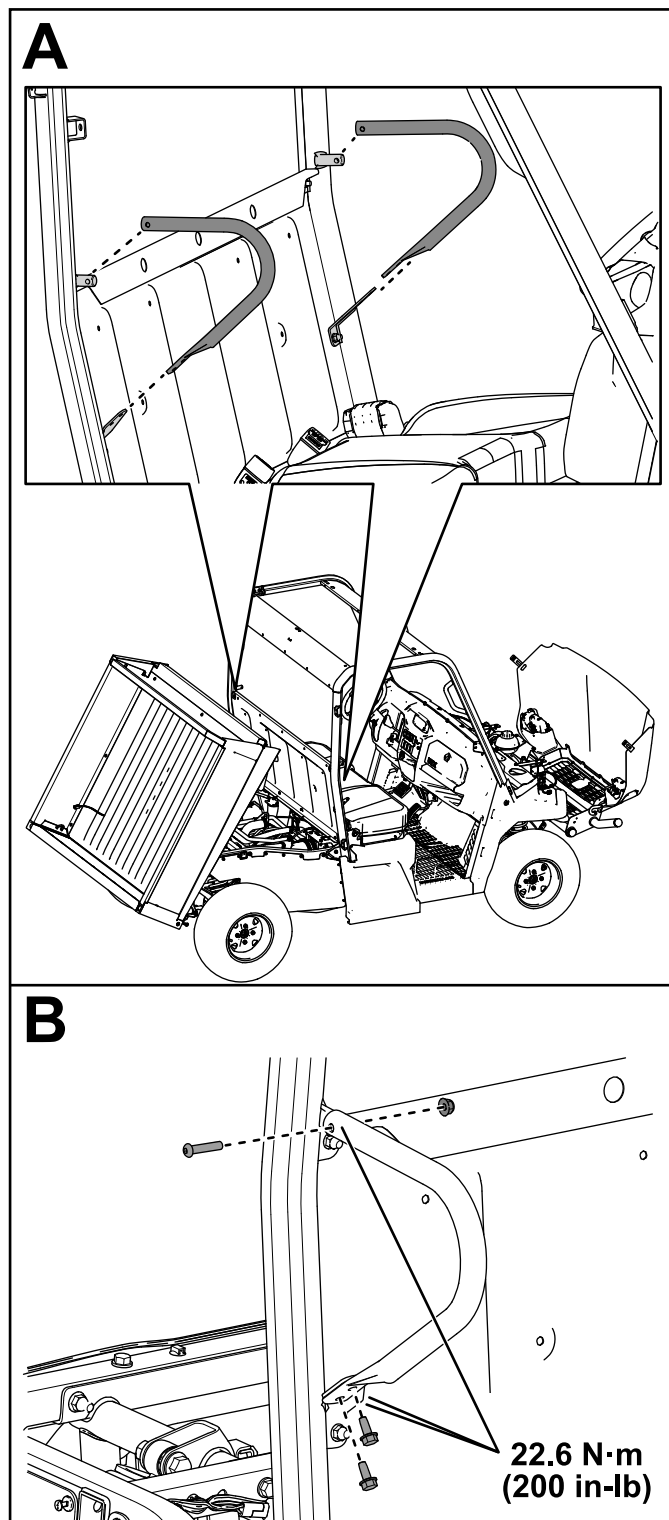


Figur 20

g362077

16. Fäst de två axelstöden på de bakre stötbågarna med fyra självgående skruvar (5/16 x 3/4 tum), två skruvar med runt huvud (5/16 x 1 1/2 tum) och två låsmuttrar (5/16 tum). Se [Figur 21](#).

Dra åt låsmuttrarna (5/16 tum) till ett moment på 22,6 Nm. Se [Figur 21](#).



Figur 21

g417719

17. Fäst det högra säkerhetsbältet enligt följande:

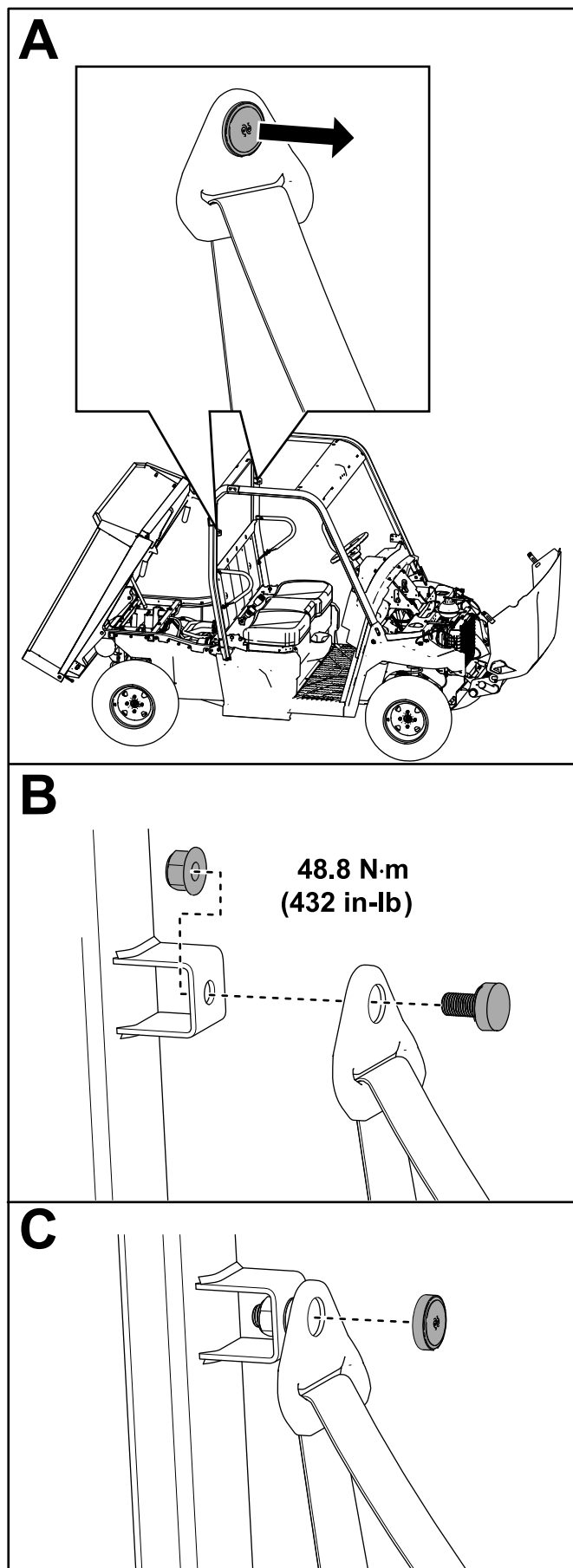
A. Ta bort locket från säkerhetsbältets övre del (Figur 22).

B. Sätt i säkerhetsbältet i sätesbältesfästet för störbågen och fäst säkerhetsbältet med en låsmutter (7/16 tum). Se Figur 22.

Dra åt låsmuttern (7/16 tum) till ett moment på 48,8 Nm. Se Figur 22.

C. Sätt tillbaka locket (Figur 22).

D. Upprepa dessa steg för det vänstra säkerhetsbältet.



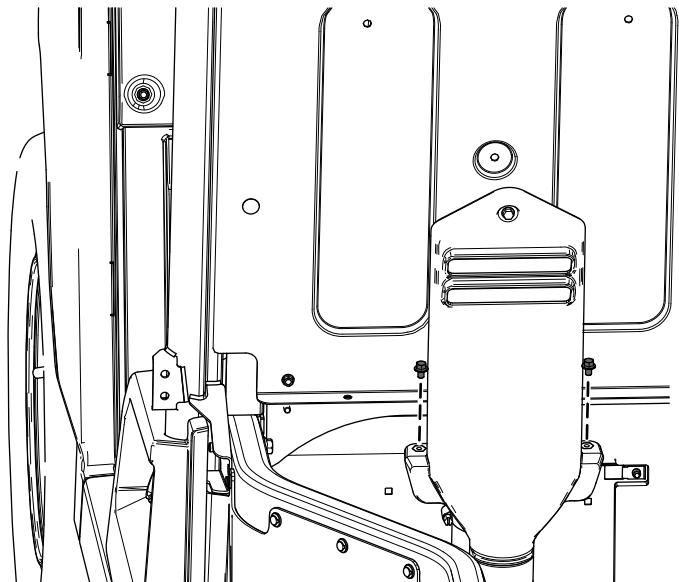
Figur 22

g361796

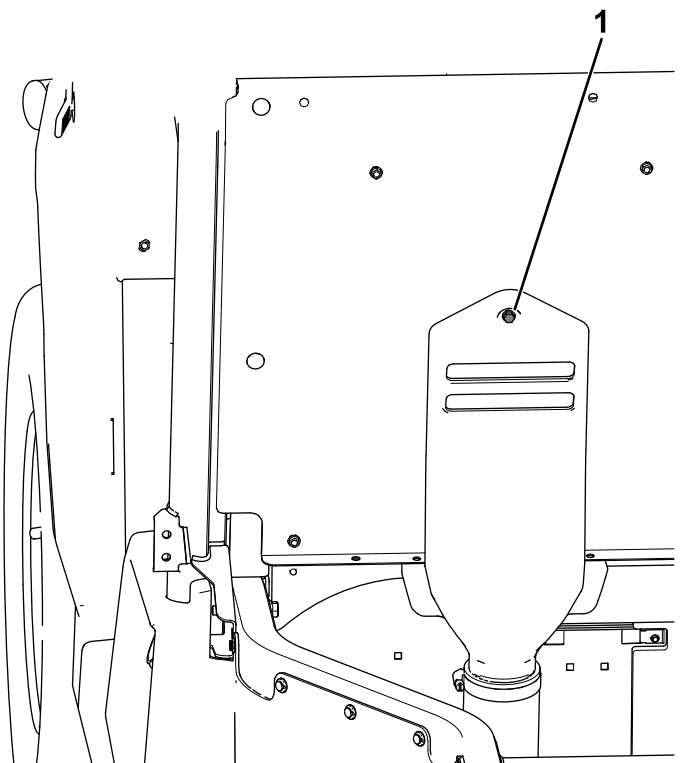
18. Gör följande för att montera CVT-inloppshuven och ryggstöden:

A. Ta bort de två flänsskruvarna ( $\frac{1}{4} \times \frac{3}{8}$  tum) från CVT-inloppshuven (Figur 23).

Spara skruvarna.



Figur 23



Figur 24

1. Spärnskruv

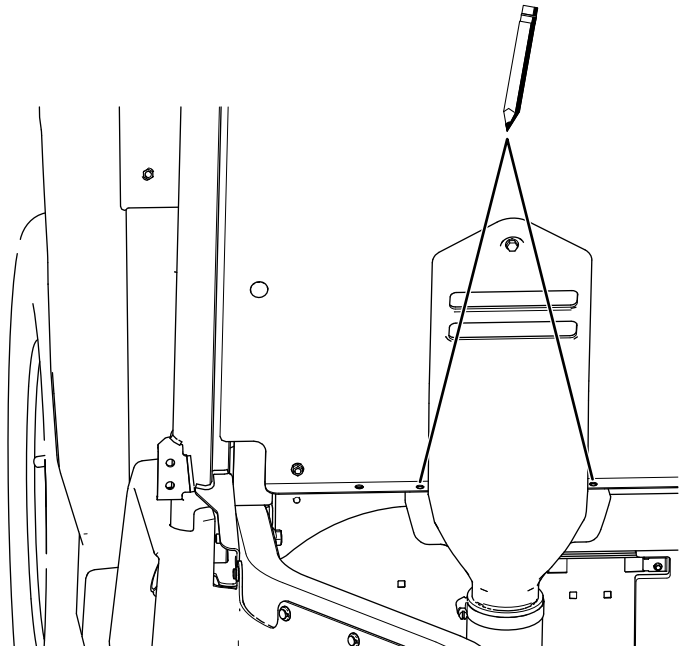
B. För in spärnskruven som sitter på CVT-inloppshuven i hålet som visas på sätespanelen (Figur 24).

Fäst inte skruven än.

Om maskinen **inte har** några hål i sätespanelen för CVT-inloppshuven går du vidare till **steg C**.

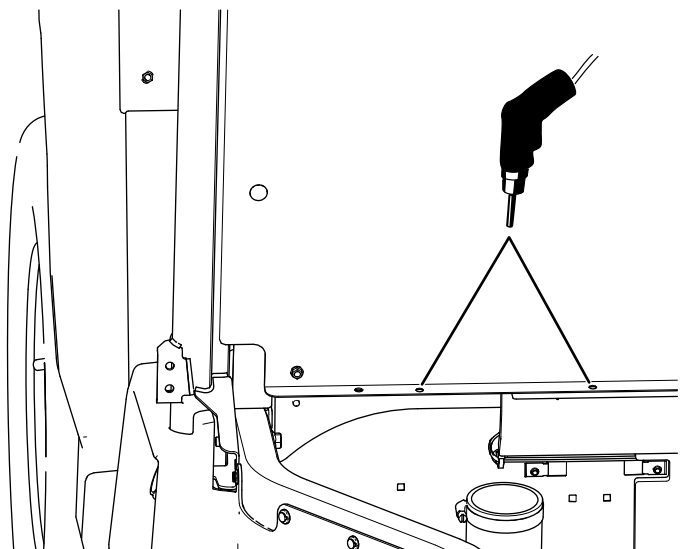
Om maskinen **har** hål i sätespanelen för CVT-inloppshuven går du vidare till **steg E**.

C. Använd CVT-inloppshuven som mall och markera de två hålen placering (Figur 25).



Figur 25

- D. Flytta på CVT-inloppshuven och borra de två hålen (11/32 tum) i sätespanelen (Figur 26).



Figur 26

g463424

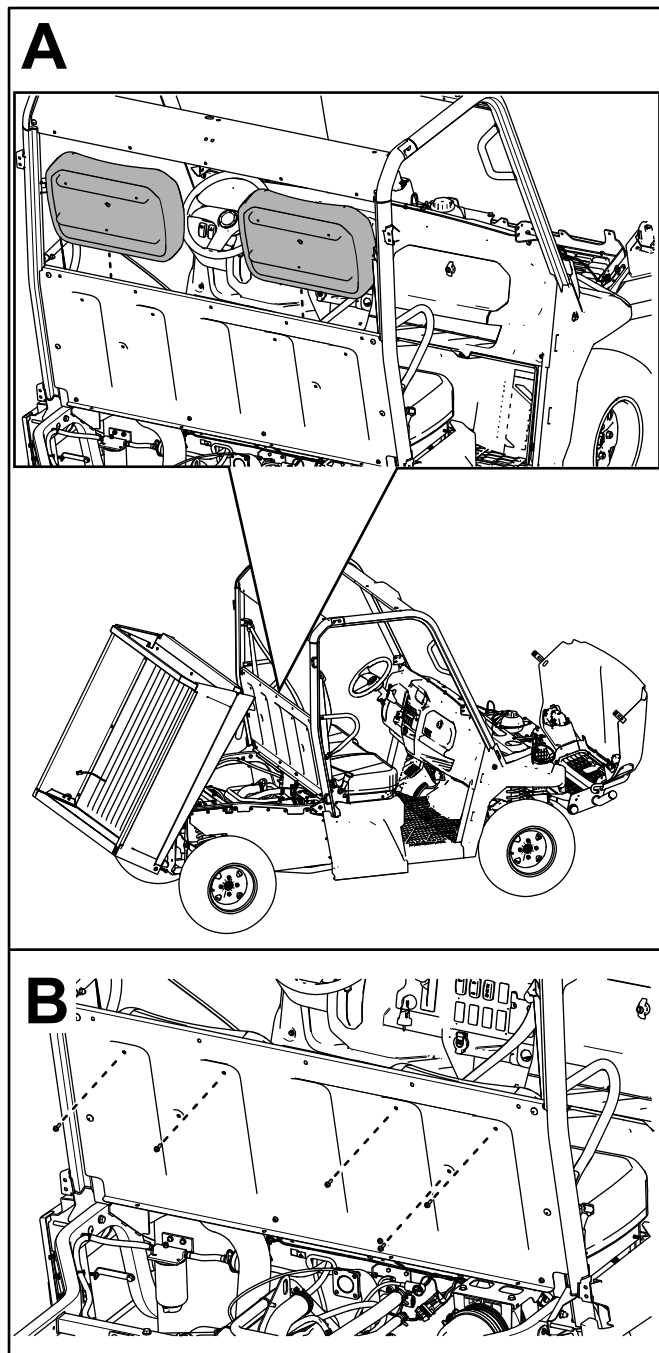
**⚠ VAR FÖRSIKTIG**

Att använda bormaskin utan ordentligt ögonskydd kan leda till att skräp kommer in i ögonen, vilket kan orsaka skador.

Använd alltid ögonskydd vid borring.

- E. Fäst de två ryggstöden på sätespanelen med fem sexkantsskruvar med brickskalle ( $\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$  tum) enligt Figur 27.

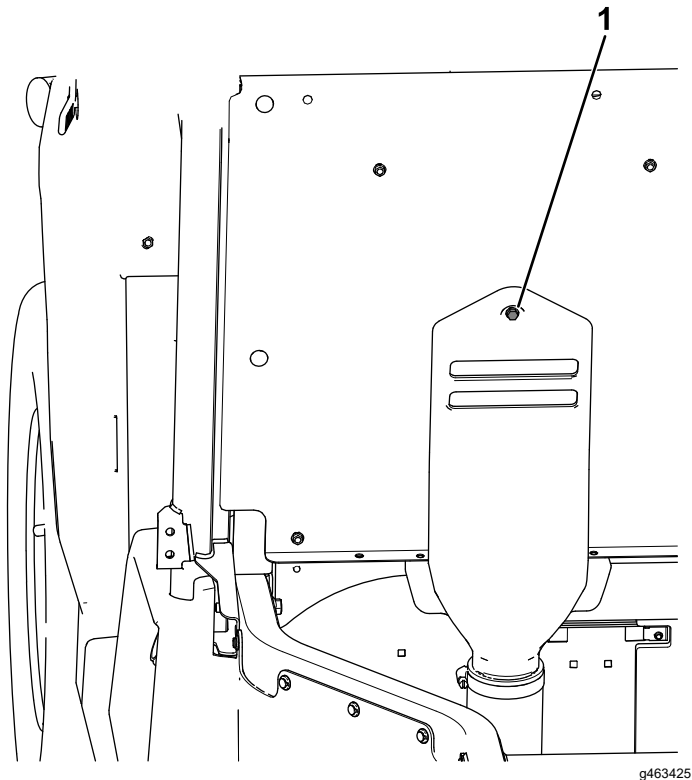
Montera inte en bult i det vänstra mitthålet i sätespanelen.



Figur 27

g463427

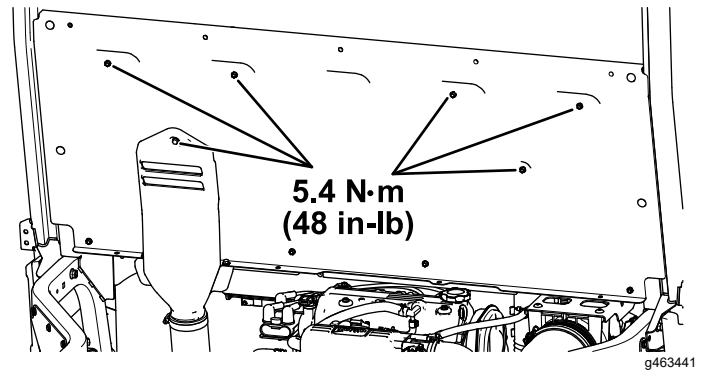
- F. För in spärrskruven som sitter på CVT-inloppshuven i hålet som visas på sätespanelen (Figur 28).



Figur 28

g463425

- H. Dra åt de fem sexkantsskruvarna med brickskalle ( $\frac{1}{4}$  x  $\frac{3}{4}$  tum) och spärrskruven på CVT-inloppshuven till 5,4 Nm enligt Figur 30.

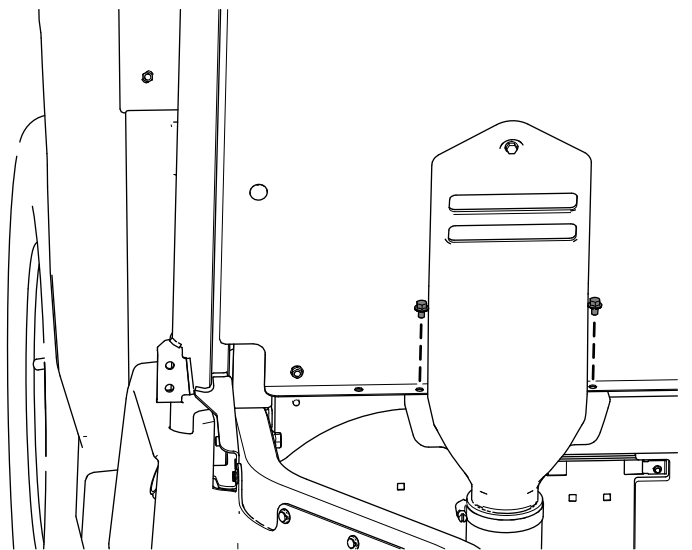


Figur 30

g463441

- G. Fäst CVT-inloppshuvens underdel på sätespanelen med de två flänsskruvarna ( $\frac{1}{4}$  x  $\frac{3}{8}$  tum) som du tog bort tidigare enligt Figur 29.

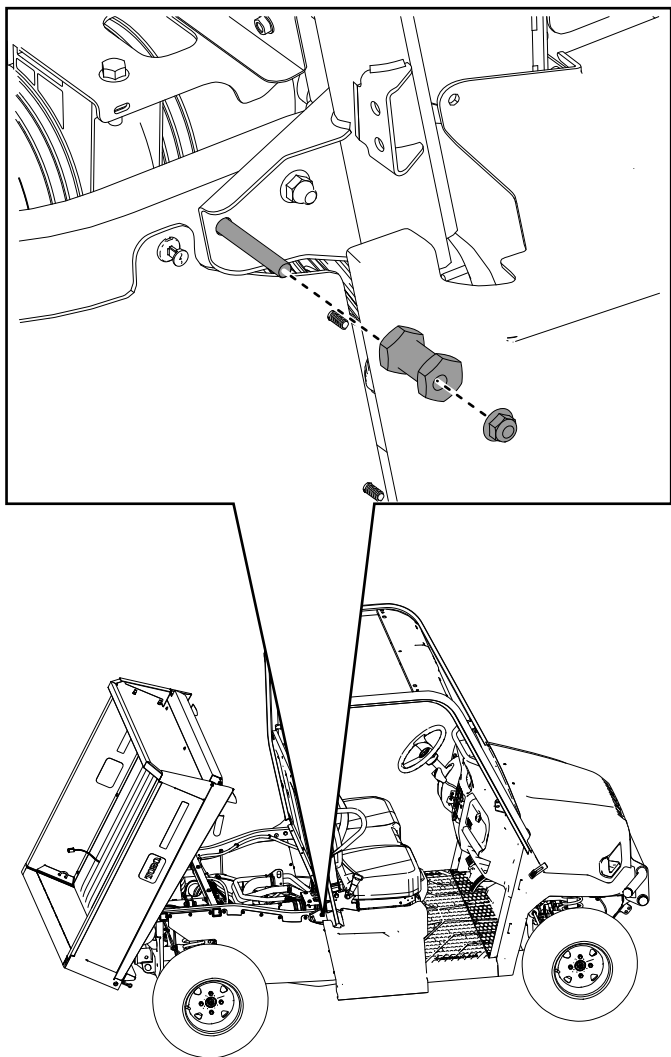
Dra åt de två flänsskruvarna ( $\frac{1}{4}$  x  $\frac{3}{8}$  tum) till 5,4 Nm.



Figur 29

g463429

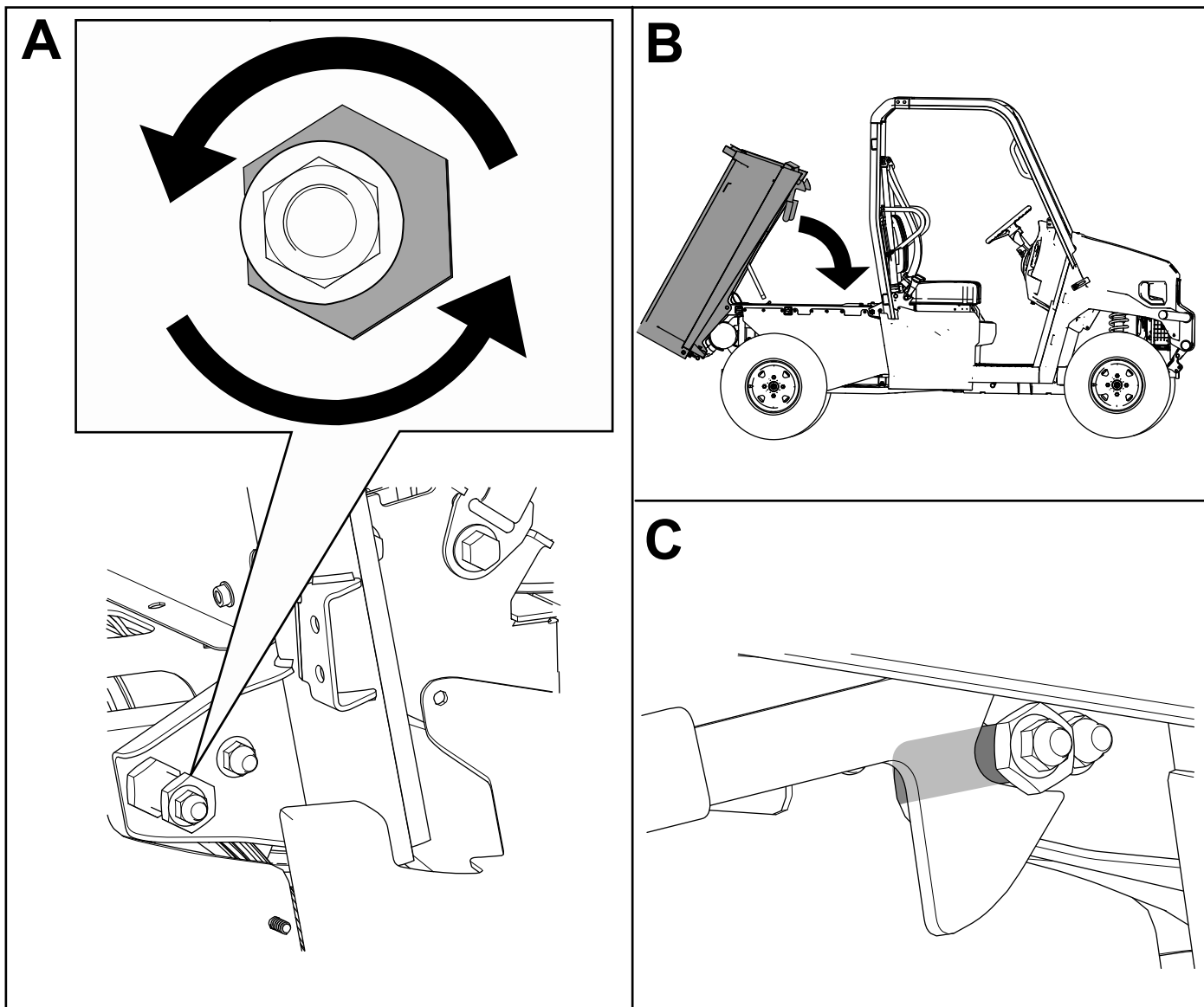
19. Montera låsmuttrarna ( $\frac{3}{8}$  tum) som togs bort tidigare och låssprintarna på de bakre ramrören på höger och vänster sida (Figur 31).



**Figur 31**

g361795

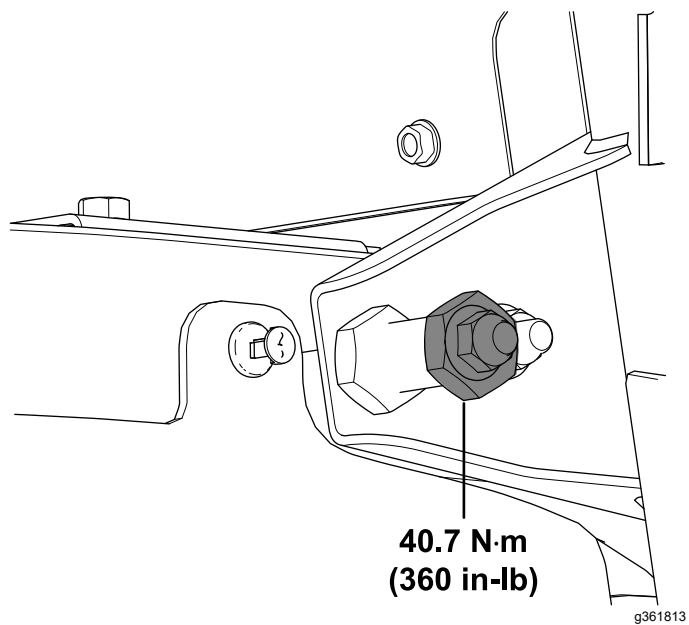
20. Justera justeringsmuttern för lastflakets fäste tills du har överbryggt gapet och lastflaket fäster ordentligt (Figur 32).



Figur 32

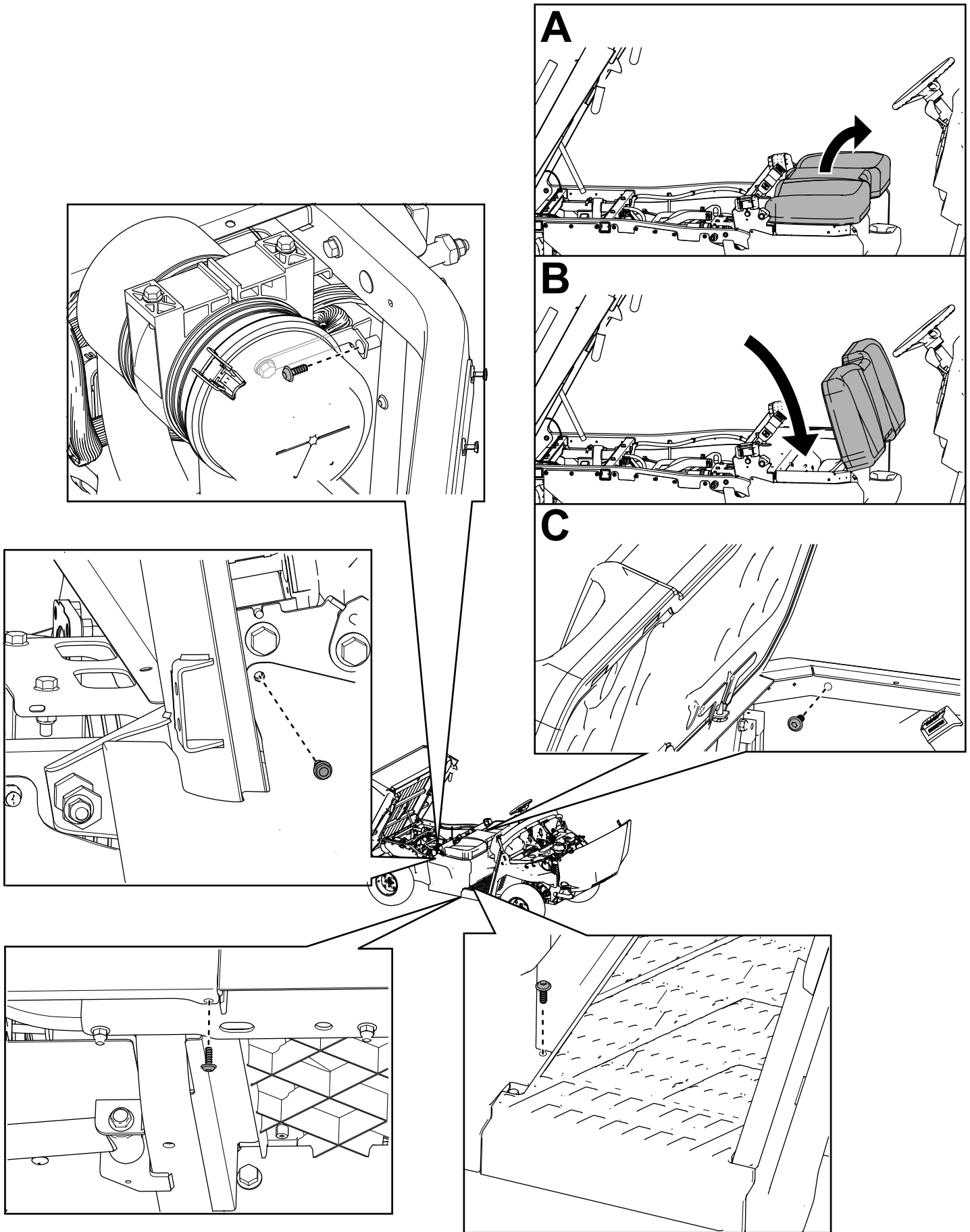
g361794

21. Dra åt låsmuttern ( $\frac{3}{8}$  tum) till ett moment på 40,7 Nm. Se [Figur 33](#).



**Figur 33**

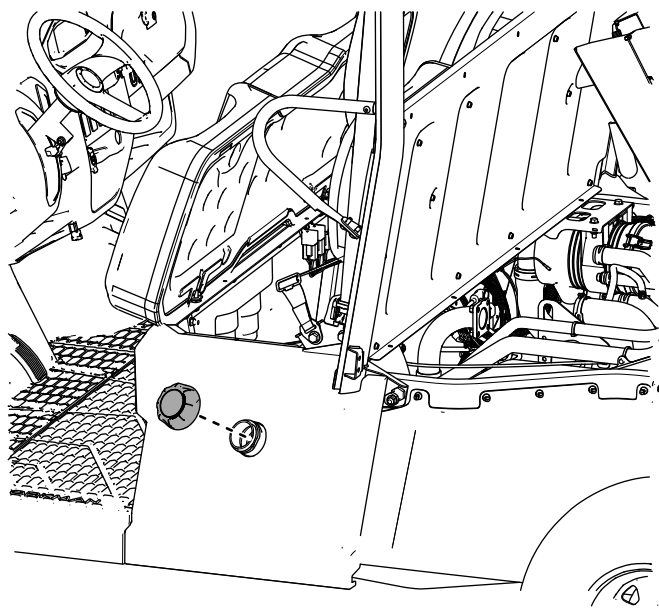
22. Fäst de högra och vänstra sätessocklarnas paneler med de tidigare borttagna skruvarna med sexkantshuvud ( $\frac{1}{4}$  x  $\frac{3}{4}$  tum). Se [Figur 34](#).



Figur 34

g361811

23. Montera tanklocket på den vänstra sätessockelns panel (Figur 35).



Figur 35

# 7

## Polera bromsarna

Inga delar krävs

### Tillvägagångssätt

Polera bromsarna innan du använder maskinen, för att garantera bästa prestanda för bromssystemet.

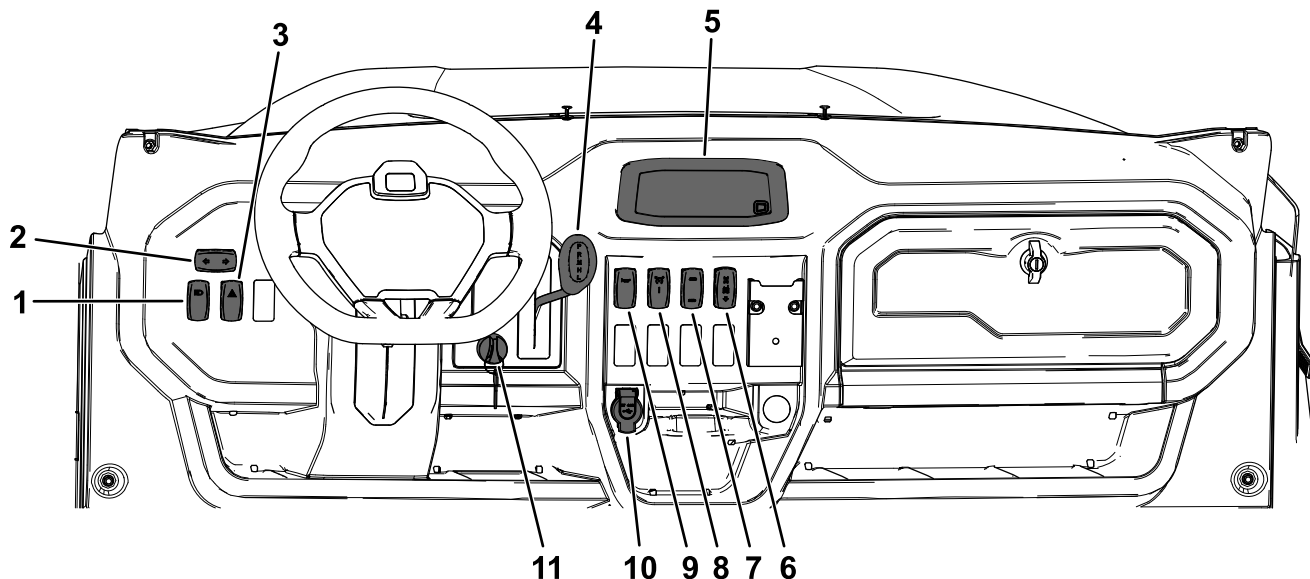
1. Kör maskinen i högsta hastighet och ansätt bromsarna så att den stannar snabbt, men utan att bromsarna låser sig.
2. Upprepa detta tio gånger, men vänta i en minut mellan stoppen så att du inte överhettar bromsarna.

# Produktöversikt

## Reglage

Bekanta dig med alla reglage innan du startar motorn och använder maskinen.

## Kontrollpanel



Figur 36

g463676

- |                                 |                                    |   |                  |
|---------------------------------|------------------------------------|---|------------------|
| 1. Strålkastaromkopplare        | 4. Växelväljare                    | 7. Omkopplare för tvåhjulsdrift/fyrhjulsdrift | 10. USB-eluttag  |
| 2. Blinkersomkopplare           | 5. Skärm                           | 8. Omkopplare för farthållare                 | 11. Tändningslås |
| 3. Omkopplare för varningslampa | 6. Omkopplare för differentiallyås | 9. Signalhornsomkopplare                      |                  |

## Tändningslås

Tändningsnyckeln (Figur 36) används för att starta och stänga av motorn. Stäng av motorn genom att vrida nyckeln moturs till läget AV.

Tändningslåset har tre lägen: AV, KÖR och START. Vrid tändningsnyckeln medurs till STARTLÄGET så att startmotorn går igång. Släpp tändningsnyckeln när motorn startar. Tändningsnyckeln går automatiskt tillbaka till läget PÅ.

## Strålkastaromkopplare

Tryck strålkastaromkopplaren (Figur 36) uppåt för att slå på strålkastarna eller nedåt för att stänga av strålkastarna.

## Blinkersomkopplare

Tryck på vänster sida av blinkersomkopplaren (Figur 36) för att aktivera vänster blinkers och den högra sidan av omkopplaren för att aktivera höger blinkers.

**Obs:** Mittläget är avstängt läge.

## Omkopplare för varningslampor

Tryck omkopplaren för varningslampor (Figur 36) uppåt för att slå på varningslamporna eller nedåt för att stänga av varningslamporna.

## Omkopplare för farthållare

Tryck omkopplaren för farthållare (Figur 36) uppåt för att ställa in önskad körhastighet. Se [Använda farthållaren \(sida 45\)](#).

## Omkopplare för differentiallys

Använd omkopplaren för differentiallys (Figur 36) för att aktivera eller inaktivera de främre och/eller bakre differentialerna. Se [Använda fyrhjulsdrift/differentiallås \(sida 46\)](#).

## Omkopplare för tvåhjulsdrift/fyrhjulsdrift

Använd omkopplaren för tvåhjulsdrift/fyrhjulsdrift (Figur 36) för att växla mellan tvåhjulsdrift och fyrhjulsdrift. Se [Använda fyrhjulsdrift/differentiallås \(sida 46\)](#).

## Signalhornsomkopplare

Tryck på signalhornsomkopplaren (Figur 36) när du vill att signalhornet ska ljuda.

## USB-eluttag

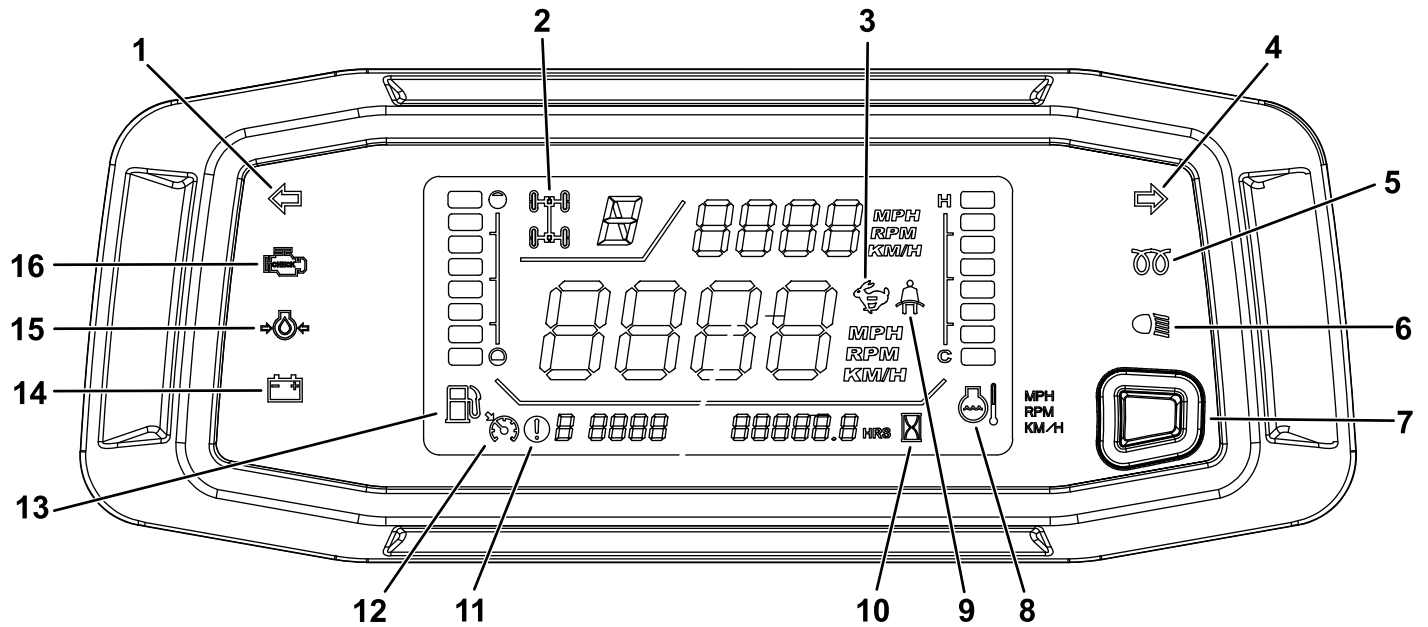
Använd eluttaget (Figur 36) för att ladda mobila enheter.

## Växelväljare

Använd växelväljaren (Figur 36) FÖR ATT FLYTTA TRANSMISSIONEN MELLAN MARKDRIFT I LÄGE **P** (PARKERING), **R** (BAKÅT), **N** (NEUTRAL), **H** (HÖG FRAMÅT) och **L** (LÅG FRAMÅT).

**Viktigt:** Lägg bara i BACK-, HÖG- eller LÅGVÄXELN om maskinen står stilla och motorn går på låg tomgång. Annars kan transmissionen skadas.

# Display



g566904

Figur 37

- |   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1. Indikator för vänster blinkers                           | 9. Indikator för säkerhetsbälte |
| 2. Indikator för tvåhjulsdrift/fyrhjulsdrift/differentialås | 10. Timmätare                   |
| 3. Indikator för farthållare/hastighetsbegränsning          | 11. Indikator för felkod        |
| 4. Indikator för höger blinkers                             | 12. Farthållare                 |
| 5. Indikator för glödstift (endast dieselmaskiner)          | 13. Bränslemätare               |
| 6. Indikator för strålkastare                               | 14. Laddningsindikator          |
| 7. Skärmknapp/styrning av varvtalshållare                   | 15. Varningslampa för oljetryck |
| 8. Mätare och indikator för kylvätsketemperatur             | 16. Lampa för motorkontroll     |

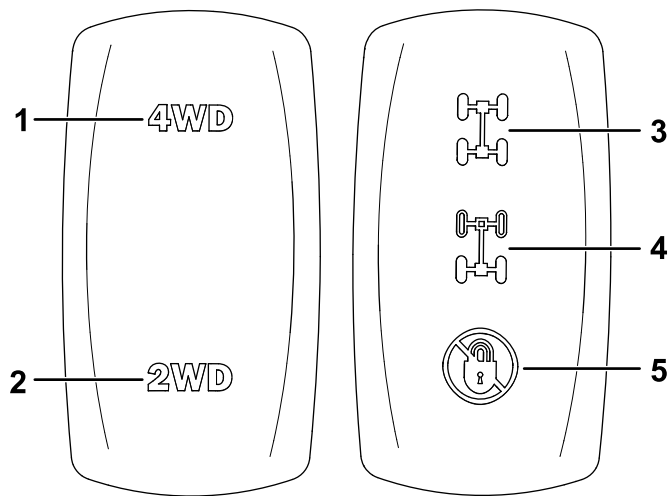
## Indikatorer för blinkers

Vänster eller höger blinkers blinkar när du trycker på blinkersomkopplaren till vänster eller höger (Figur 37).

## Indikator för tvåhjulsdrift/fyrhjulsdrift/differentiallås

**Obs:** En blinkande indikator (Figur 37) innebär att inställningen inte är aktiverad eller är inaktiv. Den är aktiverad/aktiv när den upphör att blinka.

Se Figur 38 och motsvarande tabell för användning av omkopplare för tvåhjulsdrift/fyrhjulsdrift och omkopplare för differentiallås tillsammans.



Figur 38

g388483

- |  |   |
|--|---|
| 1. Uppåtläge – kopplar in fyrhjulsdrift                              | 4. Mittläge – kopplar endast in det bakre differentiallåset |
| 2. Nedåtläge – kopplar in tvåhjulsdrift                              | 5. Nedåtläge – kopplar ur differentiallåsen                 |
| 3. Uppåtläge – kopplar in både de främre och bakre differentiallåsen |   |

Läge för tvåhjulsdrift/fyrhjulsdrift	Läge för differentiallås	Resultat
2	5	Ingen indikator
2	4	
2	3	(blinkar – inaktiv konfiguration)
1	5	
1	4	
1	3	

## Indikator för farthållare/hastighetsbegränsning

Indikatorn lyser om farthållaren är inställd (Figur 37).

Indikatorn lyser om maskinens maxhastighet är begränsad. Hastigheten är begränsad om följande inträffar:

- Farthållaren är konfigurerad.
- Det finns en felkod.
- Ett säkerhetsbälte är inte fastspänt.

## Indikator för glödstift

Indikatorn för glödstift (Figur 37) lyser när du vrider tändningslåset till PA-läget och glödstiftet aktiveras.

När indikatorn för glödstift släcks (cirka 5–10 sekunder) kan du starta motorn.

## Indikator för strålkastare

Indikatorn för strålkastare tänds när strålkastarna är i PA-läget.

## Indikator för säkerhetsbälte

Indikatorn för säkerhetsbälte lyser när föraren inte har säkerhetsbältet fastspänt.

**Obs:** Maskinens hastighet begränsas om säkerhetsbältet inte är fastspänt.

## Indikator för felkod

När ett maskin fel inträffar lyser indikatorn för felkod och motsvarande felkodsnummer visas.

**Viktigt:** Använd inte maskinen om en felkod visas. Annars kan allvariga skador uppstå. Kontakta en auktoriserad Toro-återförsäljare.

## Timmätare

Timmätaren visar det totala antalet timmar som maskinen har varit i drift. Timmätaren (Figur 37) aktiveras när motorn är igång.

**Obs:** Kontakta en auktoriserad Toro-återförsäljare för att få vägmätaravläsningen.

## Varningslampa för oljetryck

Varningslampan för oljetryck (Figur 37) tänds om motorns oljetryck sjunker till under en säker nivå när motorn är igång.

**Viktigt:** Om lampan blinkar eller lyser med ett fast sken ska du stanna maskinen, stänga av motorn och kontrollera oljenivån. Om oljenivån är låg men oljetryckslampan fortfarande lyser efter påfyllning och start måste du omedelbart stänga av motorn och kontakta din auktoriserade Toro-återförsäljare för att få hjälp.

Gör så här för att kontrollera att varningslampan fungerar:

1. Se till att maskinen är i läget P (parkering).
2. Vrid tändningsnyckeln till PA-/FÖRVÄRMNINGSLÄGET, men starta inte motorn.

**Obs:** Oljetryckslampan ska lysa. Om lampan inte lyser kan ett fel ha uppstått på skärmen och/eller med signalen.

**Obs:** Om du precis har startat eller stängt av motorn kan det ta några sekunder innan lampan släcks eller tänds.

## Mätare och lampa för kylvätsketemperatur

Mätaren och lampan för kylvätsketemperatur registrerar kylvätsketemperaturen i motorn och fungerar bara när tändningslåset är i PA-läget (Figur 37).

De åtta kylvätskelamporna blinkar och en felkod visas om motorn överhettas.

## Laddningsindikator

Laddningsindikatorn tänds när batteriet håller på att laddas ur. Om lampan tänds under körning ska du

stanna maskinen. Stäng av motorn och försök att hitta orsaken till felet, t.ex. generatorremmen (Figur 37).

**Viktigt:** Om generatorremmen är lös eller trasig ska maskinen inte köras förrän remmen har justerats eller reparerats. I annat fall kan motorn skadas.

Gör så här för att kontrollera att varningslamporna fungerar:

- För transmissionsspaken till läget P (PARKERING).
- Vrid tändningsnyckeln till PA-/FÖRVÄRMNINGSLÄGET, men starta inte motorn. Lamporna för kylvätsketemperatur, laddning och oljetryck ska lysa. Om någon av lamporna inte fungerar har det uppstått ett fel i systemet som måste åtgärdas.

## Bränslemätare

Bränslemätaren visar hur mycket bränsle som finns i tanken. Den visas bara när tändningen har slagits PA (Figur 37).

En enstaka lampa indikerar låg bränslenivå och en blinkande lampa indikerar att bränsletanken nästan är tom.

## Varvräknare

Varvräknaren visar motorns varvtal (Figur 37).

## Hastighetsmätare

Hastighetsmätaren indikerar maskinens markhastighet (Figur 37).

## Skärmknapp/styrning av varvtalshållare

Tryck på knappen (Figur 37) i 0–3 sekunder om du vill byta plats på varvräknaren och hastighetsmätaren.

Tryck och håll ned knappen (Figur 37) i 3–10 sekunder om du vill konvertera hastighetsmätaren från mph till km/h.

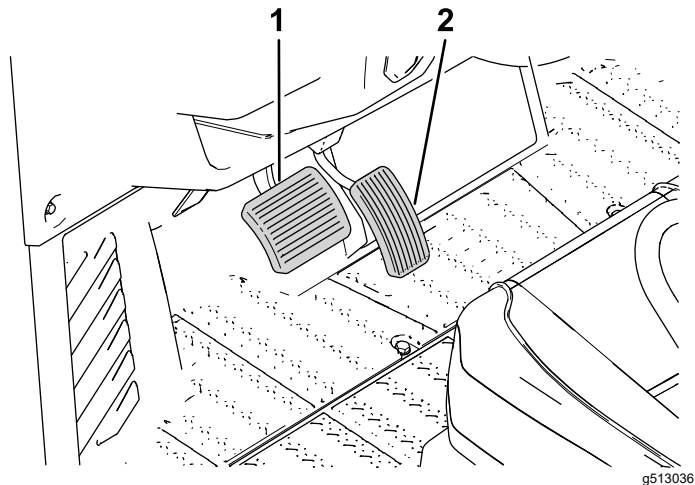
Tryck och håll ned knappen i 10 sekunder eller mer för att justera varvtalshållaren. Se [Justera varvtalshållaren \(sida 45\)](#).

## Lampa för motorkontroll

Lampan för motorkontroll tänds för att ange motorfel. Se [Felsökning \(sida 81\)](#).

## Gaspedal

Använd gaspedalen (Figur 39) för att reglera maskinens körhastighet när en växel är ilagd. Motorvarvtalet och maskinens hastighet ökar när du trycker ned gaspedalen. När du släpper upp pedalen minskar motorvarvtalet och hastigheten.



Figur 39

1. Bromspedal

2. Gaspedal

---

## Bromspedal

Använd bromspedalen för att stanna eller sakta farten på maskinen (Figur 39).

### **⚠ VAR FÖRSIKTIG**

Användning av en maskin med slitna eller felaktigt avluftade bromsar kan leda till personskador.

Om bromspedalen förflyttar sig till inom 25 mm från maskinens golvplatta ska bromsarna avluftas eller repareras.

# Specifikationer

**Obs:** Specifikationer och konstruktion kan komma att ändras utan föregående meddelande.

<b>Total bredd</b>	154 cm
<b>Total längd</b>	Modell 08102: 314 cm Modell 08102TC: 314 cm Modell 08103: 405 cm
<b>Tjänstevikt</b> – den totala vikten för ett fordon i drift med originalutrustning, fylld till maximal kapacitet för motorbränsle, motorolja, transmission, differentialvätskor och kylvätska, men utan vikten från förare, passagerare, tillbehör redskap och last.	Modell 08102: 884 kg Modell 08102TC: 884 kg Modell 08103: 994 kg
<b>Fordonets bruttovikt (GVW)</b> – den högsta tillåtna totala fordonsvikten, inklusive fordonets tjänstevikt plus den sammanlagda vikten för alla passagerare i fordonet, eventuell last, bogseröglans vikt och vikten för eventuella installerade tillval, redskap och/eller tillbehör. Montering av tillval, redskap och/eller tillbehör kan minska den tillåtna lastkapaciteten under den angivna gränsen.	1 814 kg
<b>Lastflakets kapacitet</b> – maximal last, exklusive redskap och/eller tillbehör.	Modell 08102: 567 kg Modell 08102TC: 567 kg Modell 08103: 454 kg
<b>Bogserkapacitet</b>	Bogseröglans vikt: 91 kg Maximal släpvagnsvikt: 907 kg
<b>Markfrigång</b>	23 cm utan last eller förare
<b>Hjulbas</b>	Modell 08102: 203 cm Modell 08102TC: 203 cm Modell 08103: 295 cm
<b>Höjd</b>	201 cm till vältskyddets ovansida
<b>Lastflakets längd</b>	Insida: 113 cm Utsida: 127 cm
<b>Lastflakets bredd</b>	Insida: 142 cm Utsida: 151 cm
<b>Lastflakets höjd inuti</b>	28 cm
<b>Motorvarvtal</b>	Låg tomgång: 1 200–1 300 varv/min. Hög tomgång: 3 790–3 890 varv/min

## Redskap/tillbehör

Det finns ett urval av godkända Toro-redskap och -tillbehör som du kan använda för att förbättra och utöka maskinens kapacitet. Kontakta en auktoriserad återförsäljare eller auktoriserad Toro-distributör, eller gå till [www.Toro.com](http://www.Toro.com) för att se en lista över alla godkända redskap och tillbehör.

Använd endast originalreservdelar och tillbehör från Toro för att garantera optimal prestanda och fortlöpande säkerhet för produkten. Det kan vara farligt att använda reservdelar och tillbehör från andra tillverkare och det kan göra produktgarantin ogiltig.

# Körning

## Före körning

### Säkerhet före användning

#### Allmän säkerhet

- Detta fordon är inte en leksak. Tillåt aldrig barn under 16 år (såvida de inte har ett statligt utfärdat körkort för motorfordon) eller personer som inte är utbildade eller fysiskt kapabla att använda eller utföra service på maskinen på ett säkert sätt. Lokala bestämmelser kan begränsa användarens ålder. Det är ägaren som ansvarar för att utbilda alla förare och mekaniker.
- Lär dig hur man använder utrustningen på ett säkert sätt och bekanta dig med manöverreglage och säkerhetsskyltar.
- Stäng av maskinen, ta ut nyckeln och vänta tills alla rörliga delar har stannat innan du kliver ur förarsätet. Låt maskinen svalna innan du justerar, rengör, förvarar eller utför underhåll på den.
- Lär dig att stanna och stänga av maskinen snabbt.
- Endast det antal personer (du och din/dina passagerare) som motsvaras av antalet handtag på maskinen får vistas på maskinen samtidigt. Låt inte småbarn sitta i knät på någon.
- Se till att alla passagerare förstår och följer instruktionerna och varningarna i *bruksanvisningen*.
- Kontrollera att samtliga säkerhetsanordningar och dekaler är på plats. Byt ut eller ersätt alla säkerhetsanordningar och ersätt alla dekaler som är oläsliga eller saknas. Kör inte maskinen om dessa inte sitter på plats eller inte fungerar som de ska.

#### Bränslesäkerhet

- Var ytterst försiktig när du hanterar bränsle. Det är brandfarligt och dess ångor är explosiva.
- Släck alla cigaretter, cigarrer, pipor och övriga antändningskällor.
- Använd endast en godkänd bränslebehållare.
- Ta inte bort tanklocket och fyll inte på bränsle i bränsletanken medan motorn är igång eller fortfarande är varm.
- Fyll inte på eller tappa ut bränsle från maskinen i ett slutet utrymme.
- Förvara inte maskinen eller bränslebehållaren i närheten av en öppen låga, gnista eller tändlåga,

t.ex. nära en varmvattenberedare eller någon annan utrustning.

- Om du spiller ut bränsle ska du inte försöka att starta motorn. Undvik att skapa några gnistor tills bränsleångorna har skingrats.

### Utföra dagligt underhåll

**Serviceintervall:** Varje användning eller dagligen

Varje dag innan maskinen startas ska de procedurer som ska genomföras dagligen och innan varje användning, vilka anges i [Kontrollista för dagligt underhåll \(sida 54\)](#), utföras.

### Kontrollera däcktrycket

**Serviceintervall:** Varje användning eller dagligen

#### **⚠ FARA**

**Lågt däcktryck minskar maskinens stabilitet på lutande underlag. Det kan få maskinen att välta, vilket i sin tur kan leda till personskador eller dödsfall.**

**Däcken får inte vara för löst pumpade.**

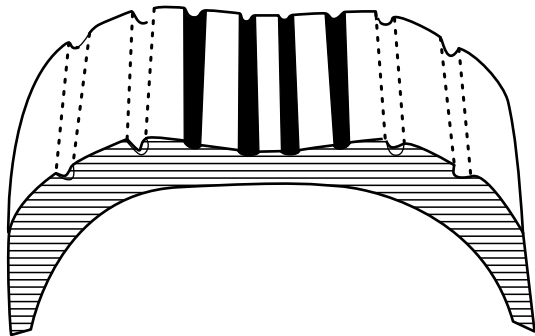
Se följande lista för specifikationer för rekommenderat däcktryck:

- **Framdäckstryck:** cirka 165 kPa
- **Bakdäckstryck med en last på 227 kg eller mindre:** cirka 165 kPa
- **Bakdäckstryck med en last på mer än 227 kg:** cirka 221 kPa

**Viktigt:** Ha inte ett för högt däcktryck enligt specifikationerna på däckets sidovägg.

**Viktigt:** Tillförsäkra korrekt lufttryck genom att kontrollera däcken regelbundet. Om däcken inte har rätt tryck slits de onormalt snabbt och fyrhjulsdrivningen kan låsa sig.

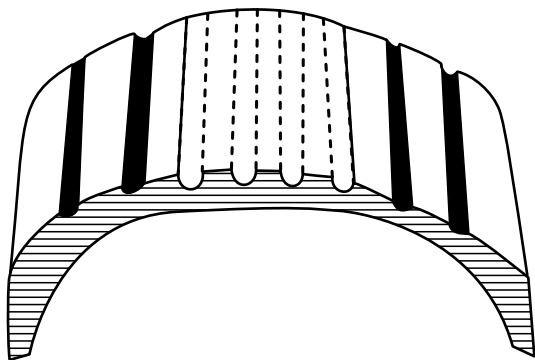
Figur 40 visar däckslitage som har orsakats av ett för lågt tryck.



Figur 40

g395582

Figur 41 visar däckslitage som har orsakats av ett för högt tryck.



Figur 41

g395581

## Fylla på bränsle

### Rekommenderat bränsle

Motorn drivs med rent, färskt dieselbränsle med minst cetanvärde 40. Köp inte mer bränsle än vad som går åt inom 30 dagar så att det garanterat är färskt.

Använd diesel för sommarbruk (nr 2-D) vid temperaturer över  $-7^{\circ}\text{C}$  och diesel för vinterbruk (nr 1-D eller en blandning av nr 1-D och 2-D) vid temperaturer under  $-7^{\circ}\text{C}$ . Användning av diesel för vinterbruk vid lägre temperaturer ger lägre flampunkts- och flytpunktsegenskaper, och underlättar därmed starter och minskar risken för kemisk separation hos bränslet på grund av den låga temperaturen.

Användning av diesel för sommarbruk vid temperaturer över  $-7^{\circ}\text{C}$  bidrar till att bränslepumpens delar håller längre.

**Viktigt:** Använd aldrig fotogen eller bensin istället för dieselbränsle. Motorn skadas om detta råd inte följs.

### Fylla på bränsletanken

Bränsletankens kapacitet: 32 liter

1. Rengör området runt tanklocket.
2. Ta av tanklocket.
3. Fyll tanken till ca 25 mm under påfyllningsrörets nedersta del och sätt tillbaka locket.

**Obs:** Fyll inte på för mycket i bränsletanken.

4. Skruva på tanklocket ordentligt.
5. Torka upp eventuellt utspillt bränsle.

# Köra in en ny maskin

Under de första 50 timmarna ska följande åtgärder utföras för att ge maskinen korrekt prestanda:

- Låt motorn värma upp i ca 15 sekunder om den är kall när du startar den innan du använder maskinen.  
**Obs:** Låt motorn värmas upp under längre tid vid drift i låg temperatur.
- När du har använt maskinen ska du låta motorn svalna i cirka 15 sekunder innan du stänger av den.
- Se till att bromsarna har körts in. Se [7 Polera bromsarna \(sida 30\)](#).
- Kontrollera vätskenivåerna oftare under denna process.
- Variera maskinens hastighet under drift och undvik snabba accelerationer.
- Det krävs ingen inkörningsolja för motorn. Originaloljan är samma typ som ska användas vid vanliga oljebyten.

# Under arbetets gång

## Säkerhet under användning

### Allmän säkerhet

- Ägaren/föraren kan förebygga och ansvarar för olyckor som kan ge upphov till personskador eller skador på egendom.
- Passagerare får endast sitta på avsedda sittplatser. Kör inte passagerare på lastflaket. Håll kringstående och barn på säkert avstånd från arbetsområdet.
- Använd lämpliga kläder, inklusive ögonskydd, långbyxor, rejäla och halkfria skor samt hörselskydd. Sätt upp långt hår och använd inte hängande smycken eller löst sittande kläder.
- Använd en godkänd hjälm när du kör maskinen i grov eller ojämn terräng eller i höga hastigheter.
- Håll koncentrationen helt på maskinen när du använder den. Ägna dig inte åt aktiviteter som kan distrahera dig, eftersom personskador eller skador på egendom då kan uppstå.
- Kör inte maskinen om du är sjuk, trött eller påverkad av alkohol eller läkemedel.
- Använd endast maskinen utomhus eller i ett välventilerat utrymme.
- Överskrid inte maskinens maximala bruttovikt.
- Var extra försiktig när du bromsar eller svänger med tung last på lastflaket.
- Om du transporterar överdimensionerade laster på lastflaket försämras maskinens stabilitet. Överskrid inte flakets lastkapacitet.
- Maskinens styrning, bromsning och stabilitet påverkas negativt när du transporterar en last som inte kan bindas fast vid maskinen. Var försiktig med styrning och inbromsning om du transporterar material som inte kan bindas fast på maskinen.
- Sänk maskinens hastighet och minska maskinens last när du kör i svår, ojämn terräng samt nära trottoarkanter, håll och andra plötsliga terrängförändringar. Lasten kan glida och göra maskinen ostadig.
- Du och passagerarna bör förbli sittande så länge maskinen är i rörelse. Håll båda händerna på ratten. Passagerarna bör använda de avsedda handtagen. Håll alltid armar och ben innanför maskinens kaross.
- Använd endast maskinen när sikten är god. Se upp för håll, rötter, ojämnheter, stenar och andra dolda risker. Ojämn terräng kan göra att maskinen välter. Det kan finnas dolda hinder i högt gräs. Var försiktig när du närmar dig hörn med skyddssikt,

buskage, träd eller andra objekt som kan försämra sikten.

- Kör inte maskinen i närheten av stup, diken eller flodbäddar. Maskinen kan välta plötsligt om ett hjul kör över en kant eller kanten ger med sig.
- Var alltid uppmärksam på och undvik lågt sittande utskjutande föremål som t.ex. trädgrenar, dörrposter, gångbroar o.s.v.
- Titta bakåt och nedåt innan du backar för att se till att vägen är fri.
- Den här maskinen är varken utformad eller avsedd att användas på allmänna vägar. Det kan vara farligt och strida mot lokala lagar.
- Vid användning av maskinen på allmän väg ska alla trafikbestämmelser följas och extrautrustning som kan vara obligatorisk enligt lag användas, såsom lampor, blinkers och skyltar för att indikera långsamt gående fordon (LGF).
- Om maskinen vibrerar onormalt ska du omedelbart parkera och stänga av den, vänta tills all rörelse har avstannat och sedan undersöka om det finns skador. Reparera alla skador på maskinen innan du börjar använda den igen.
- Det kan ta längre tid att stanna maskinen på vått underlag än på torrt underlag. För att torka våta bromsar ska du köra långsamt på plant underlag och samtidigt trampa lätt på bromspedalen.
- Att köra maskinen på en asfalterad yta i olika lägen, t.ex. tvåhjulsdrift och fyrehjulsdrift, och transportera passagerare och last kan påverka maskinens köregenskaper.
- Om du kör maskinen i hög hastighet och sedan stannar tvärt kan bakhjulen låsa sig, vilket påverkar din förmåga att kontrollera maskinen.
- Felaktig körning och/eller plötsliga manövreringar under körning i snabb hastighet ökar risken för vältnings.
- Rör inte vid motorn, transmissionen, ljuddämparen eller avgasgrenröret medan motorn är igång eller strax efter att du har stängt av motorn. Dessa områden kan vara så heta att de orsakar brännskador.
- Lämna inte en maskin som är i gång utan uppsikt.
- Gör följande innan du lämnar förarplatsen:
  - Parkera maskinen på en plan yta.
  - För transmissionsspaken till läget P (PARKERING).
  - Stäng av maskinen och ta ut nyckeln.
  - Vänta tills alla rörliga delar har stannat.
- Använd inte maskinen när det finns risk för blixtnedslag.
- Använd endast tillbehör och redskap som har godkänts av Toro®.

## Säkerhet för vältskyddssystemet

- Vältskyddet är en inbyggd säkerhetsanordning. Ta inte bort vältskyddet från maskinen.
- Använd alltid säkerhetsbälte för att förhindra/minimera personskador på dig och passagerare i händelse av en olycka. Se till att det sitter ordentligt fast och att du snabbt kan lossa på det vid en nödsituation.
- Var mycket uppmärksam på hinder som kan finnas ovanför dig och vidrör dem inte.
- Håll vältskyddet i säkert bruksskick genom att regelbundet inspektera det noga och kontrollera att det inte är skadat, samt hålla alla fästelement åtdragna.
- Byt ut skadade vältskyddsdelar. De får varken repareras eller ändras.

## Säkerhet vid körning av flera passagerare

- Överskrid inte maskinens bruttovikt. Du måste räkna med din egen, passagerarnas och lastens vikt i maskinens övergripande bruttovikt.
- Passagerare får endast sitta på avsedda sittplatser. Låt inte passagerare sitta på lastflaket.
- Du och passagerarna bör förbli sittande med säkerhetsbältena på så länge maskinen är i rörelse.
- Den ökade maskinlängden ger en ökad svängradie. Se till att det finns extra manöverutrymme för maskinen.

## Säkerhet i sluttningar

Sluttningar är en betydande faktor vid olyckor som beror på förlorad kontroll eller vältnings. Sådana olyckor kan leda till allvarliga personskador och innebära livsfara.

- Undersök platsen för att avgöra vilka sluttningar som är säkra för maskindrift och fastställ egna rutiner och regler för körning i dessa sluttningar. Använd alltid sunt förnuft och gott omdöme när du utför kontrollen.
- Om du känner dig osäker när du kör maskinen i sluttningar ska du inte köra där.
- Rörelse i sluttningar ska ske långsamt och gradvis. Ändra inte maskinens hastighet eller riktning tvärt.
- Undvik att köra maskinen i våt terräng. Däcken kan förlora greppet. Maskinen kan välta innan däcken förlorar greppet.
- Kör rakt uppför och nedför sluttningar.
- Om du börjar förlora fart när du kör uppför en sluttning ska du gradvis koppla in bromsarna och långsamt backa rakt nedför sluttningen.

- Det kan vara farligt att svänga när du kör uppför eller nedför en sluttning. Om du måste svänga när du kör i en sluttning ska detta göras långsamt och försiktigt.
- Tunga laster påverkar stabiliteten i sluttningar. Minska lastens vikt och sänk färdhastigheten när du kör i sluttningar eller om lasten har en hög tyngdpunkt. Surra fast lasten på maskinens lastflak så att den inte glider. Var extra försiktig när du transporterar laster som lätt glider (t.ex. vätska, sten, sand o.s.v.).
- Undvik att starta, stänga av eller vända maskinen i en sluttning, särskilt om du transporterar en last. Det tar längre tid att stanna vid körning nedför en sluttning än vid körning på ett plant underlag. Om du måste stanna maskinen bör du undvika plötsliga hastighetsförändringar, eftersom dessa kan leda till att maskinen tippas eller välter. Bromsa inte plötsligt när du rullar bakåt, eftersom detta kan få maskinen att välta.

## Säkerhet vid lastning och tippning

- Överskrid inte maskinens bruttovikt när du kör med en last på lastflaket och/eller bogserar en släpvagn.
- Fördela lasten jämnt på lastflaket för att öka stabiliteten och kontrollen över maskinen.
- Se till att det inte står någon bakom maskinen innan du tippas lasten.
- Tippa inte ett lastat lastflak när maskinen står i sidled i en sluttning. Ändringen av viktfördelningen kan få maskinen att välta.

## Använda lastflaket

### Höja lastflaket

#### **⚠ VARNING**

Ett upphöjt flak kan falla ned och skada någon som arbetar under det.

- Ta bort allt lastmaterial från flaket innan du höjer det.
- Se till att lastflaket är helt upphöjt och stabilt innan du arbetar under flaket.

#### **⚠ VARNING**

Om maskinen körs med lastflaket i upphöjt läge kan maskinen lättare tippa eller välta. Flakets konstruktion kan skadas om flaket är upphöjt medan maskinen används.

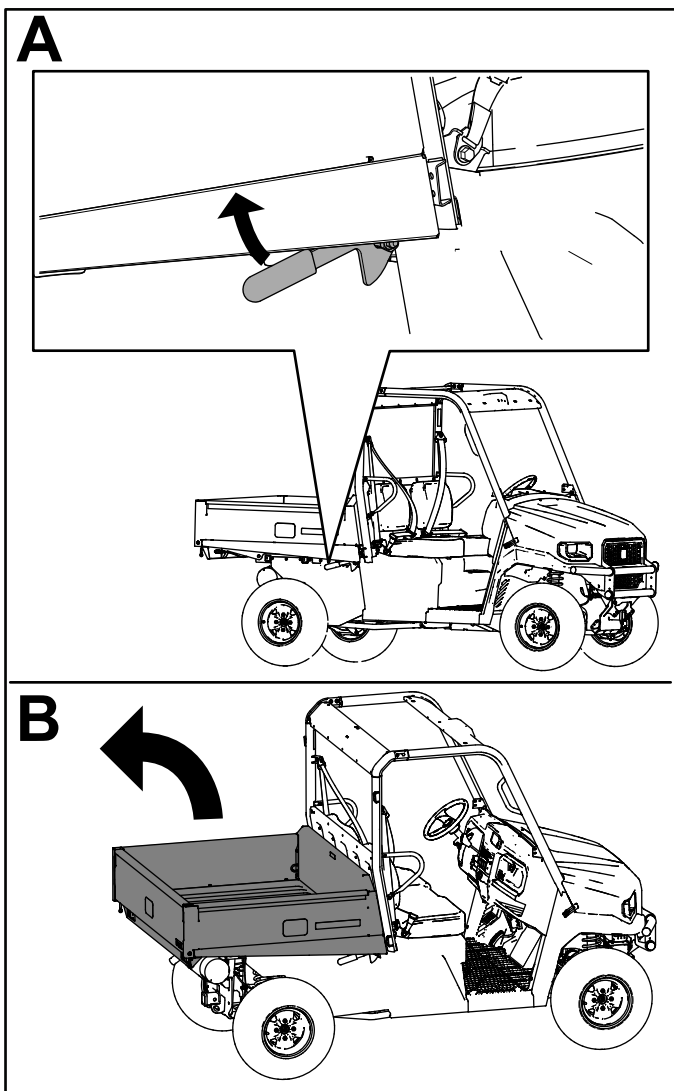
- Kör maskinen med lastflaket nedfällt.
- Sänk ned lastflaket när du har tömt det.

#### **⚠ VAR FÖRSIKTIG**

Om lasten ligger på den bakre delen av lastflaket när du lossar spaken kan flaket tippa över och plötsligt öppnas, vilket kan medföra att du eller andra skadas.

- Placera om möjligt lasten mitt på lastflaket.
- Håll ned lastflaket och kontrollera att ingen lutar sig över flaket eller står bakom det när du lossar spaken.
- Ta bort all last från flaket innan du höjer upp flaket för underhåll av maskinen.

Lyft spaken för att höja upp lastflaket (Figur 42).



Figur 42

g398990

## Sänka lastflaket

### **⚠ VARNING**

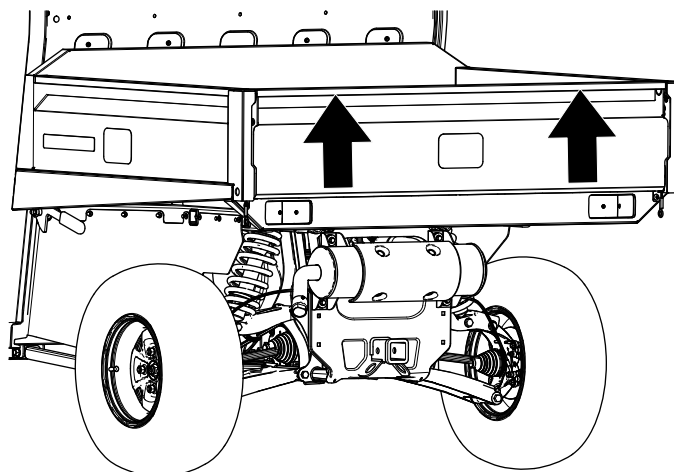
Flaket kan vara tungt. Händer eller andra kroppsdelar kan krossas.

Håll undan händer och andra kroppsdelar när du sänker ned flaket.

Tryck långsamt ned lastflaket tills det sitter fast ordentligt.

## Öppna flakskyddet

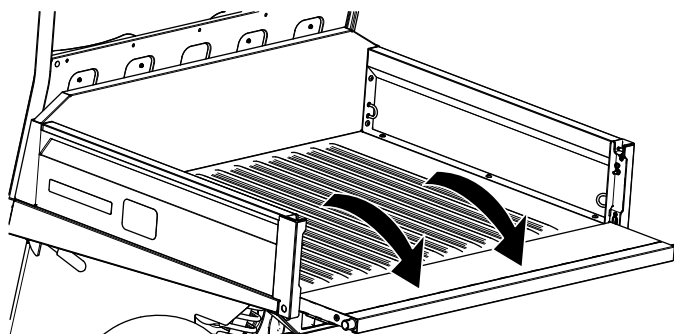
1. Kontrollera att lastflaket är nedfällt och spärrat.
2. Sätt båda händerna på greppet nära flakskyddets ovansida och fäll upp flakskyddet (Figur 43).



Figur 43

g356658

3. Fäll ned flakskyddet tills det är i nivå med lastflaket botten (Figur 44).



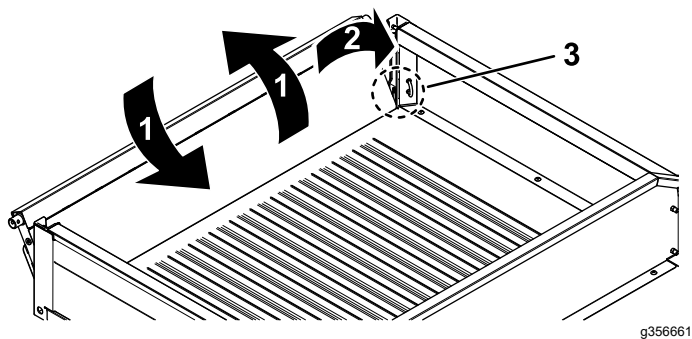
Figur 44

g356659

## Stänga flakskyddet

Om du har lastat av löst material som sand, sten eller träflis från maskinens lastflak så kan en del av materialet ha fastnat i området kring flakskyddets gångjärn. Utför följande steg innan du stänger flakskyddet.

1. Använd dina händer för att ta bort så mycket av materialet som möjligt från området kring gångjärnen.
2. Fäll flakskyddet till cirka 45 graders läge (Figur 45).



Figur 45

1. Fäll flakskyddet fram och tillbaka flera gånger.
2. Fäll flakskyddet till cirka 45 graders läge.
3. Område kring gångjärnen

3. Skaka flakskyddet med korta rörelser för att vrida det framåt och bakåt flera gånger (Figur 45).

**Obs:** Detta hjälper dig att få bort material från området kring gångjärnen.

4. Sänk ned flakskyddet och kontrollera om det finns material kvar runt gångjärnen.
5. Upprepa steg 1 till 4 tills allt material är borta från området runt gångjärnen.
6. Fäll upp flakskyddet och lyft in det i lastflakets skåror.

## Starta motorn

**Viktigt:** Försök inte att putta på eller bogsera maskinen för att få igång den. Det kan skada kraftöverföringen.

1. Sätt dig i förarsätet och se till att maskinen är i läget P (parkering).
2. Vrid tändningsnyckeln till PÅ-läget.

**Obs:** Motorn kan startas när indikatorn för glödstift släcks (cirka 5 till 10 sekunder).

3. Ta bort foten från gaspedalen och tryck på bromspedalen.
4. Vrid tändningslåset till START-läget.

Du måste ha foten på bromspedalen för att kunna starta motorn.

**Obs:** Släpp nyckeln omedelbart när motorn startar och låt den gå tillbaka till KÖR-läget.

**Obs:** Undvik fel med för tidig start genom att inte köra startmotorn i mer än 10 sekunder åt gången. Vrid nyckelbrytaren till Av-läget om motorn inte startar efter 10 sekunder. Undersök reglage och startproceduren, vänta i ytterligare 10 sekunder och upprepa startproceduren.

## Köra maskinen

1. Trampa ner bromspedalen.
2. Flytta växelväljaren till önskad växel.
3. Släpp bromspedalen och tryck gradvis ned gaspedalen.

**Viktigt:** Stanna alltid maskinen innan du växlar.

Använd diagrammet nedan för att fastställa markhastigheten för varje växel när du använder maskinen.

Växel	Maxhastighet (km/h)	Maxhastighet (mph)
R (BACKA)	0 till 24	0 till 15
H (HÖG FRAMÅT)	0 till 40	0 till 25
L (LÅG FRAMÅT)	0 till 24	0 till 15

**Obs:** Batteriet kommer att laddas ur om tändningsnyckeln lämnas i PÅ-läget under lång tid utan att motorn startas.

# Använda farthållaren

Du kan endast använda farthållaren när säkerhetsbältet är fastspänt, och du måste köra med följande markhastighet baserat på vald växel:

- **H (hög framåt)-växel** –6 km/h eller mer
- **L (låg framåt)-växel** –3 km/h eller mer

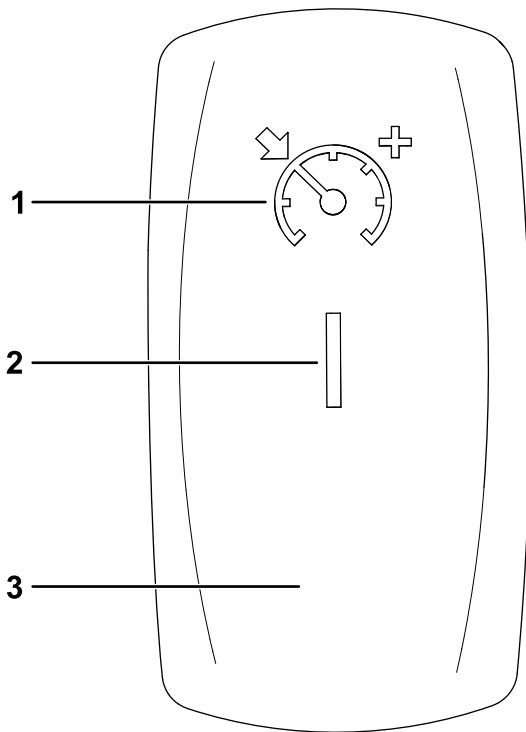
1. För omkopplaren för farthållare till PÅ-läget (Figur 46).
2. När du når önskad körhastighet trycker du omkopplaren för farthållare uppåt för att aktivera/konfigurera farthållaren (Figur 46).

Öka farthållarens hastighet genom att trycka omkopplaren uppåt tills du når önskad hastighet (Figur 46).

**Obs:** Tryck på knappen en gång för att öka markhastigheten med en ökning på 1 km/h.

Koppla ur farthållaren genom att trycka omkopplaren nedåt till Av-läget (Figur 46).

**Obs:** Farthållaren koppas ur när du trycker ned bromspedalen.



Figur 46

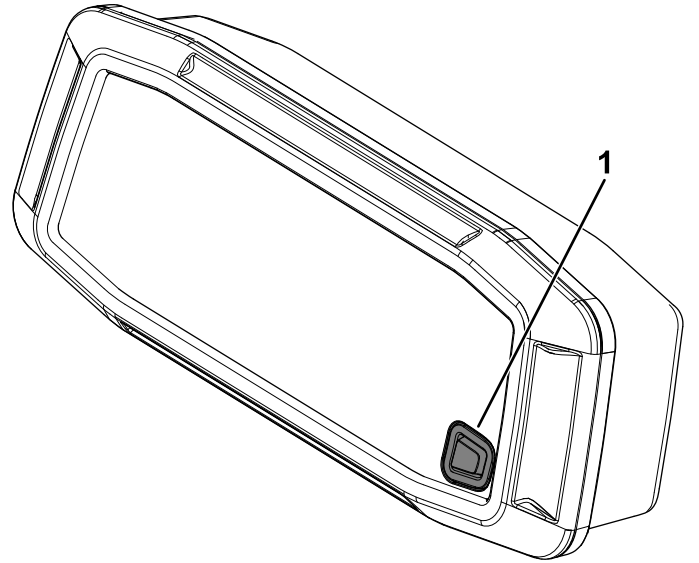
g391453

1. Inställning av farthållare/ökning av farthållarens hastighet
2. PÅ-läge
3. Av-läge

# Justera varvtalshållaren

1. Tryck och håll ned knappen (Figur 47) i minst 10 sekunder.  
Den inställda hastigheten börjar blinka.
2. Tryck på knappen en gång för att öka markhastigheten med en ökning på 1 km/h.

**Obs:** Du kan öka markhastigheten till maximalt 40 km/h. Miniminivån är 8 km/h.



Figur 47

g367226

1. Knapp

# Stanna maskinen

Stanna maskinen genom att ta bort foten från gaspedalen och sedan trampa på bromspedalen.

# Stänga av motorn

1. Stanna maskinen.
2. För transmissionsspaken till läget P (PARKERING).
3. Vrid tändningsnyckeln till Av-läget och ta ut nyckeln.

# Använda fyrhjulsdrift/differentiellås

## ⚠ VARNING

Om du inte använder fyrhjulsdriften/differentiellåset korrekt kan du tappa kontrollen över eller orsaka skador på maskinen eller gräsmattan.

- Maskinens hastighet måste vara minst 16 km/h för att det ska gå att aktivera fyrhjulsdriften.
- Maskinens hastighet måste vara minst 8 km/h eller lägre för att det ska gå att aktivera differentiellåsen.
- Du kan släppa fyrhjulsdriften/differentiellåsen när maskinen är i rörelse. Fyrhjulsdriften/differentiellåsen kan vara aktiverat vid axeltryck. Fyrhjulsdriften/differentiellåsen släpps när du tar bort ett axeltryck.
- Använd endast fyrhjulsdrift/differentiellås för bättre markengagemang vid behov.

## ⚠ VARNING

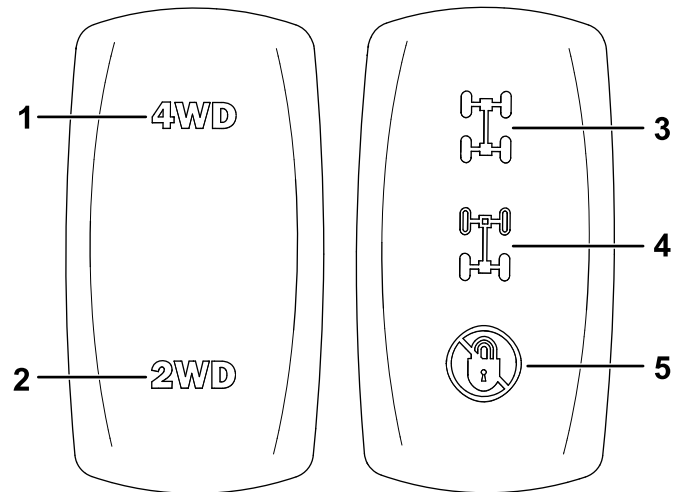
En maskin som välter eller slår runt på en sluttning kan orsaka allvarliga personskador.

- Den extra drivkraft som du får med fyrhjulsdrift/differentiellås kan vara tillräcklig för att skapa farliga situationer, t.ex. körning uppför sluttningar som är för branta för att du ska kunna vända. Var försiktig när du kör med fyrhjulsdrift/differentiellås på, särskilt i branta sluttningar.
- Om fyrhjulsdriften/differentiellåsen är på när du gör en skarp sväng i hög hastighet och insidans bakhjul lyfter från marken, kan du förlora kontrollen över maskinen så att den sladdar. Använd endast fyrhjulsdrift/differentiellås vid lägre hastigheter.

# Koppla in fyrhjulsdrift

1. Tillförsäkra att maskinens hastighet är 16 km/h eller lägre och att du inte har foten på gaspedalen.
2. Tryck omkopplaren för tvåhjulsdrift/fyrhjulsdrift (Figur 48) uppåt för att aktivera fyrhjulsdrift.

**Obs:** Du kan koppla ur fyrhjulsdriften i valfri hastighet.



Figur 48

1. Uppåtläge – kopplar in fyrhjulsdrift
2. Nedåtläge – kopplar in tvåhjulsdrift
3. Uppåtläge – kopplar in de främre och bakre differentiellåsen
4. Mittläge – kopplar in det bakre differentiellåset
5. Nedåtläge – kopplar ur differentiellåsen

# Avaktivera fyrhjulsdrift

Ta bort foten från gaspedalen och koppla ur fyrhjulsdriften genom att trycka brytaren för tvåhjulsdrift/fyrhjulsdrift till nedåtläget (Figur 48).

**Obs:** Ikonen för fyrhjulsdrift lyser inte på skärmen när omkopplaren är urkopplad.

**Obs:** Du kan släppa fyrhjulsdriften när maskinen är i rörelse. Fyrhjulsdriften kan vara aktiverad vid axeltryck. Fyrhjulsdriften släpps när du tar bort ett axeltryck.

## Koppla in differentiallåsen

1. Tillförsäkra att maskinens hastighet är 8 km/h eller lägre och att du inte har foten på gaspedalen.
2. Tryck omkopplaren för differentiallås till mittläget för att koppla in det bakre differentiallåset (Figur 48).

Tryck omkopplaren för differentiallås till uppåtläget för att koppla in de främre och bakre differentiallåsen (Figur 48).

**Obs:** Differentiallåsen är endast aktiva när omkopplaren för differentiallåsen trycks in.

**Obs:** Differentiallåsikonen visas på skärmen när du kopplar in differentiallåset.

## Koppla ur differentiallåsen

Ta bort foten från gaspedalen och koppla ur differentiallåsen genom att trycka omkopplaren för differentiallås till nedåtläget (Figur 48).

**Obs:** Ikonen för differentiallås lyser inte på skärmen när omkopplaren är urkopplad.

**Obs:** Du kan släppa differentiallåsen när maskinen är i rörelse. Differentiallåsen kan vara aktiverade vid axeltryck. Differentiallåsen släpps när du tar bort ett axeltryck.

## Kontrollera motorns gasreglage i läget P (parkering)

Gör följande om du värmer upp motorn i kallt väder eller om du behöver ladda batteriet med motorn:

1. För transmissionsspaken till läget P (PARKERING).
2. När din fot vilar på bromspedalen trycker du samtidigt på gaspedalen med den andra foten.

**Obs:** Det finns inget gasreglage i läget N (neutral).

# Lasta lastflaket

Tillämpa följande riktlinjer när du lastar lastflaket och använder maskinen:

- Notera maskinens viktkapacitet och begränsa vikten på den last du transporterar på lastflaket enligt med [Specifikationer \(sida 37\)](#) och dekalen med maskinens bruttovikt.

**Obs:** Tillåten last gäller endast när maskinen används på plant underlag.

- Minska vikten på den last du transporterar på lastflaket när du kör i sluttningar och ojämn terräng.
- Minska vikten på den last du transporterar när materialet har en hög tyngdpunkt, t.ex. staplar med tegelstenar, timmer eller säckar med gödningsmedel. Fördela lasten så lågt som möjligt för att säkerställa att lasten inte försämrar sikten bakåt vid användning av maskinen.
- Centrera lasten genom att lasta lastflaket på följande sätt:
  - Fördela vikten på lastflaket jämnt mellan sidorna.

**Viktigt:** Det är troligare att maskinen välter om lasten är placerad på ena sidan av lastflaket.

- Fördela vikten på lastflaket jämnt mellan fram- och bakkanten.

**Viktigt:** Om du placerar lasten bakom bakaxeln minskas framhjulens dragkraft, vilket kan leda till att du tappar kontrollen över manövreringen eller att maskinen välter.

- Var extra försiktig när du transporterar överdimensionerade laster på lastflaket, i synnerhet om du inte kan centrera den överdimensionerade lastens vikt på lastflaket.
- Säkra om möjligt lasten genom att binda fast den på lastflaket så att den inte glider.
- Vid transport av vätskor ska du vara försiktig i upp- och nedförsbackar, vid plötsliga hastighetsförändringar och stopp samt vid körning på ojämnt underlag.

Lastflaket rymmer 0,45 m<sup>3</sup>. Mängden (volymen) material som kan placeras på flaket utan att maskinens tillåtna last överstigs kan variera stort beroende på materialets densitet.

I följande tabell anges lastvolymbegränsningar för olika material:

Material	Densitet	Maximal lastkapacitet (på plant underlag)
Grus, torr	1 522 kg/m <sup>3</sup>	Full

Grus, vått	1 922 kg/m <sup>3</sup>	Trekvartsfull
Sand, torr	1 442 kg/m <sup>3</sup>	Full
Sand, våt	1 922 kg/m <sup>3</sup>	Trekvartsfull
Trä	721 kg/m <sup>3</sup>	Full
Bark	< 721 kg/m <sup>3</sup>	Full
Jord, packad	1 602 kg/m <sup>3</sup>	Trekvartsfull (cirka)

# Efter körning

## Säkerhet efter användning

### Allmän säkerhet

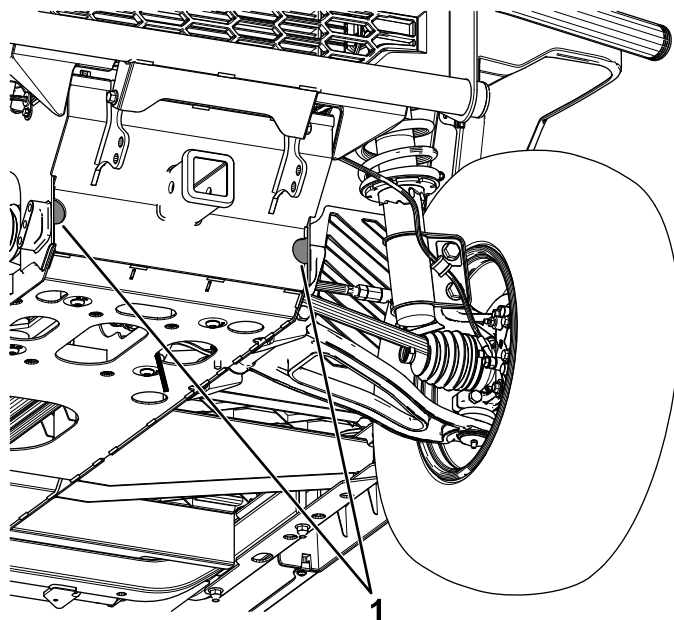
- Gör följande innan du lämnar förarplatsen:
  - Parkera maskinen på en plan yta.
  - För transmissionsspaken till läget P (PARKERING).
  - Stäng av maskinen och ta ut nyckeln.
  - Vänta tills alla rörliga delar har stannat.
- Låt maskinen svalna innan du justerar, rengör, förvarar eller utför underhåll på den.
- Förvara inte maskinen i närheten av en öppen låga, gnista eller tändlåga, t.ex. nära en varmvattenberedare eller någon annan utrustning.
- Håll alla maskindelar i gott bruksskick och samtliga fästelement åtdragna.
- Underhåll och rengör säkerhetsbälten vid behov.
- Byt ut slitna och skadade dekaler eller ersätt de som saknas.

## Transportera maskinen

- Var försiktig när du lastar på eller av maskinen från en släpvagn eller lastbil.
- Använd ramper i fullbredd för att lasta maskinen på en släpvagn eller lastbil.
- Bind fast maskinen så att den sitter säkert.

Se [Figur 49](#) och [Figur 50](#) för fästpunkternas placering på maskinen.

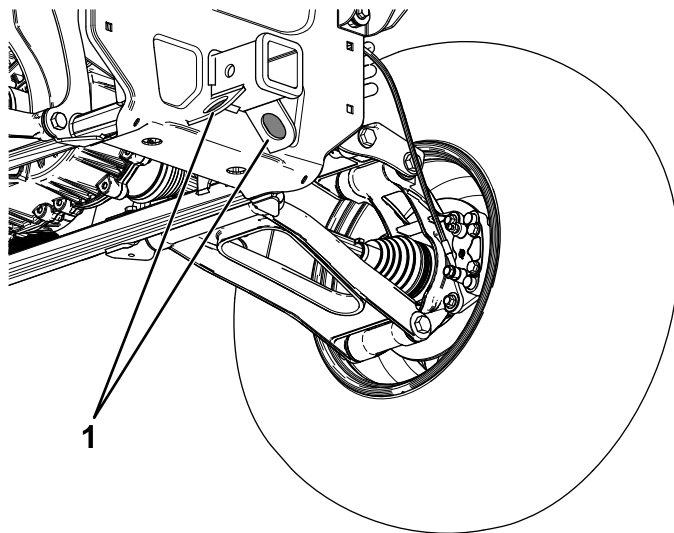
**Obs:** Lasta maskinen på släpet med maskinens front framåt.



Figur 49

g356657

1. Främre fästpunkter



Figur 50

g356660

1. Bakre fästpunkter

# Bogsera maskinen

I nödfall kan du bogsera maskinen en kortare sträcka. Denna metod rekommenderas dock inte som en standardprocedur.

## **⚠ VARNING**

**Bogsering i höga hastigheter kan bidra till förlorad styrkontroll och leda till personskador.**

**Bogsera aldrig maskinen snabbare än i 8 km/h.**

**Obs: Servostyrningen kanske inte fungerar, vilket gör det svårare att styra.**

Bogsering av maskinen är ett jobb som kräver två personer. Om maskinen måste flyttas en längre sträcka bör den transporteras på en lastbil eller ett släp.

1. Fäst en bogserlina i bogseröglan framtill på maskinens ram ([Figur 49](#)).
2. För växelväljaren till läget N (neutral).

## Dra ett släp

Maskinen kan dra släp och redskap efter sig. Kontakta en auktoriserad Toro-återförsäljare för information om tillgängliga bogserkrokar.

Maskinen kan dra släpvagnar med en maximal bruttovikt på upp till 907 kg.

Lasta alltid en släpvagn med ungefär 60 % av släpvagnens lastvikt mot släpaxelns framsida. Överskrid inte bogservikten 91 kg på maskinens bogserkrok.

Lasta inte maskinen eller släpet för tungt när du drar en last eller bogserar ett släp. Överbelastning kan bidra till försämrad prestanda eller skador på bromsar, axel, motor, växellåda, styrning, fjädring, karosseri eller däck.

**Viktigt: Använd läget L (lågväxel) när du bogserar för att undvika potentiella skador på drivremmen.**

# Underhåll

## Säkerhet vid underhåll

- Låt inte obehöriga personer serva maskinen.
- Gör följande innan du lämnar förarplatsen:
  - Parkera maskinen på en plan yta.
  - För transmissionsspaken till läget P (PARKERING).
  - Stäng av maskinen och ta ut nyckeln.
  - Vänta tills alla rörliga delar har stannat.
- Låt maskinen svalna innan du justerar, rengör, förvarar eller utför underhåll på den.
- Stötta upp maskinen med pallbockar så fort du ska arbeta under maskinen.
- Arbeta aldrig under ett upphöjt flak utan att den tillbörliga flaksäkerhetsstöttan är på plats.
- Håll all maskinvara ordentligt åtdragen för att försäkra att hela maskinen är i gott skick.
- Minska brandrisken genom att hålla området runt maskinen fritt från fett, gräs, löv och smutsansamlingar.
- Utför om möjligt inget underhåll på maskinen medan den är igång. Håll dig på avstånd från rörliga delar.
- Om maskinen måste vara igång för att du ska kunna utföra visst underhåll måste du hålla klädesplagg, händer, fötter och andra kroppsdelar borta från alla rörliga delar. Håll kringstående på behörigt avstånd från maskinen.
- Torka upp eventuellt olje- och bränslespill.
- Håll alla maskindelar i gott bruksskick och all maskinvara ordentligt åtdragen. Byt ut alla slitna eller skadade dekaler.
- Mixtra aldrig med den avsedda funktionen hos en säkerhetsanordning och reducera inte det skydd en säkerhetsanordning ger.
- Övervarva inte motorn genom att ändra varvtalsregulatorns inställningar. Garantera motorns säkerhet och noggrannhet genom att be en auktoriserad Toro-återförsäljare att kontrollera högsta varvtal med en varvräknare.
- Vid eventuellt behov av större reparationer eller assistans ska du kontakta en auktoriserad Toro-återförsäljare.
- Ändringar av maskinen kan påverka dess funktion, prestanda, hållbarhet och användning, och kan leda till personskador och innebära livsfara. Sådan användning kan göra att garantin från Toro® upphör att gälla.

# Rekommenderat underhåll

Underhållsintervall	Underhållsförfarande
Efter de första 50 timmarna	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollera och justera generatorremmen.</li><li>• Dra åt hjulmuttrarna.</li></ul>
Varje användning eller dagligen	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollera säkerhetsbältena med avseende på slitage och andra skador. Byt ut säkerhetsbälten om någon komponent inte fungerar korrekt.</li><li>• Kontrollera däcktrycket.</li><li>• Kontrollera oljenivån i motorn.</li><li>• Kontrollera kylvätskenivån.</li><li>• Ta bort skräp från motorområdet och kylaren.</li><li>• Kontrollera bromsvätskenivån. Kontrollera bromsvätskenivån innan du startar motorn.</li></ul>
Var 100:e timme	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrollera hjulens och däckens skick.</li><li>• Inspektera styrningen och upphängningen med avseende på lösa eller skadade delar.</li><li>• Kontrollera framhjulens inriktning.</li><li>• Kontrollera bromsarna.</li></ul>
Var 250:e timme	<ul style="list-style-type: none"><li>• Smörja maskinen (smörj oftare vid tunga tillämpningar).</li><li>• Byt ut luftrenarfiltret (oftare vid dammiga och smutsiga förhållanden).</li><li>• Byt motorolja och oljefilter.</li><li>• Kontrollera och justera generatorremmen.</li><li>• Dra åt hjulmuttrarna.</li><li>• Kontrollera växellådsvätskans nivå.</li><li>• Kontrollera drivremmens skick och rengör kopplingarna.</li></ul>
Var 500:e timme	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kalibrera gasreglaget.</li><li>• Byt behållaren för bränslefilter/vattenseparatorn (oftare i smutsiga och dammiga förhållanden).</li><li>• Kontrollera bränsleledningar och anslutningar.</li><li>• Byt växellådsvätskan.</li><li>• Kontrollera främre differentialoljenivån.</li><li>• Kontrollera kylvätskeslangarna med avseende på sprickor, svällning eller försämring.</li><li>• Byt ut drivremmen.</li></ul>
Var 1000:e timme	<ul style="list-style-type: none"><li>• Byt differentialolja fram.</li><li>• Byt ut motorns kylvätska.</li><li>• Byt bromsvätskan.</li></ul>

**Obs:** Hämta en kostnadsfri kopia av elschemat genom att gå till [www.Toro.com](http://www.Toro.com), klicka på länken Manuals och söka efter din maskin.

**Viktigt:** Mer information om underhållsrutiner finns i bruksanvisningen till motorn.

### **⚠ VARNING**

Dåligt underhållna maskiner kan gå sönder i förtid och eventuellt skada dig eller andra.

Följ dessa anvisningar för att underhålla och hålla maskinen i gott bruksskick.

### **⚠ VAR FÖRSIKTIG**

Låt endast behörig och auktoriserad personal underhålla, reparera, justera och inspektera maskinen.

- Undvik brandrisker och se till att det alltid finns brandsläckningsutrustning på arbetsområdet. Använd inte en öppen låga för att kontrollera bränslenivån eller läckage av bränsle, batterielektrolyt eller kylvätska.
- Använd inte öppna bränslekärl eller brandfarliga rengöringsvätskor för att rengöra delar.

### **⚠ VAR FÖRSIKTIG**

Om du lämnar nyckeln i tändningslåset kan någon råka starta motorn av misstag och skada dig eller någon annan person allvarligt.

Stäng av motorn och ta ut nyckeln ur tändningslåset innan du utför något underhåll.

# Kontrollista för dagligt underhåll

Kopiera sidan och använd den regelbundet.

Kontrollpunkt	Vecka:						
	Måndag	Tisdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lördag	Söndag
Kontrollera växelväljarens funktion.							
Kontrollera bränslenivån.							
Kontrollera oljenivån i motorn.							
Kontrollera bromsvätskenivån.							
Kontrollera växellådsvätskans nivå.							
Kontrollera luftfiltret.							
Kontrollera motorns kylflänsar.							
Undersök ovanliga motorljud.							
Kontrollera om det förekommer missljud vid användningen.							
Kontrollera däcktrycket.							
Undersök om systemet har oljeläckor.							
Kontrollera instrumentfunktionen.							
Kontrollera gaspedaldriften.							
Tvätta maskinen.							
Applicera förbättringsfärg på eventuell skadad lack.							

## Underhålla maskinen under speciella arbetsförhållanden

**Viktigt:** Om maskinen utsätts för något av nedanstående förhållanden ska underhåll utföras dubbelt så ofta:

- Arbete i öken
- Arbete i kallt klimat – under 10 °C
- Bogsering av släp
- Regelbundet arbete i dammiga förhållanden
- Byggarbete
- Gör följande efter drift i lera, sand, vatten eller liknande smutsiga förhållanden under en längre tid:
  - Kontrollera bromsarna och rengör dem så snart som möjligt. Detta förhindrar att slipande material orsakar onödigt slitage på bromsarna.
  - Använd enbart vatten, alternativt med ett mildt tvättmedel, när du tvättar maskinen.

**Viktigt:** Använd inte bräckt eller återvunnet vatten vid rengöring av maskinen.

# Förberedelser för underhåll

## Förbereda maskinen för underhåll

1. Parkera maskinen på en plan yta.
2. För transmissionsspaken till läget P (PARKERING).
3. Höj och töm lastflaket.
4. Stäng av motorn och ta ut nyckeln.
5. Låt maskinen svalna innan du utför underhåll.
6. Koppla loss batteriets minuskabel (-) från batteripolen.

## Höja maskinen

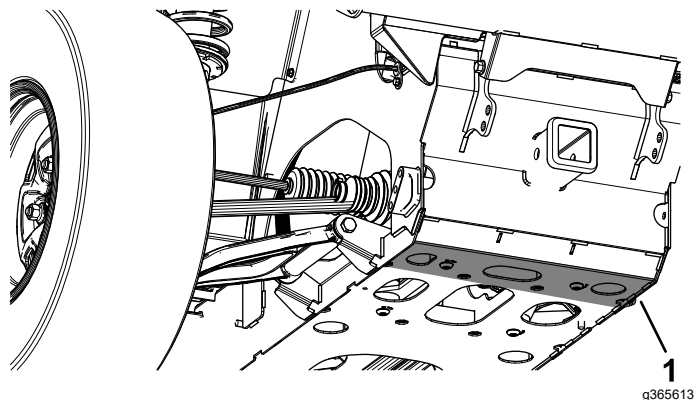
### ⚠ FARA

Maskiner på domkrafter kan vara instabila och glida av domkraften och skada de som befinner sig under den.

- Starta inte maskinen när den stöts upp med en domkraft. Motorvibrationer eller hjulrörelser kan göra att den glider av domkraften.
- Ta alltid ut nyckeln ur tändningslåset innan du kliver ut ur maskinen.
- Blockera hjulen när maskinen stöts upp med en domkraft.

När du hissar upp maskinens främre del med domkraft ska du alltid placera en tråkloss (eller liknande) mellan domkraften och maskinramen.

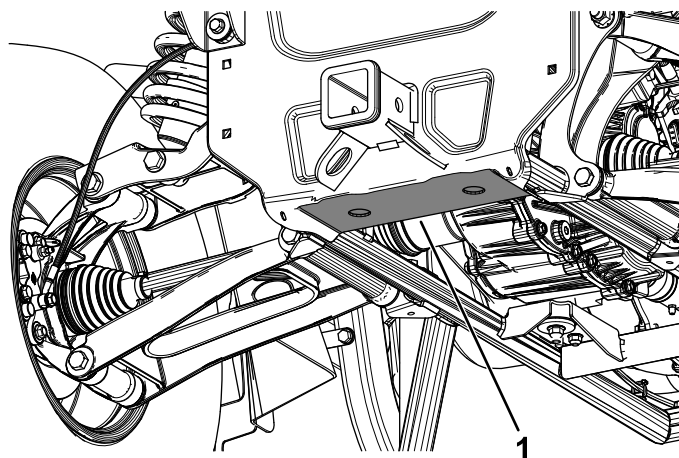
Domkraftspunkten framtill på maskinen är placerad vid den främre ramens bottenplatta (Figur 51).



Figur 51

1. Främre domkraftspunkt

Domkraftspunkten baktill på maskinen är placerad vid det bakre hängfästet (Figur 52).



Figur 52

1. Bakre domkraftspunkt

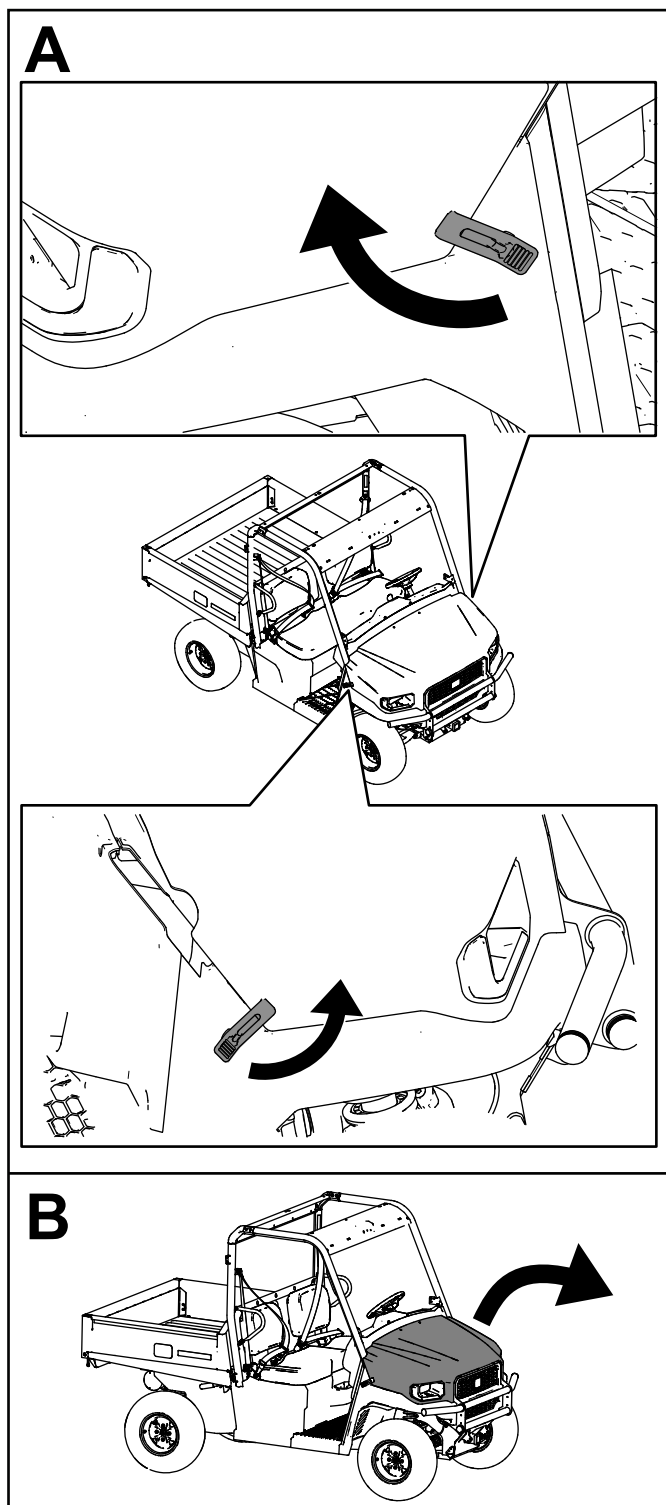
# Öppna huven

## Lyfta motorhuven

1. Lyft upp handtaget på gummispärrarna på vardera sidan av motorhuven.
2. Lyft upp motorhuven.

# Stänga motorhuven

1. Sänk försiktigt ned motorhuven.
2. Fäst motorhuven genom att rikta in gummispärrarna mot spärrankarna på vardera sidan av motorhuven ([Figur 53](#)).



Figur 53

g398991

# Smörjning

## Smörja maskinen

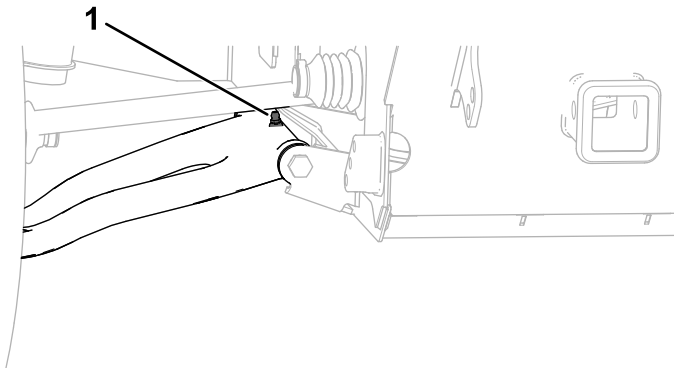
**Serviceintervall:** Var 250:e timme—Smörja maskinen (smörj oftare vid tunga tillämpningar).

**Typ av fett:** Nr 2 på litiumbas

1. Torka av smörjnippeln med en trasa så att främmande partiklar inte kan leta sig in i lagren eller bussningarna.
2. Använd en fettspruta och applicera smörjmedel i maskinens smörjnipplar.
3. Torka av överflödigt fett från maskinen.

Smörjnipplarnas placering och antal är som följer:

- **Främre reglagearmstappar (2).** Se [Figur 54](#)

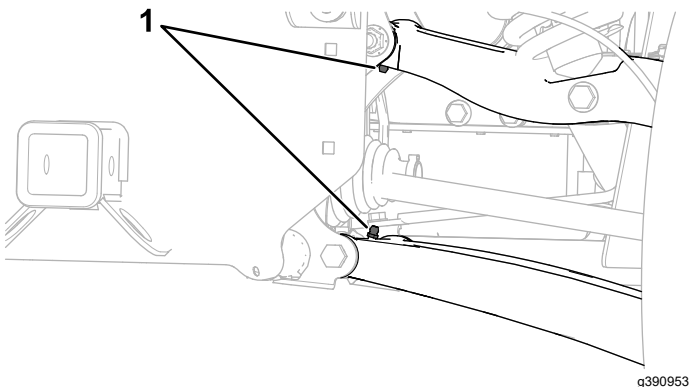


**Figur 54**

Höger sida visas

1. Smörjnippel för främre reglagearmstapp

- **Bakre reglagearmstappar (4).** Se [Figur 55](#)

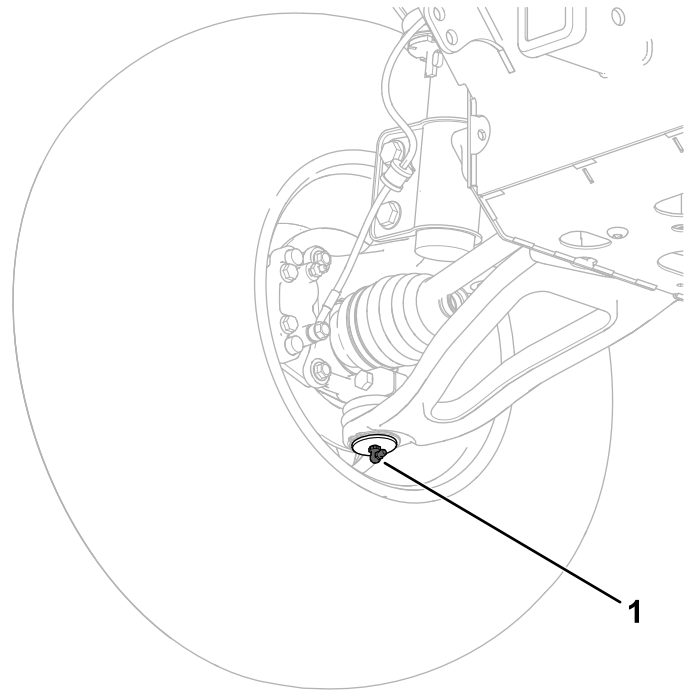


**Figur 55**

Höger sida visas

1. Smörjnipplar för bakre reglagearmstappar

- **Kulleder (2).** Se [Figur 56](#)

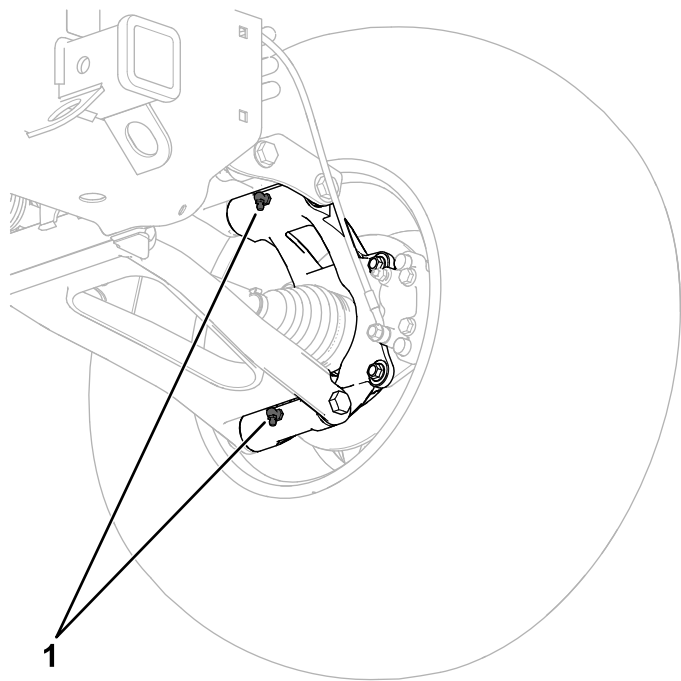


**Figur 56**

Höger sida visas

1. Smörjnippel för kulle

- **Bakre svängled (4).** Se [Figur 57](#)

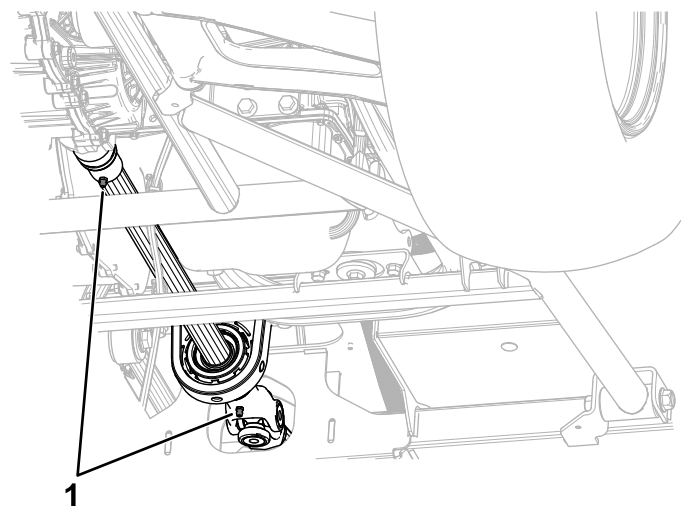


g390952

**Figur 57**  
Höger sida visas

1. Smörjnipplar för bakre svängled

- 
- **Drivaxel (2).** Se [Figur 58](#)



g357005

**Figur 58**

1. Smörjnipplar för drivaxel

# Motorunderhåll

## Motorsäkerhet

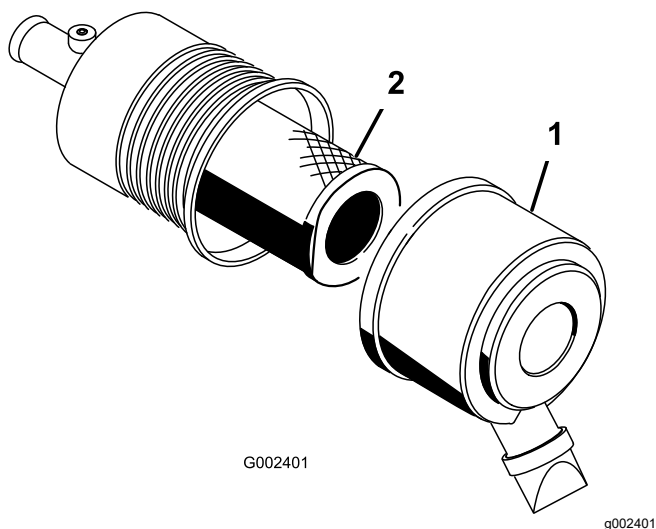
- Stäng av motorn, ta ut nyckeln och vänta tills alla rörliga delar har stannat innan du kontrollerar oljenivån eller fyller på olja i vevhuset.
- Håll händer, fötter, ansikte och andra kroppsdelar samt kläder på avstånd från ljuddämparen och andra heta ytor.

## Serva luftrenaren

**Serviceintervall:** Var 250:e timme—Byta ut luftrenarfiltret (oftare vid dammiga och smutsiga förhållanden).

Kontrollera luftrenaren och slangarna med jämna mellanrum för att skydda motorn på bästa sätt och för att få längsta möjliga livslängd för maskinen. Undersök om luftrenarhuset har skador som skulle kunna orsaka en luftläcka. Ett skadat luftrenarhus måste bytas ut.

1. Lossa spärrhakarna på luftrenaren och dra av luftrenarkåpan från luftrenarhuset (Figur 59).



Figur 59

1. Luftrenarkåpa
2. Filter

2. Kläm ihop dammkåpan så att den öppnas och slå sedan ut dammet.
3. Dra försiktigt ut filtret ur luftrenarhuset (Figur 59).

**Obs:** Undvik att knacka filtret mot sidan på luftrenarhuset.

**Obs:** Försök inte rengöra filtret.

4. Undersök det nya filtret för att se om det är skadat genom att titta in i filtret samtidigt som du lyser med en stark lampa mot filtrets utsida.

**Obs:** Hål i filtret syns då som ljusa punkter. Inspektera och leta efter sprickor, oljebeläggning eller skador på gummitätningen. Om filtret är skadat ska du inte använda det.

**Obs:** Kör alltid motorn med både luftfilter och skydd monterade för att undvika motorskador.

5. Skjut försiktigt på filtret över röret (Figur 59).

**Obs:** Kontrollera att det sitter ordentligt genom att trycka på filtrets yttre kant medan du monterar det.

6. Sätt tillbaka luftrenarkåpan med sidan uppåt och fäst spärrhakarna (Figur 59).

# Serva motoroljan

**Serviceintervall:** Varje användning eller dagligen  
Var 250:e timme—Byt motorolja och oljefilter.

**Obs:** Byt olja oftare vid mycket dammiga eller sandiga arbetsförhållanden.

**Obs:** Kassera använd olja och använda oljefilter på en godkänd återvinningsstation.

## Motoroljespecifikationer

Motorn levereras med olja i vevhuset. Oljenivån måste dock kontrolleras innan motorn startas första gången. Kontrollera oljenivån varje dag innan du kör maskinen eller varje gång du använder maskinen.

**Oljetyp:** Toro Premium-motorolja

Om en annan olja används ska denna vara en högkvalitativ motorolja med låg askhalt som uppfyller eller överträffar följande specifikationer:

- API-servicekategori CJ-4 eller högre
- ACEA-servicekategori E6
- JASO-servicekategori DH-2

**Viktigt:** Om motorolja av annan typ än API-klassifikation CJ-4 eller högre, ACEA E6 eller JASO DH-2 används kan detta orsaka att dieselpartikelfiltret täpps igen eller att motorn skadas.

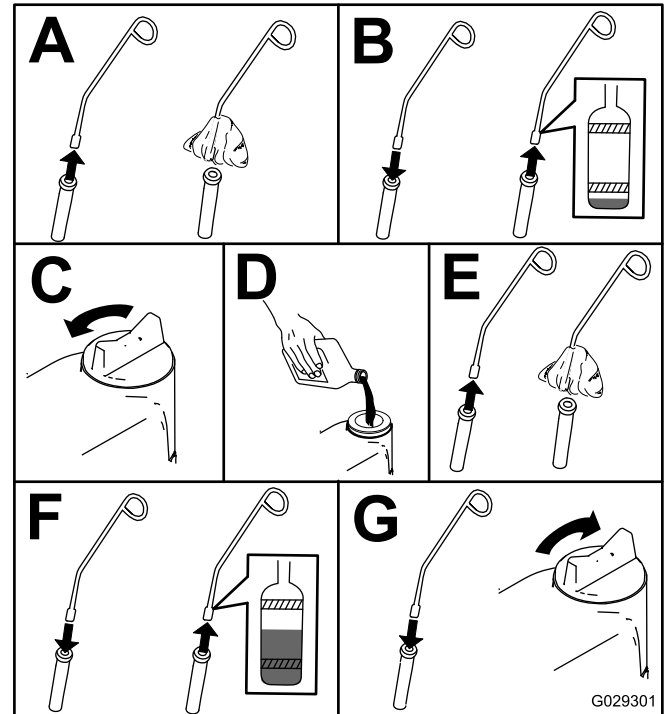
**Vevhusvolym:** 2,3 liter när filtret har bytts ut

**Oljeviskositet/-kvalitet:** SAE 10W-30 (alla temperaturer)

**Obs:** Toro Premium-motorolja finns att köpa från din återförsäljare. Artikelnummer finns i *reservdelskatalogen* eller hos en auktoriserad Toro-återförsäljare.

## Kontrollera oljenivån i motorn

1. Parkera maskinen på en plan yta.
2. För transmissionsspaken till läget P (PARKERING).
3. Stäng av motorn och ta ut nyckeln.
4. Höj upp lastflaket.
5. Kontrollera oljenivån i motorn enligt [Figur 60](#).



Figur 60

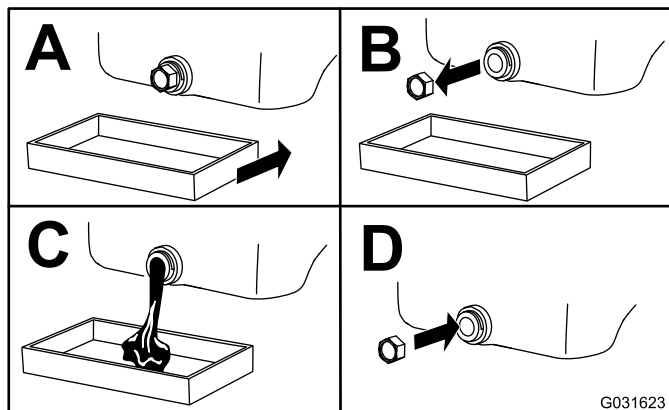
g029301

## Byta ut motoroljan och filtret

Kör om möjligt motorn just innan du byter olja eftersom varm olja flyter bättre och bär med sig mer föroreningar än kall olja.

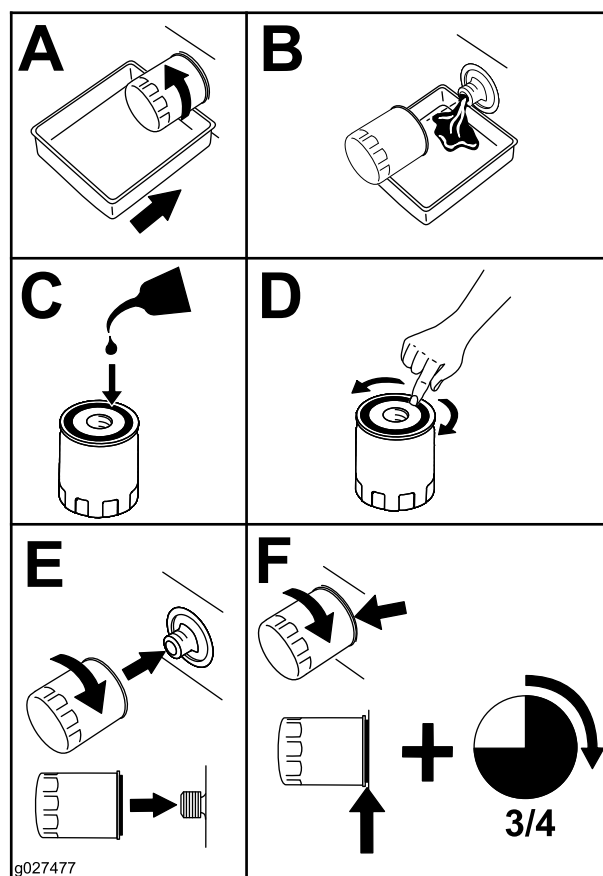
1. Parkera maskinen på en plan yta.
2. För transmissionsspaken till läget P (PARKERING).
3. Stäng av motorn och ta ut nyckeln.
4. Höj upp lastflaket.

5. Byt motoroljan på det sätt som visas i [Figur 61](#).



Figur 61

6. Byt ut motoroljefiltret enligt [Figur 62](#).



Figur 62

7. Fyll på olja i vevhuset enligt [Motoroljespecifikationen \(sida 60\)](#).

# Kontrollera och justera generatorremmen

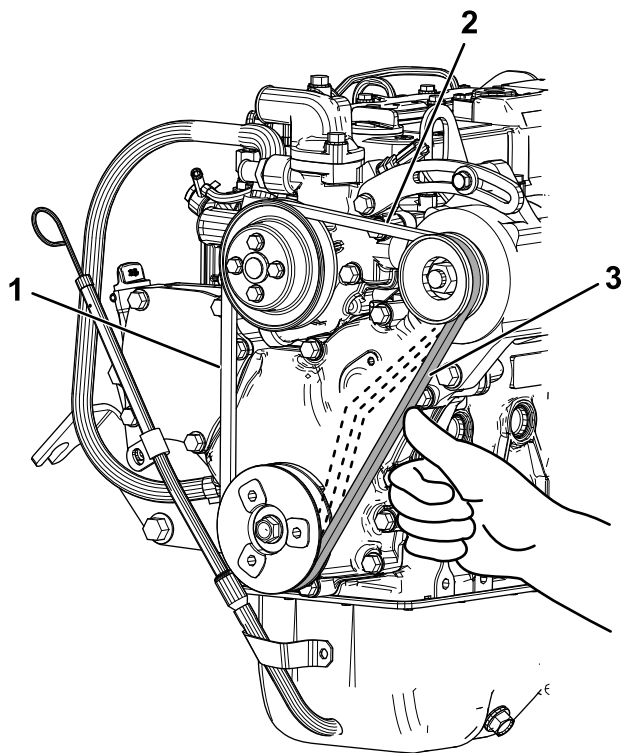
**Serviceintervall:** Efter de första 50 timmarna—Kontrollera och justera generatorremmen.

Var 250:e timme—Kontrollera och justera generatorremmen.

1. Tryck remmen inåt med fingret eller en linjal med en kraft på cirka 98 N för att kontrollera böjningen.

Det finns tre lägen för kontroll av remspänningen (Figur 63). Den korrekta böjningen vid varje läge anges nedan:

- **Läge 1** –9 till 13 mm
- **Läge 2** –7 till 10 mm
- **Läge 3** –10 till 14 mm

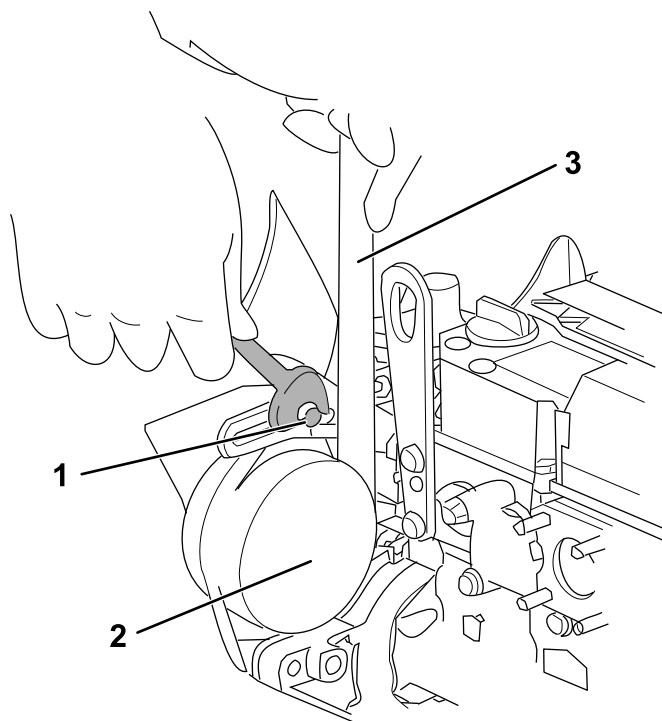


Figur 63

g366704

1. 9 till 13 mm
2. 7 till 10 mm
3. 10 till 14 mm

2. Justera remspänningen på följande sätt vid behov:
3. Lossa justeringsskruvarna och -muttrarna och flytta sedan generatormed en skiftnyckel för att dra åt remmen till rätt spänning (Figur 64).
4. Dra åt justeringsskruvarna och -muttrarna (Figur 64).



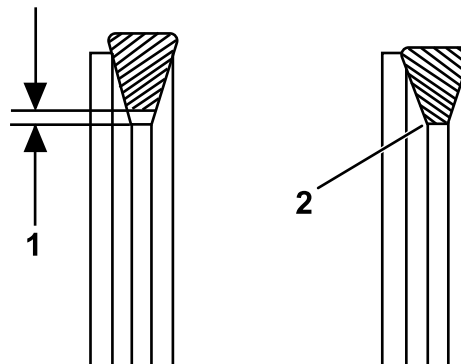
Figur 64

g366768

1. Justeringsskruv
2. Generator
3. Skiftnyckel

5. Dra åt remmen till rätt spänning.

Se till att det finns tillräckligt med utrymme mellan remmen och undersidan av remskivan. Byt ut remmen om det inte finns något utrymme mellan remmen och undersidan av remskivan (Figur 65).



Figur 65

g366767

1. Exempel på **tillräckligt utrymme** mellan remmen och undersidan av remskivan
2. Exempel på **otillräckligt utrymme** mellan remmen och undersidan av remskivan

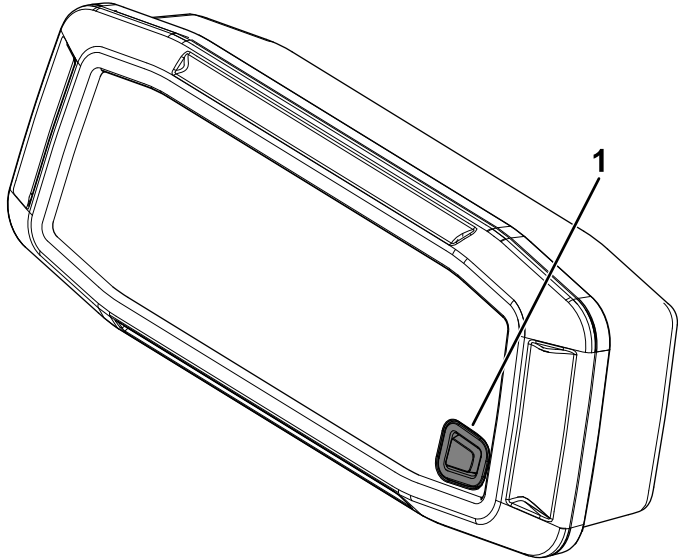
6. Kontrollera remmen med avseende på sprickor, olja och/eller slitage. Byt ut vid behov.

# Kalibrera gasreglaget

**Serviceintervall:** Var 500:e timme—Kalibrera gasreglaget.

1. Parkera maskinen på en plan yta.
2. För transmissionsspaken till läget P (PARKERING).
3. När motorn är igång och du har tagit bort foten från gaspedalen trycker du på och håller ned skärmknappen i 10 sekunder (Figur 66).

Km/h eller mph börjar blinka på skärmen.



Figur 66

g367226

1. Skärmknapp

4. Tryck på och håll ned skärmknappen och vrid samtidigt tändningslåset från KÖR-läget till START-läget. Släpp sedan båda samtidigt.

Vinkeln för gasreglaget börjar då öka (1 grad varannan sekund). När kalibreringsprocessen är klar skapas en ny förskjutning och vinkeln på skärmen visar noll igen.

Kalibreringsprocessen tar cirka 30 till 60 sekunder att slutföra.

**Obs:** Rör inte vid något under kalibreringsprocessen eftersom det avbryter processen och kräver att du startar om proceduren.

**Obs:** Under kalibreringen ska motorvarvtalet (varv/min) vara konstant. Det är bara i slutet av kalibreringsprocessen som motorvarvtalet ökar något. Om motorvarvtalet ökar kontinuerligt kan det föreligga ett problem i form av felaktig kommunikation av motorvarvtalet till TEC-styrenheten.

# Underhålla bränslesystemet

## Byta ut bränslefiltret/vattenseparatören

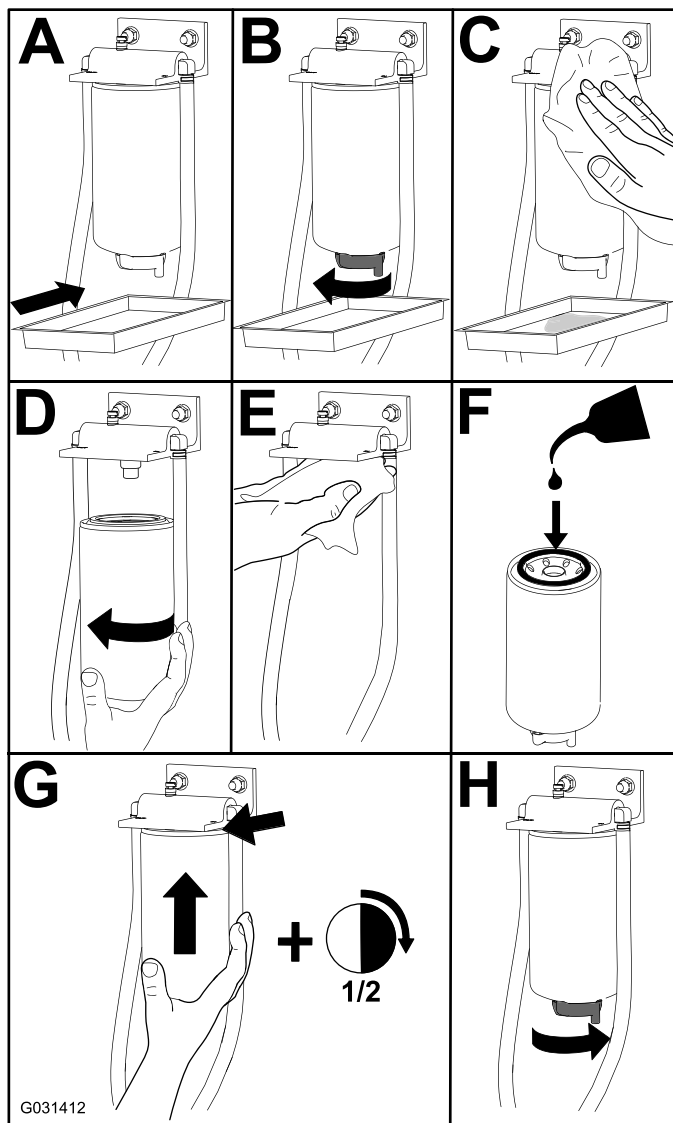
**Serviceintervall:** Var 500:e timme—Byt behållaren för bränslefilter/vattenseparatören (oftare i smutsiga och dammiga förhållanden).

## Kontrollera bränsleledningarna och anslutningarna

**Serviceintervall:** Var 500:e timme/Årligen (beroende på vilket som inträffar först)

Kontrollera att bränsleledningarna, fästdonen och klämmorna inte läcker, har försämrats eller skadats, eller om det finns några lösa anslutningar.

**Obs:** Byt ut skadade eller läckande bränslesystemkomponenter innan du använder maskinen.



Figur 67

# Underhålla elsystemet

## Elsystemets säkerhet

- Koppla bort batteriet innan reparation utförs på maskinen. Lossa minusanslutningen först och plusanslutningen sist. Anslut först plusanslutningen och sedan minusanslutningen.
- Ladda batteriet i ett öppet och välventilerat utrymme, på avstånd från gnistor och öppna lågor. Koppla ur laddaren innan batteriet ansluts eller kopplas bort. Använd skyddskläder och isolerade verktyg.

## Serva batteriet

**Batterispänning:** 12 V med 300 A (kallstart) vid -18 °C.

- Håll alltid batteriet rent och fulladdat.
- Tvätta batteripolerna med en lösning bestående av fyra delar vatten och en del bikarbonat om de har korroderat.
- Stryk på ett tunt lager fett på batteripolerna som skydd mot korrosion.

### ⚠ FARA

Batterielektrolyt innehåller svavelsyra, som är dödligt vid förtäring och orsakar allvarliga brännskador.

- **Drick inte elektrolyten och undvik kontakt med hud, ögon och kläder. Använd ögonskydd och gummihandskar.**
- **Fyll på batteriet där du har tillgång till rent vatten och kan skölja av huden.**
- **Ladda batteriet i ett välventilerat utrymme så att gaserna som produceras under laddningen kan avledas.**
- **Eftersom gaserna är explosiva får batterierna inte utsättas för öppna lågor och elektriska gnistor. Rök inte i närheten av batteriet.**
- **Du kan bli illamående om du andas in gaserna.**
- **Dra ut laddaren från eluttaget innan du ansluter laddningskablarna till eller kopplar bort dem från batteripolerna.**

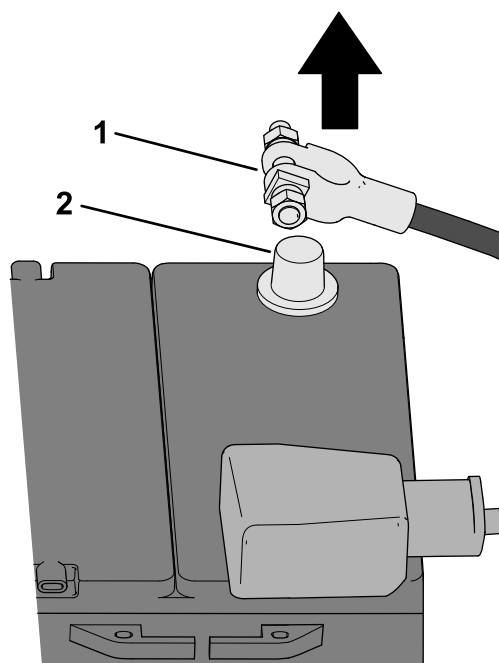
## Koppla loss batteriet

### ⚠ VARNING

Batteripolerna eller verktyg av metall kan kortslutas mot maskinkomponenter i metall och orsaka gnistor. Gnistorna kan få batterigaserna att explodera, vilket kan leda till personskador.

- **Låt inte batterianslutningarna komma i kontakt med några av maskinens metalldelar när du monterar eller tar bort batteriet.**
- **Låt inte metalldelar kortsluta mellan batterianslutningarna och maskinens metalldelar.**

Koppla loss batteriets minuskabel (-) från batteripolen (Figur 68).



Figur 68

1. Batteriets minuskabel (-)    2. Batteripol

g365494

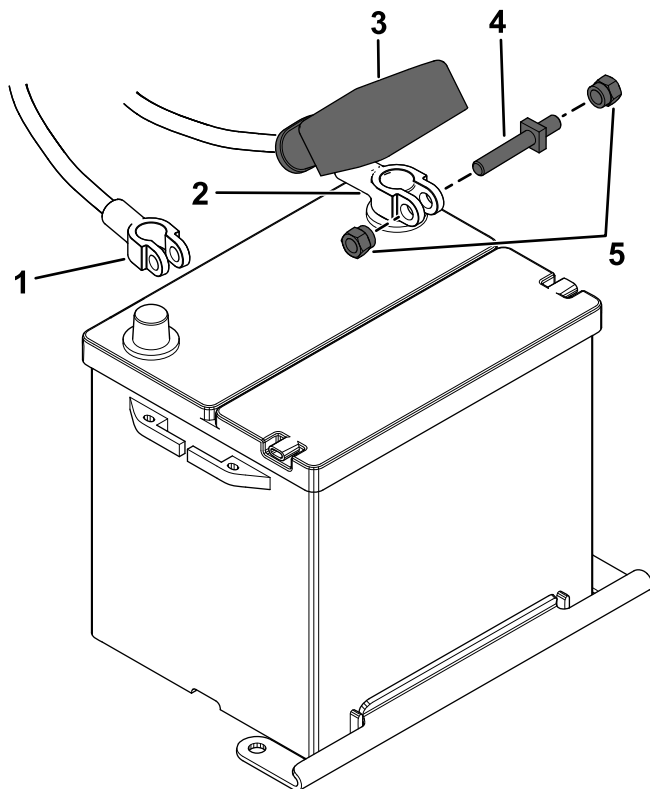
# Ta bort batteriet

## ⚠ VARNING

Felaktig dragning av batterikablarna kan skada maskinen och kablarna samt orsaka gnistor. Gnistorna kan få batterigaserna att explodera, vilket kan leda till personskador.

- Lossa alltid batteriets minuskabel (svart) innan du lossar pluskabeln (röd).
- Anslut alltid pluskabeln (röd) innan du ansluter minuskabeln (svart).

1. Lossa batterikablarna (Figur 69).

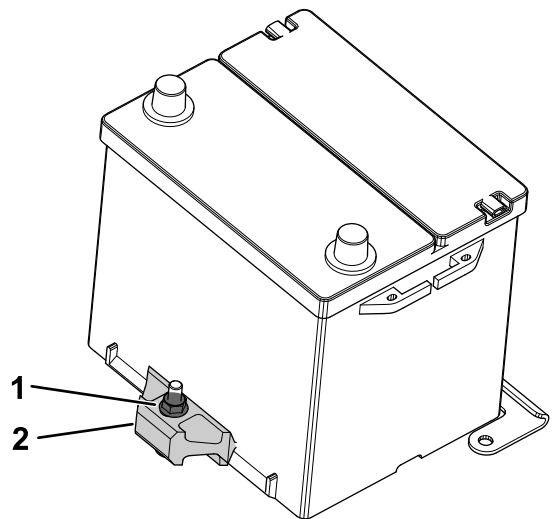


Figur 69

g464081

- |  |            |
|--|------------|
| 1. Batteriets minuskabel (svart)         | 4. Skruv   |
| 2. Batteriets pluskabel (röd)            | 5. Muttrar |
| 3. Isoleringskåpa (batteriets pluskabel) |            |

2. Lossa på låsmuttern som håller fast batterihållaren och ta bort batteriet från brickan (Figur 70).



Figur 70

g463677

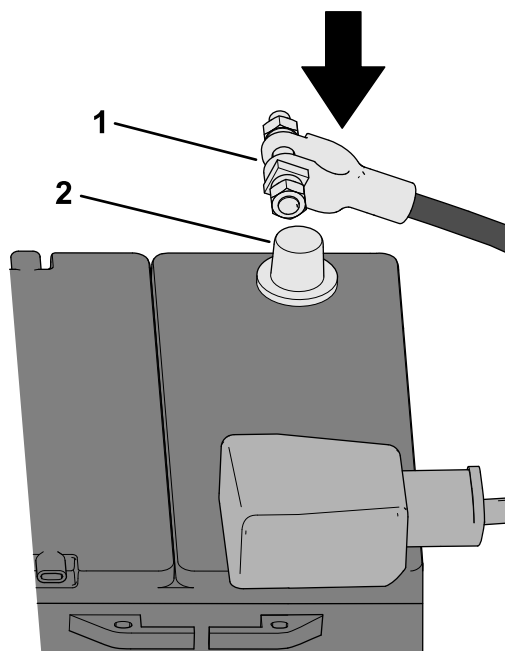
- |              |                   |
|--------------|-------------------|
| 1. Låsmutter | 2. Batterihållare |
|--------------|-------------------|

## Montera batteriet

1. Placera batteriet på batteribrickan och fäst batteriet på hållaren genom att dra åt låsmuttern (Figur 70).
2. Anslut batterikablarna (Figur 69).

## Ansluta batteriet

Anslut batteriets minuskabel (-) till batteripolen (Figur 71).



Figur 71

g365493

1. Batteriets minuskabel (-)    2. Batteripol

## Ladda batteriet

### ⚠ VARNING

När batteriet laddas bildas explosiva gaser.

- Håll gnistor och lågor borta från batteriet.
- Rök aldrig i närheten av batteriet.

**Viktigt:** Håll alltid batteriet fulladdat. Detta är särskilt viktigt för att batteriet inte ska skadas när temperaturen understiger 0 °C.

1. Ta bort batteriet från maskinen. Se [Ta bort batteriet \(sida 66\)](#).
2. Anslut en batteriladdare på 3–4 A till batteriposterna. Ladda batteriet med 3–4 A under 4–8 timmar (12 V).

**Obs:** Överladda inte batteriet.

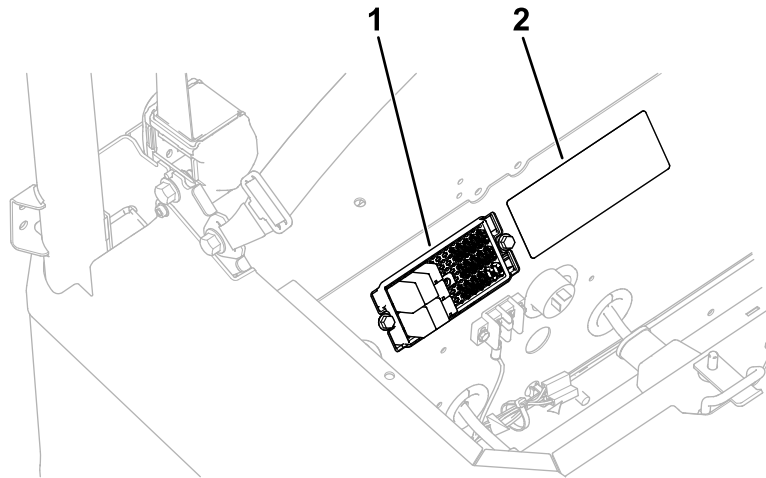
3. Montera batteriet. Se [Montera batteriet \(sida 66\)](#).

## Förvara batteriet

Om maskinen ska stå i förvaring längre än 30 dagar ska batteriet tas ut och laddas helt. Förvara det antingen på en hylla eller på maskinen. Låt kablarna vara urkopplade om det förvaras på maskinen. Förvara batteriet svalt för att undvika att det laddas ur snabbt. Håll batteriet helt uppladdat för att förhindra att det fryser.

# Serva säkringarna

Säkringarna för elsystemet sitter under sätet (Figur 72).



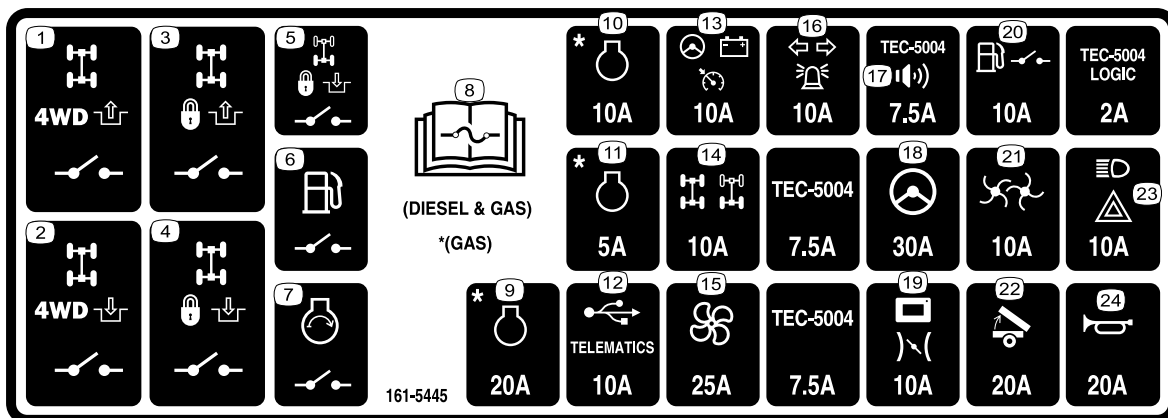
Figur 72

g388509

1. Säkringsblock

2. Säkringsdekal

Se Figur 73 för säkringarnas placering.



Figur 73

161-5445

decal161-5445

- |   |   |  |                                     |
|---|---|--|-------------------------------------|
| 1. Urkopplingsrelä för främre differentiallås och fyrhjulsdraft | 7. Startrelä  | 13. Aktivera generator, servostyrning och hastighetssensor | 19. Skärm och gasreglage            |
| 2. Inkopplingsrelä för främre differentiallås och fyrhjulsdraft | 8. Information om säkringar finns i <i>bruksanvisningen</i> . | 14. Främre och bakre differentialer                        | 20. Bränslepumpens reläeffekt       |
| 3. Urkopplingsrelä för främre differentiallås                   | 9. Motor – tändningseffekt                                    | 15. Kylfläkt   | 21. Saltspridare                    |
| 4. Inkopplingsrelä för främre differentiallås                   | 10. Motor – ECM-effekt  | 16. Positionslampor och blinkers                           | 22. Flaktipp                        |
| 5. Inkopplingsrelä för bakre differentiallås                    | 11. Motor – fordonets strömbrytareffekt                       | 17. Larm   | 23. Strålkastare och varningslampor |
| 6. Bränslepumpsrelä   | 12. USB/telematik   | 18. Servostyrning  | 24. Signalhorn                      |

# Underhålla drivsystemet

## Underhåll av däck

**Serviceintervall:** Var 100:e timme—Kontrollera hjulens och däckens skick.

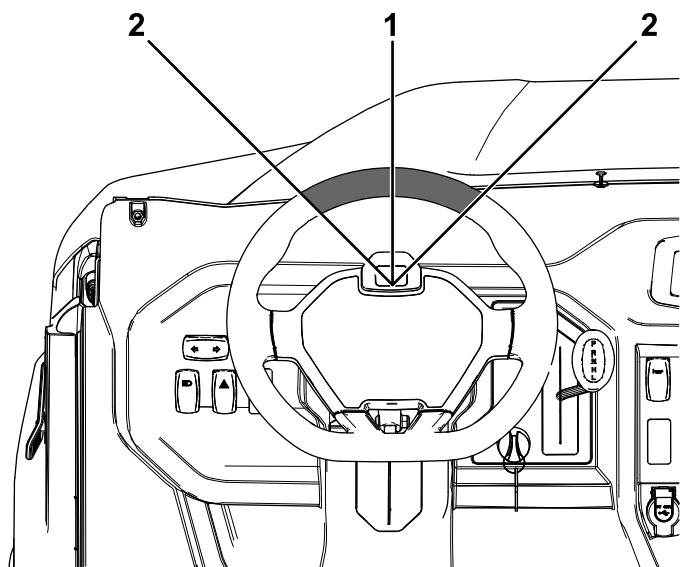
Efter de första 50 timmarna—Dra åt hjulmuttrarna.

Var 250:e timme—Dra åt hjulmuttrarna.

1. Kontrollera om det finns tecken på slitage på däck och fälgar.

**Obs:** Olyckor under drift, som att köra in i trottoarer, kan skada ett däck eller en fälg samt störa inställningen av hjulen. Kontrollera därför däckens skick efter en olycka.

2. Dra åt hjulmuttrarna till mellan 108 och 122 Nm.



Figur 74

1. Ratten i centrerat läge
2. 13 mm från rattens mitt

## Inspektera styrnings- och upphängningskomponenterna

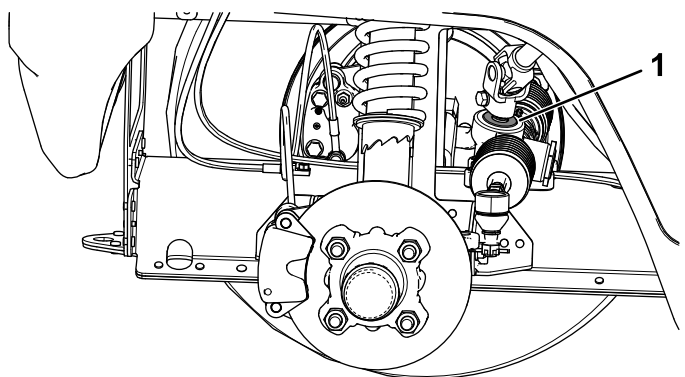
**Serviceintervall:** Var 100:e timme—Inspektera styrningen och upphängningen med avseende på lösa eller skadade delar.

Centrera ratten (Figur 74) och sväng den åt vänster eller höger. Om du vrider ratten mer än 13 mm åt vänster eller höger och däcken inte svänger ska du kontrollera följande styrnings- och fjädringskomponenter och se till att de inte är lösa eller skadade:

- Styraxeln till kullleden för styrkuggstången

**Viktigt:** Kontrollera att drevets axeltätning är säker och i gott skick (Figur 75).

- Styrkuggstångens dragstänger



Figur 75

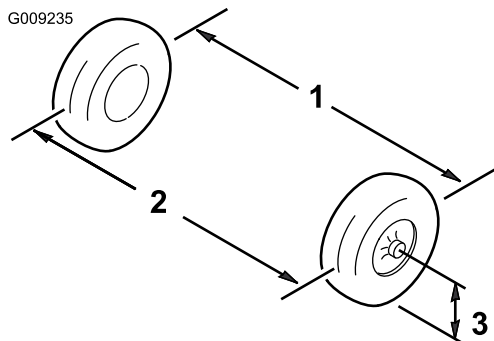
1. Drevsaxelns tätning

# Kontrollera/justera framhjulets inriktning

**Serviceintervall:** Var 100:e timme/Årligen (beroende på vilket som inträffar först)—Kontrollera framhjulets inriktning.

## Kontrollera framhjulets inriktning

1. Kontrollera däcktrycket och se till att det är korrekt för framhjulen. Se [Kontrollera däcktrycket \(sida 38\)](#).
2. Låt antingen en förare sitta på sätet eller lägg dit en tyngd som väger ungefär lika mycket som en genomsnittlig förare. Tyngden/föraren måste stanna kvar på sätet under hela justeringsproceduren.
3. Rulla maskinen 2 till 3 meter rakt bakåt på ett plant underlag, och rulla sedan tillbaka den till ursprungsläget. Detta gör att upphängningen stabiliserar sig i driftsläget.
4. Se till att framdäcken är riktade rakt framåt.
5. Mät avståndet mellan de båda framhjulen vid axelhöjd, både framtill och baktill på framhjulen ([Figur 76](#)).



**Figur 76**

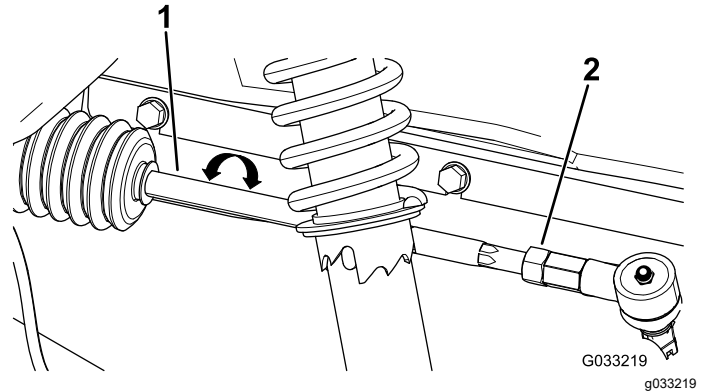
1. Däckets centerlinje – bak
2. Däckets centerlinje – fram
3. Axeln centerlinje

6. Om mätningen inte ligger inom  $\pm 6$  mm från neutralläget (noll) fortsätter du till [Justera framhjulets inriktning \(sida 70\)](#).

## Justera framhjulets inriktning

**Viktigt:** Innan du justerar inriktningen ska du se till att maskinens höjd är så nära neutral som möjligt. Se [Justera främre markfrigång \(sida 71\)](#).

1. Lossa kontramutterarna i den yttre änden av dragstängerna ([Figur 77](#)).
2. Vrid bägge dragstängerna för att flytta framdelen på hjulet inåt eller utåt.
3. Dra åt dragstängernas kontramuttrar när justeringen är korrekt.
4. Se till att ratten kan svängas helt i bägge riktningar.



**Figur 77**

1. Dragstång
2. Kontramutter

5. Kontrollera mätningen. Se [Kontrollera framhjulets inriktning \(sida 70\)](#).

Om mätningen inte ligger inom  $\pm 6$  mm från neutralläget (noll) upprepar du stegen för att justera framhjulets inriktning.

# Justera främre markfrigång

Verktyg som tillhandahålls av ägaren: skiftnyckel för fjäderjustering, Toro artikelnr 139-4678. Finns hos auktoriserade Toro-återförsäljare.

**Viktigt:** Gör endast höjdjusteringar om däckslitaget är ojämnt eller om du lägger till extra vikt på maskinens framsida (t.ex. om du lägger till en BOSS-plog).

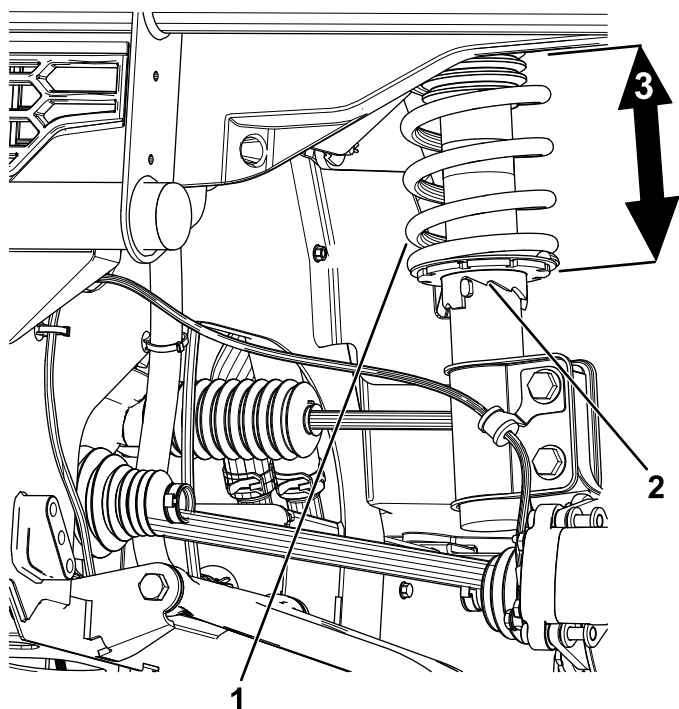
1. Justera markfrigången om du lägger till vikt på maskinens framsida.

Kontrollera däcktrycket och se till att det är korrekt för framhjulen. Se [Underhåll av däcken \(sida 69\)](#).

Markfrigången ska vara 23 cm för standardhjul och däck eller 25 cm för de större tillbehörshjulen och -däcken.

2. Om markfrigången inte är korrekt använder du skiftnyckeln för fjäderjustering för att vrida kragen på stötdämparen för att rikta in hjulet ([Figur 78](#)).

**Obs:** Höj maskinens framsida om det är svårt att rotera kragen. Se [Höja maskinen \(sida 55\)](#).



Figur 78

g364721

1. Stötdämpande fjäder
2. Krage
3. Fjäderlängd

# Kontrollera växellådsvätskans nivå

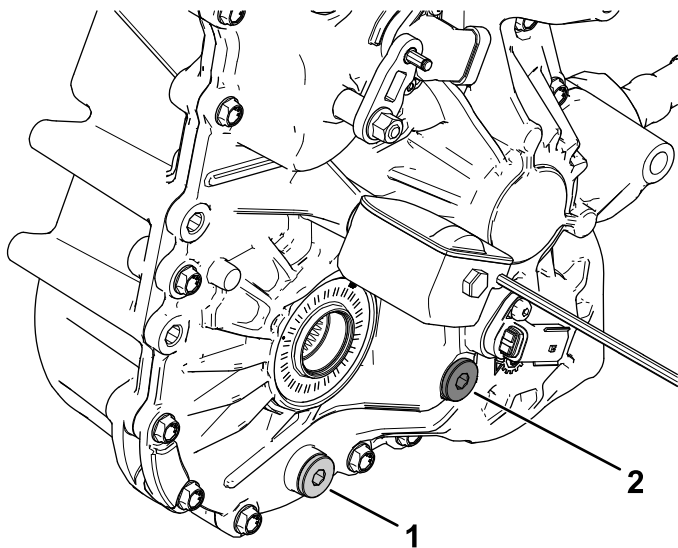
**Serviceintervall:** Var 250:e timme

**Vätsketyp:** Toro Premium syntetisk växellådsvätska (Toro artikelnr 145-2048)

1. Parkera maskinen på en plan yta.
2. För transmissionsspaken till läget P (PARKERING).
3. Stäng av motorn och ta ut nyckeln.
4. Ta bort växellådans påfyllningsplugg (Figur 79).

**Obs:** Vätskenivån ska ligga i jämnhöjd med påfyllningspluggens nederkant.

5. Om vätskenivån är låg ska du ta bort påfyllningspluggen och fylla på med angiven vätska tills den rinner ut ur hålet (Figur 79).
6. Sätt tillbaka påfyllningspluggen och dra åt den till ett moment på 14–30 Nm.



Figur 79

g362542

1. Avtappningsplugg
2. Påfyllningsplugg

# Byta ut växellådsvätskan

**Serviceintervall:** Var 500:e timme

**Vätsketyp:** Toro Premium syntetisk växellådsvätska (Toro artikelnr 145-2048)

**Vätskekapacitet:** 1,21 liter

1. Placera ett kärl under avtappningspluggen (Figur 79).
2. Ta bort påfyllningspluggen (Figur 79).

**Obs:** Spara påfyllningspluggen och förslutningen för montering i steg 6.

3. Ta bort avtappningspluggen och låt all vätska rinna ut helt (Figur 79).

**Obs:** Spara avtappningspluggen för montering i steg 4.

4. Montera avtappningspluggen och dra åt den till ett moment på 14–30 Nm.
5. Fyll växellådan med angiven mängd vätska tills den är i jämnhöjd med påfyllningsöppningen.
6. Sätt fast påfyllningspluggen och dra åt den till ett moment på 14–30 Nm.

# Kontrollera främre differentialoljenivån

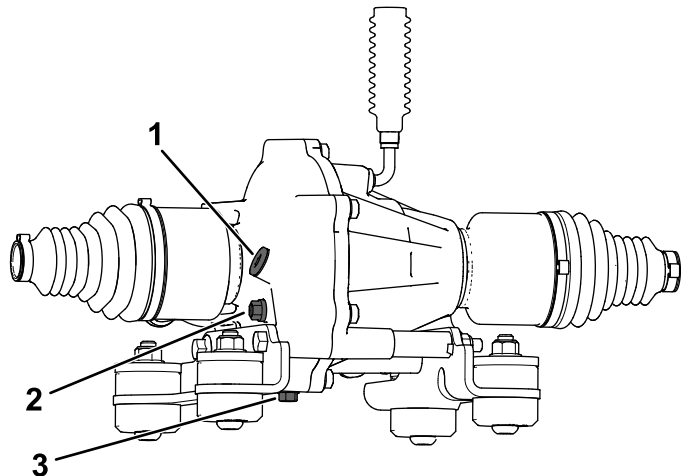
**Serviceintervall:** Var 500:e timme—Kontrollera främre differentialoljenivån.

**Vätsketyp:** Växelolja 80W-90

1. Parkera maskinen på en plan yta.
2. För transmissionsspaken till läget P (PARKERING).
3. Stäng av motorn och ta ut nyckeln.
4. Ta bort kontrollpluggen på den främre differentialen ([Figur 80](#)).

**Obs:** Oljenivån ska vara i jämnhöjd med kontrollpluggens botten.

5. Om oljenivån är låg kan du tillsätta den angivna mängden oljan genom kontrollpluggens öppning ([Figur 80](#)).
6. Sätt tillbaka kontrollpluggen och dra åt den till ett moment på 15–25 Nm.



**Figur 80**

g399038

- |                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| 1. Påfyllningsplugg | 3. Avtappningsplugg |
| 2. Kontrollplugg    |                     |

# Byta differentialolja fram

**Serviceintervall:** Var 1000:e timme—Byt differentialolja fram.

**Vätsketyp:** Växelolja 80W-90

**Vätskekapacitet:** 0,15 liter

1. Parkera maskinen på en plan yta.
2. För transmissionsspaken till läget P (PARKERING).
3. Stäng av motorn och ta ut nyckeln.
4. Placera ett kärl under avtappningspluggen ([Figur 80](#)).
5. Ta bort påfyllningspluggen ([Figur 80](#)).

**Obs:** Spara påfyllningspluggen och förslutningen för montering i steg 9.

6. Ta bort avtappningspluggen och låt all vätska rinna ut helt ([Figur 80](#)).

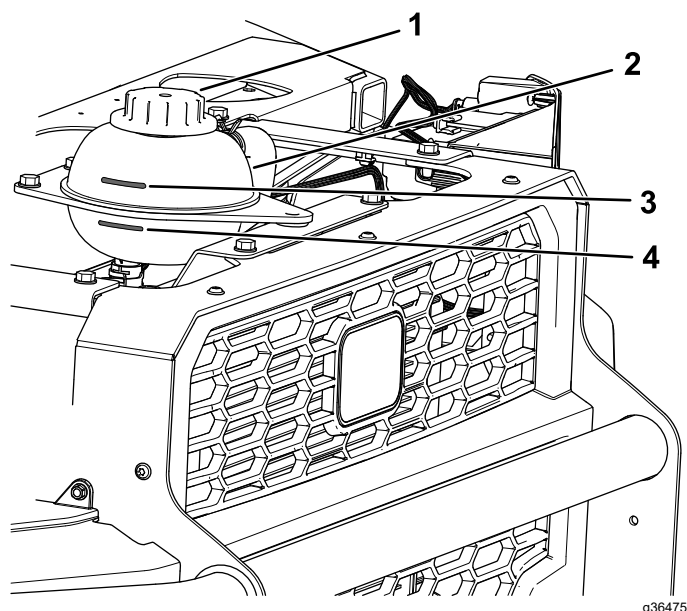
**Obs:** Spara avtappningspluggen för montering i steg 7.

7. Montera avtappningspluggen och dra åt den till ett moment på 15–25 Nm.
8. Fyll den främre differentialen med angiven mängd vätska.
9. Sätt fast påfyllningspluggen och dra åt den till ett moment på 15–25 Nm.
10. Låt oljan sjunka ner i cirka 5 minuter innan du kontrollera nivån. [Kontrollera främre differentialoljenivån \(sida 73\)](#).

# Underhålla kylsystemet

## Säkerhet för kylsystemet

- Motors kylvätska kan orsaka förgiftning vid förtäring. Förvara den utom räckhåll för barn och husdjur.
- Het kylvätska som sprutas ut under tryck kan orsaka allvarliga brännskador, och detsamma gäller om man vidrör den heta kylaren eller närliggande delar.
  - Låt motorn svalna i minst 15 minuter innan du öppnar kylarlocket.
  - Använd en trasa för att öppna kylarlocket, och tänk på att öppna locket sakta så att ånga kan komma ut.
- Kör inte maskinen om inte kåporna sitter på plats.
- Håll fingrar, händer och kläder borta från den roterande fläkten och drivremmen.
- Stäng av motorn och ta ut nyckeln innan du utför något underhåll.



Figur 81

- |                          |   |
|--------------------------|---|
| 1. Kylvätsketankens lock | 3. Påfyllningsnivå när kylvätskan är het  |
| 2. Kylvätsketank         | 4. Påfyllningsnivå när kylvätskan är kall |

## Kontrollera kylvätskenivån

**Serviceintervall:** Varje användning eller dagligen—Kontrollera kylvätskenivån.

**Kylvätsketyp:** 50 % etylenglykol med organisk tillsatsteknik (OAT), 50 % destilleringsvatten

### ⚠ VARNING

Om motorn har varit igång kan det trycksatta, heta kylmedlet läcka ut och orsaka brännskador.

- Ta inte bort kylarlocket när motorn är igång.
- Använd en trasa för att öppna kylarlocket, och tänk på att öppna locket sakta så att ånga kan komma ut.

1. Parkera maskinen på en plan yta.
2. För transmissionsspaken till läget P (PARKERING).
3. Stäng av motorn och ta ut nyckeln.
4. Kontrollera kylvätskenivån i kylvätsketanken (Figur 81).

**Obs:** Påfyllningsnivån är beroende av kylvätsketemperaturen.

5. Om kylvätskan är låg tar du bort kylvätsketankens lock och tillsätter 50 % etylenglykol med organisk tillsatsteknik (OAT), 50 % destilleringsvatten som skyddsmedel.

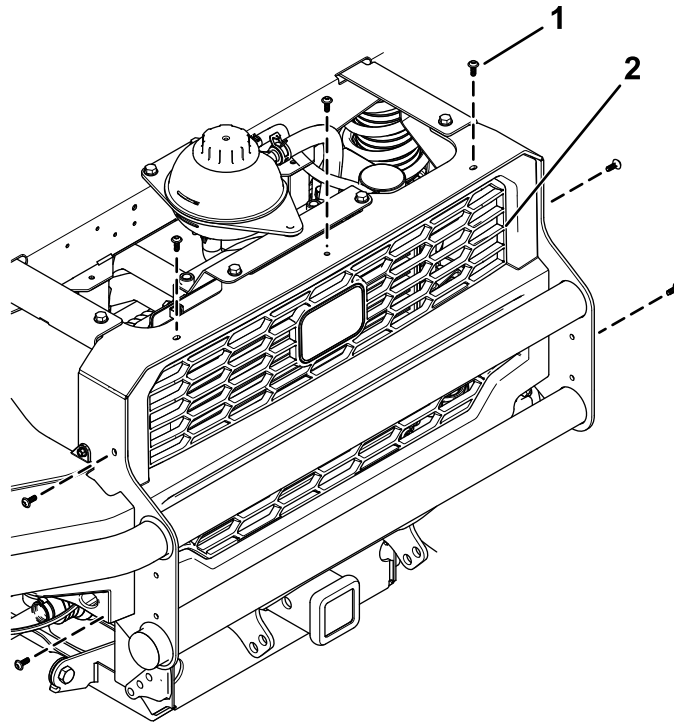
### Fyll inte på för mycket.

6. Dra åt kylvätsketankens lock för hand tills du hör ett klick.

# Ta bort skräp från kylsystemet

**Serviceintervall:** Varje användning eller dagligen—Ta bort skräp från motorområdet och kylaren.

1. Parkera maskinen på en plan yta.
2. För transmissionsspaken till läget P (PARKERING).
3. Stäng av motorn och ta ut nyckeln.
4. Rengör motorområdet nogga och ta bort allt skräp.
5. Ta bort de sju skruvarna som håller fast gallret och ta bort gallret ([Figur 82](#)).



**Figur 82**

g365212

- |          |           |
|----------|-----------|
| 1. Skruv | 2. Galler |
|----------|-----------|

- 
6. Rengör kylarenheten med tryckluft.

**Obs:** Blås bort skräp från kylaren.

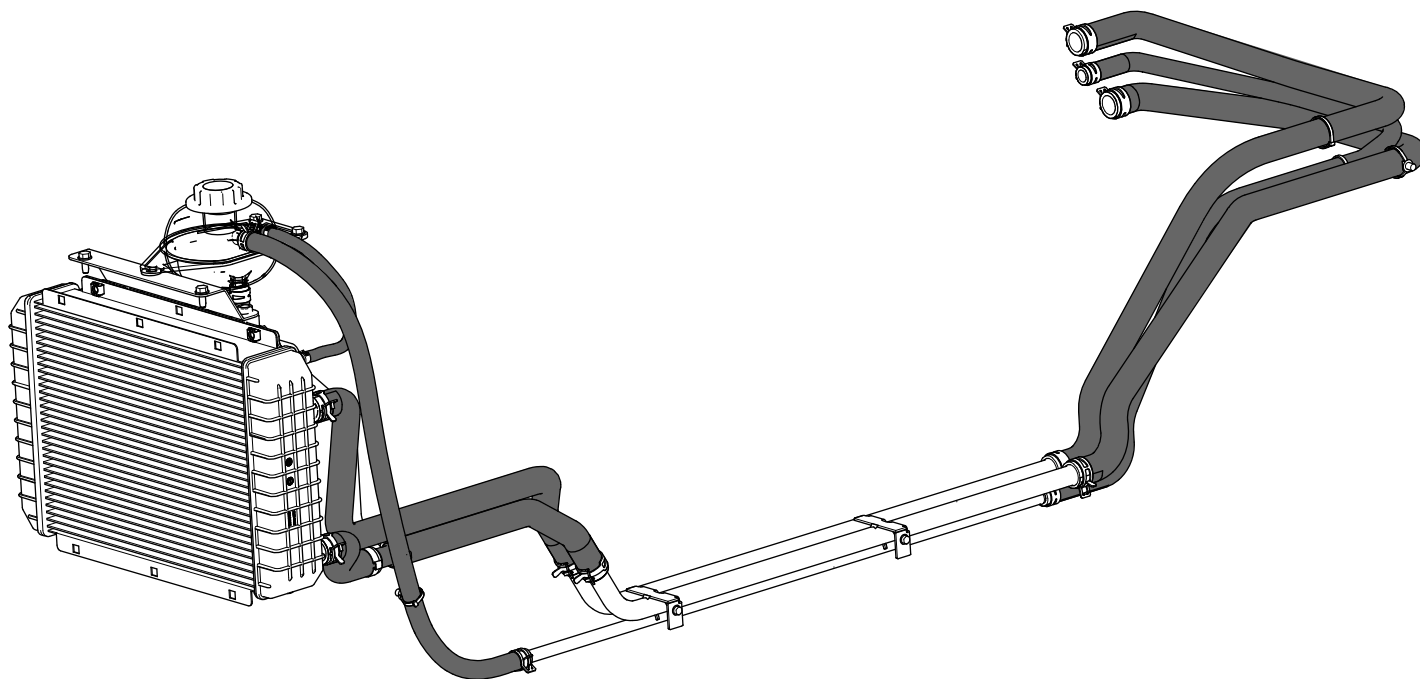
7. Montera gallret med de sju skruvarna som togs bort tidigare ([Figur 82](#)).

# Kontrollera kylvätskeslangarna

**Serviceintervall:** Var 500:e timme

Kontrollera kylvätskeslangarna med avseende på sprickor, svällning eller försämring.

Byt ut slangarna om de har sprickor eller har svällt eller försämrats.



Figur 83

g401265

## Byta ut motorns kylvätska

**Serviceintervall:** Var 1000:e timme/Vart femte år (beroende på vilket som inträffar först)—Byt ut motorns kylvätska.

Kontakta en auktoriserad Toro-återförsäljare.

## Underhålla bromsarna

### Kontrollera bromsarna

**Serviceintervall:** Var 100:e timme

#### **⚠ VAR FÖRSIKTIG**

Bromskomponenterna kan vara heta när maskinen har körts. Du kan bränna dig om du rör vid heta bromskomponenter.

Vänta tills bromskomponenterna har svalnat innan du kontrollerar bromsarna.

**Viktigt:** Bromsar är en mycket viktig säkerhetsdel av maskinen. Kontrollera dem noggrant vid det rekommenderade serviceintervallet för att försäkra optimal prestanda och säkerhet.

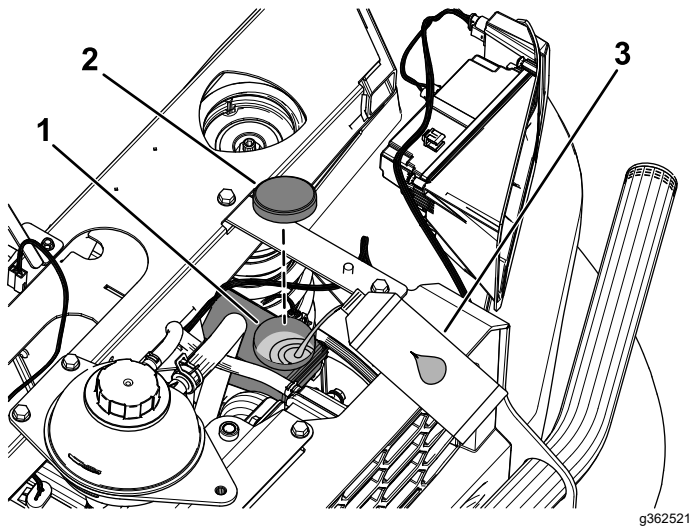
- Kontrollera bromsbelägget med avseende på slitage eller skador. Byt ut bromsbelägget (bromsklossen) om dess tjocklek är mindre än 1,6 mm.
- Undersök fästplåten och andra delar för tecken på kraftigt slitage eller deformation. Byt ut skadade komponenter.
- Kontrollera bromsvätskenivån. Se [Kontrollera bromsvätskenivån \(sida 77\)](#).

# Kontrollera bromsvätskenivån

**Serviceintervall:** Varje användning eller dagligen—Kontrollera bromsvätskenivån. Kontrollera bromsvätskenivån innan du startar motorn.

**Bromsvätsketyp:** DOT 3

1. Parkera maskinen på en plan yta.
2. För transmissionsspaken till läget P (PARKERING).
3. Stäng av motorn och ta ut nyckeln.
4. Lyft upp motorhuvens så att du kommer åt huvudbromscylindern och behållaren (Figur 84).

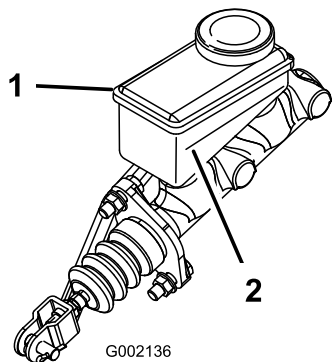


**Figur 84**

1. Påfyllningsrör (behållare)
2. Tanklock
3. DOT 3-bromsvätska

5. Titta på markeringen på sidan av vätskebehållaren (Figur 85).

**Obs:** Nivån bör ligga ovanför miniminivålinjen.



**Figur 85**

1. Bromsvätskebehållare
2. Miniminivålinje

6. Utför följande om vätskenivån är låg:
  - A. Rengör området kring tanklocket och ta av locket (Figur 84).
  - B. Tillsätt DOT 3-bromsvätska i behållaren tills vätskenivån är ovanför miniminivålinjen (Figur 85).

**Obs:** Fyll inte på för mycket i bromsvätska i behållaren.
  - C. Sätt tillbaka behållarens lock (Figur 84).
7. Stäng motorhuvens.

## Byta bromsvätska

**Serviceintervall:** Var 1000:e timme/Vart femte år (beroende på vilket som inträffar först)—Byt bromsvätskan.

Kontakta en auktoriserad Toro-återförsäljare.

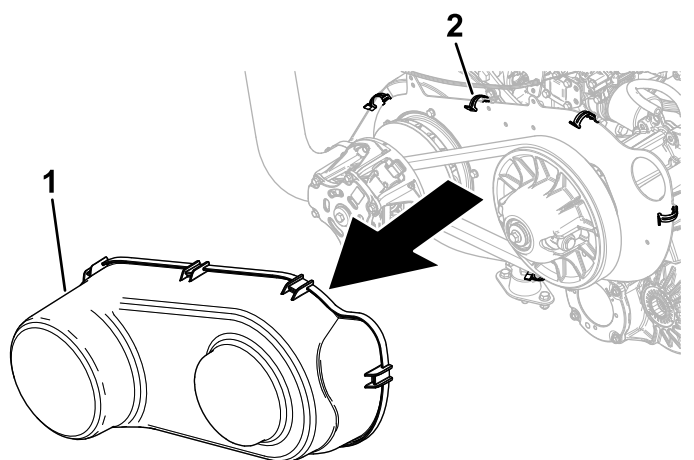
# Underhålla remmarna

## Serva drivremmen

### Kontrollera drivremmen och rengöra kopplingarna

Serviceintervall: Var 250:e timme

1. Parkera maskinen på en plan yta.
2. För transmissionsspaken till läget P (PARKERING).
3. Stäng av motorn och ta ut nyckeln.
4. Höj upp lastflaket.
5. Lossa de sex fjäderklämmorna som håller fast remkåpan och ta bort kåpan (Figur 86).

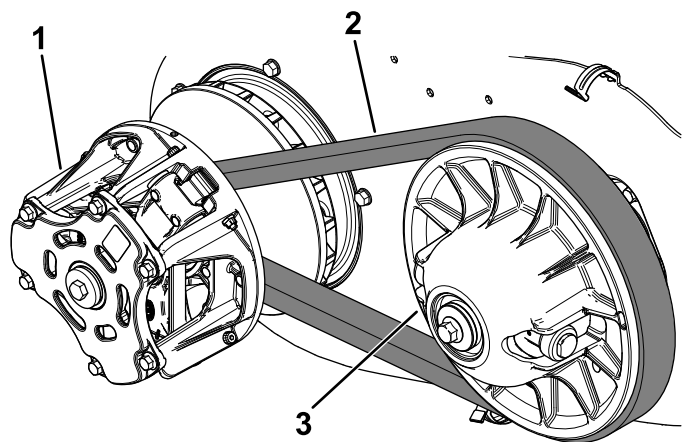


Figur 86

1. Remkåpa
2. Fjäderklämma

6. Vrid på remmen (Figur 87) och kontrollera om den är sliten eller skadad.

**Obs:** Byt ut remmen om den är mycket sliten eller skadad, se [Byta ut drivremmen \(sida 78\)](#).



Figur 87

1. Primärkoppling
2. Drivrem
3. Sekundärkoppling

7. Avlägsna allt skräp från kopplingarna med tryckluft (Figur 87).
8. Montera remkåpan (Figur 86).
9. Sänk ned lastflaket.

## Byta ut drivremmen

Serviceintervall: Var 500:e timme—Byt ut drivremmen.

1. Parkera maskinen på en plan yta.
2. För transmissionsspaken till läget P (PARKERING).
3. Stäng av motorn och ta ut nyckeln.
4. Höj upp lastflaket.
5. Lossa de sex fjäderklämmorna som håller fast remkåpan och ta bort kåpan (Figur 86).

6. Dra upp remmens ovan del för att sprida ut sekundärkopplingen, och rotera och dra sedan remmen över sekundärkopplingen (Figur 87).
7. Ta bort remmen från primärkopplingen (Figur 87).

**Obs:** Släng den gamla remmen.

8. Placera den nya remmen över primärkopplingen (Figur 87).
9. Vrid remmen och dra den över sekundärkopplingen (Figur 87).
10. Montera remkåpan (Figur 86).
11. Sänk ned lastflaket.

# Rengöring

## Tvätta maskinen

Tvätta maskinen efter behov med enbart vatten, alternativt med ett mildt tvättmedel. Du kan använda en trasa när du tvättar maskinen.

**Viktigt:** Använd inte bräckt eller återvunnet vatten vid rengöring av maskinen.

**Viktigt:** Tvätta inte maskinen med högtryckstvätt. Högtryckstvättar kan skada elsystemet, viktiga dekaler kan lossna och fett som behövs vid friktionspunkterna kan tvättas bort. Undvik att använda alltför mycket vatten nära kontrollpanelen, motorn och batteriet.

**Viktigt:** Tvätta inte maskinen medan motorn är i gång. Om du tvättar maskinen medan motorn är i gång kan interna skador på motorn uppstå.

# Förvaring

## Säker förvaring

- Stäng av motorn, ta ut nyckeln och vänta tills alla rörliga delar har stannat innan du kliver ur förarsätet. Låt maskinen svalna innan du justerar, rengör, förvarar eller utför underhåll på den.
- Förvara inte maskinen eller bränslebehållaren i närheten av en öppen låga, gnista eller tändlåga, t.ex. nära en varmvattenberedare eller någon annan utrustning.

## Ställa maskinen i förvar

1. Placera maskinen på ett plant underlag, för transmissionsspaken till läget P (parkering), stäng av motorn och ta ut nyckeln ur tändningslåset.
2. Rensa bort smuts och beläggningar från hela maskinen, inklusive motorområdet  
**Viktigt:** Tvätta maskinen med ett mildt rengöringsmedel och vatten. Använd inte högtrycksvatten för att tvätta maskinen. Högtryckstvätt av maskinen kan skada elsystemet och tvätta bort fett som behövs vid friktionspunkterna. Undvik att använda alltför mycket vatten, särskilt nära kontrollpanelen, lampor, motor och batteri.
3. Serva luftrenaren; se [Serva luftrenaren \(sida 59\)](#).
4. Smörj maskinen. Se [Smörja maskinen \(sida 57\)](#).
5. Byt motorolja och oljefiltret, se [Byta ut motorolja och filtret \(sida 61\)](#).
6. Kontrollera lufttrycket i däcken. Se [Kontrollera däcktrycket \(sida 38\)](#).
7. Vid långtidsförvaring (3 månader eller mer) ska du förbereda bränslesystemet enligt följande:
  - A. Fyll på oljebaserad bränslestabilisere/konditionerare till bränslet i tanken. Använd inte en alkoholbaserad stabiliserare (etanol eller metanol).  
**Viktigt:** Förvara inte bränsle som innehåller stabiliserare/konditionerare längre än den tid som rekommenderas av bränslestabiliserarens tillverkare.
  - B. Kör motorn så att det stabiliserade bränslet fördelas i bränslesystemet (5 minuter).
  - C. Stäng av motorn, låt den svalna och töm bränsletanken.
  - D. Starta motorn och kör den tills den stannar.

- E. Starta och kör motorn igen tills den inte längre startar.
  - F. Kassera avtappat bränsle på lämpligt sätt. Återvinn enligt lokala föreskrifter.
8. Kontrollera frostskyddsmedlet och fyll på med en 50/50-blandning av vatten och frostskyddsmedel, så att du klarar de lägsta temperaturerna under vintern.
  9. Ta ut batteriet ur chassit och ladda det helt. Se [Ta bort batteriet \(sida 66\)](#).

**Obs:** Ha inte kablar anslutna till batteriet under förvaringen.

**Viktigt:** Batteriet måste vara fulladdat så att det inte fryser och skadas vid temperaturer under 0 °C. Ett fulladdat batteri behåller sin laddning i ungefär 50 dagar vid temperaturer under 4 °C. Vid temperaturer över 4 °C ska du kontrollera vattennivån i batteriet och ladda batteriet var 30:e dag.

10. Kontrollera och dra åt alla fästelement. Reparera eller byt ut skadade delar.
11. Måla lackskador och bara metallytor med färg från en auktoriserad Toro-återförsäljare.
12. Förvara maskinen i ett rent och torrt garage eller lagerutrymme.
13. Ta ut nyckeln ur tändningslåset och lägg den på en säker plats utom räckhåll för barn.
14. Täck över maskinen för att skydda den och hålla den ren.

# Felsökning

Problem	Möjliga orsaker	Åtgärd
Motorn dras inte runt.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Foten är inte på bromspedalen.</li> <li>2. Batteriet är urladdat och/eller batterianslutningen är dålig.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sätt foten på bromspedalen.</li> <li>2. Kontrollera batterianslutningarna. Byt ut batteriet om det är urladdat.</li> </ol>
Motorn dras runt, men startar inte.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bränsletanken är tom.</li> <li>2. Det finns smuts, vatten eller gammalt bränsle i bränslesystemet.</li> <li>3. Luftrenaren är smutsig eller igentäppt.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fyll bränsletanken.</li> <li>2. Kontakta en auktoriserad Toro-återförsäljare.</li> <li>3. Rengör eller byt ut luftrenaren.</li> </ol>
Servostyrningen känns hård.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Det finns en trasig säkring i elsystemet.</li> <li>2. Styrenheten för servostyrning är urkopplad.</li> <li>3. Motorn och/eller styrenheten för servostyrning krånglar.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Inspektera och byt ut säkringen.</li> <li>2. Anslut styrenheten för servostyrning.</li> <li>3. Byt ut motorn och/eller styrenheten för servostyrning. Kontakta en auktoriserad Toro-återförsäljare.</li> </ol>
Gasreglaget fungerar inte.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Transmissionsspaken är i läget P (PARKERING), LÄGET N (neutral) eller mellan växlarna.</li> <li>2. Funktionen "inget säkerhetsbälte" är inställd på 0 km/h eller mph.</li> <li>3. Växelläggensom fungerar inte eller är skadad.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Flytta transmissionsspaken till ett körläge.</li> <li>2. Spänn fast säkerhetsbältet.</li> <li>3. Kontakta en auktoriserad Toro-återförsäljare.</li> </ol>
Fyrhjulsdriften/differentiallåsen fungerar inte.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Det finns en trasig säkring i elsystemet.</li> <li>2. Funktionen inaktiverades under programvarukonfigurationen.</li> <li>3. Omkopplarna och/eller differentialerna är urkopplade.</li> <li>4. Ställdonet/magnetventilen krånglar.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Inspektera och byt ut säkringen.</li> <li>2. Kontakta en auktoriserad Toro-återförsäljare.</li> <li>3. Inspektera och återanslut kablagen.</li> <li>4. Kontakta en auktoriserad Toro-återförsäljare.</li> </ol>
Farthållaren aktiveras inte.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Säkerhetsbältet är inte ordentligt fastspänt.</li> <li>2. Du färdas inte med minsta maskinhastighet.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Spänn fast säkerhetsbältet.</li> <li>2. Öka maskinens hastighet för att ställa in farthållaren.</li> </ol>
Kopplingen griper in för snabbt.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remmen är ny.</li> <li>2. Kopplingarna är smutsiga.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kör in den under 10 timmars normal drift.</li> <li>2. Rengör kopplingarna.</li> </ol>
Accelerationen verkar för långsam när motorn har maximalt varvtal (varv/min).	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remmen glider och/eller är skadad.</li> <li>2. Kopplingarna är smutsiga.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kontrollera remmen. Byt ut vid behov.</li> <li>2. Rengör kopplingarna.</li> </ol>
Batteriet laddas inte.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Motorremmen är lös och/eller skadad.</li> <li>2. Dålig elanslutning till generatorm.</li> <li>3. Generatorm krånglar.</li> <li>4. Batteriet är urladdat och/eller batterianslutningen är dålig.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kontrollera remmen. Byt ut vid behov.</li> <li>2. Kontrollera kablagenets anslutning.</li> <li>3. Kontakta en auktoriserad Toro-återförsäljare.</li> <li>4. Kontrollera batterianslutningarna. Byt ut batteriet om det är urladdat.</li> </ol>
Varvräknaren på skärmen är sporadisk/inkonsekvent.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Motorremmen är lös och/eller skadad.</li> <li>2. Dålig elanslutning till generatorm.</li> <li>3. Generatorm krånglar.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kontrollera remmen. Byt ut vid behov.</li> <li>2. Kontrollera kablagenets anslutning.</li> <li>3. Kontakta en auktoriserad Toro-återförsäljare.</li> </ol>
Motorn når inte maximalt varvtal under körning.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kabeln är utsträckt och/eller enheten i systemet har stannat.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Utför gasreglagekalibrering.</li> </ol>

# Felkoder för maskinen

Problem	Möjliga orsaker	Åtgärd
En felkod visas på skärmen.	1. Ett problem har uppstått med maskinen.	1. Använd inte maskinen om en felkod visas. Annars kan allvarliga skador uppstå. Kontakta en auktoriserad Toro-återförsäljare.

# Delstaten Kaliforniens Proposition 65-varningsinformation

## Vad är det här för varning?

Du kanske ser en produkt till salu som har en varningsetikett enligt följande:



**WARNING: Cancer och fortplantningsskador – [www.p65Warnings.ca.gov](http://www.p65Warnings.ca.gov).**

## Vad är Prop 65?

Prop 65 omfattar alla företag som är verksamma i Kalifornien, som säljer produkter i Kalifornien eller som tillverkar produkter som kanske kommer att säljas i eller föras in i Kalifornien. Prop 65 kräver att Kaliforniens guvernör ska publicera och uppdatera en lista med kemikalier som är kända för att orsaka cancer, fosterskador och/eller andra fortplantningsskador. Listan, som uppdateras årligen, inkluderar hundratals kemikalier som återfinns i många vardagliga bruksföremål. Syftet med Prop 65 är att informera allmänheten om exponering för dessa kemikalier.

Prop 65 förbjuder inte försäljning av produkter som innehåller dessa kemikalier, men varningar krävs på alla produkter och förpackningar samt på all produktdokumentation. En Prop 65-varning betyder dock inte att en produkt strider mot några produktsäkerhetsstandarder eller -krav. Kaliforniens myndigheter har klargjort att en Prop 65-varning "inte är detsamma som ett myndighetsbeslut om att en produkt är säker eller osäker". Många av dessa kemikalier har använts i vardagliga produkter i årtal utan dokumenterad fara. Mer information finns på <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

En Prop 65-varning betyder att ett företag antingen har (1) utvärderat exponeringsrisken och kommit fram till att den överskrider nivån för "försumbar nivå", eller (2) har valt att ge en varning baserat på vetenskapen om förekomst av listade kemikalier utan att försöka utvärdera exponeringsrisken.

## Gäller denna lag överallt?

Prop 65-varningar krävs endast enligt kalifornisk lag. Dessa varningar kan ses i ett stort antal olika sammanhang i Kalifornien, inklusive men inte begränsat till restauranger, mataffärer, hotell, skolor och sjukhus, och på ett stort antal olika produkter. Vissa e-butiker och postorderföretag anger dessutom Prop 65-varningar på sina webbplatser eller i sina kataloger.

## Hur skiljer sig de kaliforniska varningarna från nationella gränsvärden?

Prop 65-standarder är ofta strängare än nationella och internationella standarder. Det finns diverse substanser som kräver en Prop 65-varning vid nivåer som är mycket lägre än de nationella åtgärdsgränserna. Prop 65-nivån för blyvarningar är t.ex. 0,5 µg/dag, vilket är betydligt lägre än den nationella och internationella nivån.

## Varför finns inte varningen på alla liknande produkter?

- Produkter som säljs i Kalifornien kräver Prop 65-märkning medan liknande produkter som säljs någon annanstans inte gör det.
- Om ett företag har varit inblandat i en rättsprocess om Prop 65 och när en förlikning kan förlikningen kräva att Prop 65-varningar anges för dess produkter, medan andra företag som tillverkar liknande produkter kanske inte har några sådana krav.
- Tillämpningen av Prop 65 är inkonsekvent.
- Företag kan välja att inte ange varningar om de har kommit fram till att de enligt Prop 65 inte behöver göra det. Även om en produkt saknar varning behöver inte det betyda att produkten inte innehåller de listade kemikalierna i ungefär samma omfattning.

## Varför inkluderar Toro denna varning?

Toro har valt att förse konsumenter med så mycket information som möjligt så att de kan fatta väl grundade beslut om de produkter de köper och använder. Eftersom exponeringsgränskrav inte angetts för alla listade kemikalier tillhandahåller Toro i vissa fall varningar baserat på vetenskapen om förekomst av en eller flera angivna kemikalier utan att försöka utvärdera exponeringsnivån. Trots att Toro-produkternas exponeringsrisk kan anses vara försumbar, eller med god marginal ligga inom gränserna för "försumbar risk", har Toro valt att ange Prop 65-varningarna. Om vi inte anger dessa varningar kan Toro åtalas av den kaliforniska staten eller av privatpersoner som vill verkställa Prop 65, vilket kan leda till allvarliga påföljder.



**Count on it.**